

Bulletin hebdomadaire
2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Version électronique :
ISSN 1496-6212

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Québec, 2000
Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2000

1. AVIS	
1.1 Avis d'audience publique	1
– Audition devant le Comité de discipline de Bourse de Montréal Inc. dans le dossier disciplinaire de Jean-Pierre Morin- Valeurs mobilières Banque Laurentienne inc.	1
1.2 Consultations en cours	1
– Projet de Règlement modifiant le Règlement 54-101 <i>sur la communication avec les propriétaires véritables des titres d'un émetteur assujéti</i>	1
– Bourse de Montréal Inc. – Modifications à l'article 7076 des Règles et Politiques	1
– Bourse de Montréal Inc. – Modifications aux articles 8001, 8002, 11003 et 14054 et ajouts des articles 8003, 8004 et 8005 à la Règle Huit	2
– Bourse de Montréal Inc. – Modifications aux articles 7455, 11155 et 14154 des Règles et Politiques	2
– Bourse de Montréal Inc. – Ajout de la Politique C-7 aux Règles et Politiques	3
– Services de Réglementation du Marché Inc. - Règles universelles d'intégrité du marché	3
– <i>Projet d'Instruction générale 41-201 relatif aux fiducies de revenu et autres placements indirects</i>	3
1.3 Calendrier des audiences	4
1.4 Liste des sociétés dont les titres sont admissibles aux fins de couverture dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec	4
1.5 Autres avis	4
– Échéances pour le dépôt des prospectus en 2003	4
– Bourse de Montréal Inc. – Modifications aux articles 6312, 6376, 6377 et 6379 des Règles et Politiques	5
– Communiqué de presse - H ₂ O est pénalisée pour avoir excédé les délais requis dans la transmission d'informations à la CVMQ	5
– Communiqué de presse - La CVMQ radie Valeurs mobilières Internat D & B Inc., Claude Duhamel et Daniel Boivin	5
– Communiqué de presse - Michel Poirier plaide coupable à six chefs d'accusation	6
– Communiqué de presse - La CVMQ a complété la phase I d'un programme d'examen des états financiers des plus importants émetteurs québécois	7
2. DÉCISIONS RENDUES EN VERTU DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC	
2.1 Décisions de la Commission	8
3. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES	
4. POURSUITES JUDICIAIRES	
4.1 Poursuites criminelles	9
4.2 Poursuites pénales	9
– Jugement : Michel Poirier	9
– Dans le dossier : Michel Poirier	
5. INTERDICTIONS	
5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs	10
5.2 Interdictions d'exercer l'activité de conseiller ou de courtier en valeurs	10
5.3 Levées d'interdiction	10
6. PLACEMENTS	
6.1a Prospectus provisoires	11
– Acuity Growth & Income Trust	11
– Cineplex Galaxy Income Fund	11
– Cyclical Split NT Corp.	11
– Diversified Preferred Share Trust	11
– Exploration Typhon Inc.	11
– Fonds de placement immobilier Cominar	11
– FONDS EN GESTION COMMUNE HSBC	12
– Fonds en gestion commune actions canadiennes de croissance MM HSBC	12
– Fonds en gestion commune actions internationales de valeur MM HSBC	12
– Fonds en gestion commune actions américaines de croissance MM HSBC	12
– Fonds Keystone enregistré revenu et croissance avec prudence	12
– Fonds Keystone enregistré équilibre entre croissance et revenu	12
– Fonds Keystone enregistrée croissance à long terme	12
– Fonds Keystone enregistré croissance maximum à long terme	12
– (Séries A, F, G et I)	12
– Catégorie Capital international d'actions Templeton Keystone	12
– (Séries A, F, I, O et R)	12
– GMP Capital Corp.	12
– USA REIT Fund LLC	12
6.1b Prospectus définitifs	12
– Dynatec Corporation	12
– Fonds Maestral	12
– Fonds Montrusco Bolton	13
– Fonds Privés TD	13
– Gestions Global (GMPC) Inc.	13
– ID Biomedical Corporation	13
– Inter Pipeline Fund	13
– Investissements Rasa inc. (Les)	14
– MRF 2003 II Resource Limited Partnership	14
– Nexen Inc.	14
– Portefeuilles First Trust	14
– Première corporation émettrice de TACHC N-45°	14
– Progress Energy Ltd.	14
– ROW Entertainment Income Fund	14
– Société de fonds de placement échangeables Manuvie	15
– Strategic Energy Fund	15
– Vasogen Inc.	15
– Windsor Auto Trust	15
6.1c Modifications du prospectus	16
– Fonds MD	16
– Fonds Talvest	16
6.1d Modifications de la notice d'offre	16
– SPEQ Dellux Technologies Inc. et Dellux Technologies Inc.	16
– Theratechnologies inc.	16
6.2 Dispenses de prospectus	16
– 9119-1502 Québec Inc. et Biomatera Inc.	16

– Caisse populaire Desjardins de Kildare	16
– Caisse populaire Desjardins de Rivière- Rouge	17
– Co ₂ Solution Inc.	17
– Exploration minière MacDonald Ltée	17
– General Hydrogen Corporation	17
– Imerys S.A.	17
– Investissements Rasa inc. (Les)	17
– Mobile Climate Control Industries Inc.	18
– Novexco inc.	18
– Octane Energy Services Ltd.	18
– Osprey Pharmaceuticals Ltd.	18
– Ressources Mirabel inc.	18
– Ressources Mirabel inc.	19
– Ressources Robex Inc.	19
– Ressources Unifiées Beaufield inc.	19
– Ressources Unifiées Beaufield inc.	19
– Rubicon Minerals Corporation	19
– Rubicon Minerals Corporation	19
– Sherritt International Corporation	20
– Sherwin-Williams Company (The)	20
– TechCana Inc.	20
– Valero Energy Corporation	20
6.3 Avis de placement	20
6.4 Refus	26
6.5 Divers	26
– Sherwin-Williams Company (The)	26
– Sierra Wireless Inc.	26
– Société de Financement GE Capital Canada	26
– Ultramar Ltée	26
– Valero Energy Corporation	26
6.6 Dépôt de suppléments	26
7. OFFRES PUBLIQUES	
7.1 Avis	27
– Mobile Climate Control Industries Inc.	27
7.2 Dispenses	27
7.3 Refus	27
8. COURTIERS, CONSEILLERS EN VALEURS ET LEURS REPRÉSENTANTS	
8.1 Inscriptions des courtiers et des conseillers en valeurs	27
8.2 Inscriptions	27
8.3 Inscriptions conditionnelles	27
8.4 Agréments	27
8.5 Reprises d'activités	28
8.6 Interruptions d'activités	28
– Sun Life du Canada Cie d'Assurance	28
8.7 Radiations	28
– Lafferty, Harwood & Cie Ltée	28
8.8 Cessations de fonctions	28
8.9 Dispenses	28
8.10 Exercice d'une autre activité	29
– Gestion de Placements Desjardins Inc.	29
8.11 Refus	29
8.12 Divers	29
– Les Conseillers en Valeurs ChabotPage Inc.	29
– Conseillers en Placements T.E.	29
– Gestion d'Actifs Structurée Inc.	29

– Les Conseillers en Placements MacDougall Inc.	29
– Sigma Alpha Capital Inc.	29

9. INFORMATION SUR VALEURS EN CIRCULATION

9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers	30
9.2 Dispenses	30
– Great Lakes Carbon Income Fund	30
9.3 Refus	30
9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti	30
– TRP NT Corp.	30
9.5 Divers	30
– Hinterland Metals Inc.	30
– International Taurus Resources Inc.	30

ANNEXES - AUTRES INFORMATION-A-1

A. Dépôt de documents d'information	A-1
B. Déclarations d'initiés	
– B1 : Déclarations d'initiés (format électronique) déposées dans SEDI	B-12
– B2 : Déclarations d'initiés (format papier) déposées auprès de la CVMQ	B-1
C. Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées	C-1
D. Liste des déclarations d'initiés déposées hors délai	D-1
– D1 : Déclarations d'initiés (format électronique) déposées hors délai dans SEDI	
– D2 : Déclarations d'initiés (format papier) déposées hors délai auprès de la CVMQ	D-12
E. Liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du régime d'épargne-actions du Québec	E-1

1. AVIS

1.1 Avis d'audience publique

Audition devant le Comité de discipline de Bourse de Montréal Inc. dans le dossier disciplinaire de Jean-Pierre Morin- Valeurs mobilières Banque Laurentienne inc.

« Bourse de Montréal Inc. poursuivra l'audition du dossier disciplinaire de Jean-Pierre Morin devant le Comité de discipline de la Bourse les 3 et 4 décembre prochain à 9 h.

Lieu : Bourse de Montréal Inc.
Salle du conseil
800, square Victoria
4^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1A9

La plainte disciplinaire qui fut émise par Bourse de Montréal Inc. le 16 mai 2002 allègue que M. Morin a contrevenu au paragraphe 3 de l'article 7411 des Règles de la Bourse en agissant de son propre chef dans la gestion des comptes d'un client et ce, sans respecter les dispositions prévues à l'article 7476 des Règles de la Bourse relativement aux comptes discrétionnaires (comptes carte blanche). De plus, il est allégué à la plainte disciplinaire que M. Morin a eu une conduite incompatible avec les principes de justice et d'équité du commerce lorsqu'il a multiplié de façon excessive les transactions dans les comptes d'un client. Finalement, il est allégué à la plainte disciplinaire que M. Morin a eu une conduite incompatible avec les principes de justice et d'équité du commerce en prêtant une somme d'argent à un client à l'insu de son employeur.

Durant la période des infractions mentionnées, M. Morin était représentant inscrit pour Valeurs mobilières Banque Laurentienne inc.

Selon l'article 4154 des Règles de la Bourse, les audiences de la Bourse sont publiques.

Pour tout renseignement supplémentaire, veuillez contacter M^e David Desjardins, conseiller juridique, Division de la réglementation, au (514) 871-4949, poste 361, ou par courriel à d-desjardins@m-x.ca. »

1.2 Consultations en cours

Projet de Règlement modifiant le Règlement 54-101 sur la communication avec les propriétaires véritables des titres d'un émetteur assujéti

La Commission, de concert avec les autres membres des Autorités canadiennes en valeurs mobilières, publie, pour consultation, le projet de *Règlement modifiant le Règlement 54-101 sur la communication avec les propriétaires véritables des titres d'un émetteur assujéti* et le projet de modifications à l'*Instruction générale relative au Règlement 54-101 sur la communication avec les propriétaires véritables des titres d'un émetteur assujéti*.

(Les textes de l'avis de publication (en version française seulement), du projet de Règlement et du projet de l'instruction générale (en version française et anglaise) ont été publiés au **Supplément** du bulletin hebdomadaire le 2003-10-03 vol. XXXIV, n°39). Ces documents sont également disponibles sur le site de la Commission à [http : //www.cvmq.com](http://www.cvmq.com).

COMMENTAIRES

Les personnes intéressées ont jusqu'au **2 janvier 2004** pour présenter leurs commentaires par écrit à la Commission des valeurs mobilières du Québec, à l'adresse suivante :

M^e Denise Brosseau, Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage, Tour de la Bourse
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à :

Rosetta Gagliardi
Conseillère en réglementation
Service de la réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4554
Courriel : rosetta.gagliardi@cvmq.com

Bourse de Montréal Inc. – Modifications à l'article 7076 des Règles et Politiques

La Commission a publié le projet de modifications à l'article 7076 des Règles et Politiques déposé par Bourse de Montréal Inc. concernant la garantie (C) de l'assurance des institutions financières relative à la perte ou

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

l'endommagement de biens en cours de transport.

(Les textes ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-10-03, Vol. XXXIV, n°39)

Commentaires

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires doivent en transmettre une copie au plus tard le **3 novembre 2003** à :

M^e Denise Brosseau, Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tour de la Bourse
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Information complémentaire

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Monique Viranyi
Analyste
Bureau du conseiller juridique principal et directeur, législation et réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4205
Télécopieur : (514) 873-4130
Courriel : monique.viranyi@cvmq.com

Bourse de Montréal Inc. – Modifications aux articles 8001, 8002, 11003 et 14054 et ajouts des articles 8003, 8004 et 8005 à la Règle Huit

La Commission a publié le projet de modifications aux articles 8001, 8002, 11003 et 14054 et d'ajouts des articles 8003, 8004 et 8005 à la Règle Huit des Règles et Politiques déposé par Bourse de Montréal Inc. concernant la publicité, la documentation commerciale et la correspondance.

(Les textes ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-10-03, Vol. XXXIV, n°39)

Commentaires

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires doivent en transmettre une copie au plus tard le **3 novembre 2003** à :

M^e Denise Brosseau, Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tour de la Bourse
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3

Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Information complémentaire

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Monique Viranyi
Analyste
Bureau du conseiller juridique principal et directeur, législation et réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4205
Télécopieur : (514) 873-4130
Courriel : monique.viranyi@cvmq.com

Bourse de Montréal Inc. – Modifications aux articles 7455, 11155 et 14154 des Règles et Politiques

La Commission a publié le projet de modifications aux articles 7455, 11155 et 14154 des Règles et Politiques déposé par Bourse de Montréal Inc. portant sur les avis d'exécution pour les opérations effectuées pour des comptes gérés.

(Les textes ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-10-03, Vol. XXXIV, n°39)

Commentaires

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires doivent en transmettre une copie au plus tard le **3 novembre 2003** à :

M^e Denise Brosseau, Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tour de la Bourse
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Information complémentaire

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Normand Bergeron
Analyste
Bureau du conseiller juridique principal et directeur, législation et réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4333
Télécopieur : (514) 873-4130
Courriel : normand.bergeron@cvmq.com

Bourse de Montréal Inc. – Ajout de la Politique C-7 aux Règles et Politiques

La Commission a publié le projet de modifications concernant l'ajout de la Politique C-7 aux Règles et Politiques déposé par Bourse de Montréal Inc. concernant l'ouverture, le fonctionnement et la surveillance des comptes institutionnels.

(Les textes ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-10-03, Vol. XXXIV, n°39)

Commentaires

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires doivent en transmettre une copie au plus tard le **3 novembre 2003** à :

M^e Denise Brosseau, Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tour de la Bourse
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Information complémentaire

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Yves Cloutier
Analyste
Bureau du conseiller juridique principal et directeur, législation et réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4235
Télécopieur : (514) 873-4130
Courriel : yves.cloutier@cvmq.com

Services de Réglementation du Marché Inc. - Règles universelles d'intégrité du marché

La Commission a publié le projet de modifications aux Règles universelles d'intégrité du marché déposés par Services de Réglementation du Marché Inc. relatif à la définition de personne réglementée.

(Les textes ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-10-17, Vol. XXXIV, n°41)

Commentaires

Malgré les informations présentées aux textes publiés, les personnes intéressées à soumettre des commentaires peuvent également en transmettre une copie, au plus tard le **17 novembre 2003** :

M^e Denise Brosseau, Secrétaire

Commission des valeurs mobilières du Québec
Tour de la Bourse
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Information complémentaire

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Normand Bergeron
Analyste
Bureau du conseiller juridique principal et directeur, législation et réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4333
Télécopieur : (514) 873-4130
Courriel : normand.bergeron@cvmq.com

Projet d'Instruction générale 41-201 relatif aux fiducies de revenu et autres placements indirects

La Commission, de concert avec les autres membres des Autorités canadiennes en valeurs mobilières (ACVM), publie, dans le but de recueillir les observations des participants au marché, le projet d'*Instruction générale 41-201 relatif aux fiducies de revenu et autres placements indirects*.

L'objet de l'instruction est de donner aux participants au marché de grandes orientations et des éclaircissements à propos des fiducies de revenu et des autres structures de placement indirect. Nous voulons nous assurer que tous les investisseurs qui achètent des parts de fiducies de revenu disposent de suffisamment d'information pour prendre une décision éclairée concernant leur placement.

Nous souhaitons également donner notre avis sur l'application de la réglementation en vigueur aux émetteurs non constitués en personne morale (comme les fiducies de revenu) et aux placements indirects, de façon à réduire au minimum les interprétations incompatibles, tout en préservant l'esprit des dispositions.

(Les textes de l'avis de publication (en version française seulement), l'Instruction générale (en version française et anglaise) ont été publiés au **Supplément** du bulletin hebdomadaire le 2003-10-24 vol. XXXIV, n°42). Ces documents sont également disponibles sur le site de la Commission à [http : //www.cvmq.com](http://www.cvmq.com).

COMMENTAIRES

Les personnes intéressées ont jusqu'au **23 décembre 2003** pour présenter leurs

observations par écrit à la Commission des valeurs mobilières du Québec, à l'adresse suivante :

M^e Denise Brosseau, Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage, Tour de la Bourse
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Si vous n'envoyez pas vos observations par courriel, veuillez les soumettre sur disquette (en format Windows, de préférence Word).

Étant donné que la législation en valeurs mobilières de certaines provinces exige la publication des observations reçues pendant la période de consultation, il n'est pas possible d'en préserver la confidentialité.

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à :

Céline Morin
Analyste
Direction des marchés des capitaux
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199 poste 4345
Courriel : celine.morin@cvmq.com
Sharon Kelly

Analyste en réglementation
Direction de la législation et de la réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199 poste 4574
Courriel : sharon.kelly@cvmq.com

Rosetta Gagliardi
Conseillère en réglementation
Direction de la législation et de la réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199 poste 4554
Courriel : rosetta.gagliardi@cvmq.com

Élyse Turgeon
Conseillère juridique
Bureau du conseiller juridique principal
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199 poste 4523
Courriel : elyse.turgeon@cvmq.com

1.3 Calendrier des audiences

Le 3 novembre 2003, Jean-Eudes Arsenault
15 h 00

Les dates d'audience peuvent être modifiées sans avis préalable. Veuillez vérifier auprès de la Commission quelques jours auparavant.

1.4 Liste des sociétés dont les titres sont admissibles aux fins de couverture dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec

On trouvera en annexe la liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec.

1.5 Autres avis

Échéances pour le dépôt des prospectus en 2003

Un certain nombre de placements doivent s'effectuer avant la fin de l'année, soit pour des raisons fiscales, soit en raison du plan de financement adopté par l'émetteur. C'est pourquoi chaque année la Commission fixe une échéance pour le dépôt des documents relatifs à certains types de placements; elle doit en effet se ménager un délai suffisant pour lui permettre d'assurer un examen sérieux du prospectus provisoire, du projet de prospectus ou de la notice d'offre.

Le problème est particulièrement aigu dans le cas du premier prospectus d'une société : en effet, l'examen d'un tel prospectus demande beaucoup de temps. Ainsi, dans le cas d'un premier prospectus pour lequel le Québec est l'autorité principale, la Commission a fixé au 17 octobre 2003 l'échéance pour le dépôt des demandes de visa, si l'on souhaite obtenir un visa de la Commission avant le 31 décembre 2003. Dans le cas où le Québec n'est pas l'autorité principale ou que la société n'a pas son siège social au Québec, la Commission pourra accepter le dépôt d'un premier prospectus au-delà du 17 octobre 2003 et elle fera en sorte, dans la mesure du possible, de respecter les délais prévus à l'avis 43-201 relatif au régime d'examen concerté du prospectus et de la notice annuelle.

Dans le cas de sociétés qui n'en sont pas à leur premier prospectus, les demandes de visa devront être déposées au plus tard le 31 octobre 2003, afin de pouvoir effectuer le placement avant le 31 décembre 2003. Les demandes de visa seront alors traitées dans l'ordre reçu, en accordant la priorité aux demandes déjà à l'étude.

Toutefois, dans le cas de prospectus simplifiés les demandes de visa pourront être déposées après le 31 octobre 2003; elle donnera priorité

aux prospectus simplifiés, abstraction faite de la date de demande de visa. Aussi, les émetteurs qui sont admissibles au régime du prospectus simplifié auraient tout intérêt à s'en prévaloir même dans le cas où ils ne sont pas admissibles à ce régime dans les autres provinces.

En ce qui concerne les notices d'offre, il est grandement recommandé de les déposer au plus tard le 24 octobre 2003 afin de permettre au personnel de la Commission d'en effectuer l'examen en temps opportun.

La Commission regrette les inconvénients que pourraient subir les sociétés et elle s'efforcera, dans toute la mesure du possible, de les atténuer mais, elle ne peut neutraliser complètement les effets de cette surcharge de travail, laquelle est également ressentie chez les courtiers et les cabinets d'avocats.

Bourse de Montréal Inc. – Modifications aux articles 6312, 6376, 6377 et 6379 des Règles et Politiques

La Commission publie le projet de modifications aux articles 6312, 6376, 6377 et 6379 des Règles et Politiques déposé par Bourse de Montréal Inc. concernant l'identification et la saisie des ordres et le maintien des dossiers afférents.

Les textes se trouvent au **Supplément** du présent bulletin.

Commentaires

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires doivent en transmettre une copie au plus tard le 1^{er} décembre 2003 à :

M^e Denise Brosseau, Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tour de la Bourse
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Information complémentaire

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Yves Cloutier
Analyste
Bureau du conseiller juridique principal et directeur, législation et réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4235

Télécopieur : (514) 873-4130
Courriel : yves.cloutier@cvmq.com

Communiqué de presse - H₂O est pénalisée pour avoir excédé les délais requis dans la transmission d'informations à la CVMQ

Montréal, le 24 octobre 2003 – À l'issue d'une audience tenue le 21 octobre 2003, la Commission des valeurs mobilières du Québec (CVMQ) a imposé à la société H₂O Innovation (2000) inc. (H₂O) une pénalité administrative d'un montant de 500 \$ devant être acquittée dans un délai de 90 jours.

Cette pénalité administrative a été imposée à la société H₂O parce que celle-ci n'avait pas fourni, dans les délais requis, les renseignements demandés par la CVMQ en vertu de l'article 237 de la *Loi sur les valeurs mobilières* du Québec. H₂O s'est finalement conformée aux demandes de la CVMQ, à la satisfaction de l'analyste au dossier.

Ces renseignements avaient été demandés dans le cadre du programme d'examen des documents d'information continue instauré par la CVMQ. Ce programme vise à s'assurer que les émetteurs fournissent une information financière complète et adéquate, en conformité avec les exigences de la réglementation québécoise sur les valeurs mobilières.

Cette décision de la CVMQ a été rendue compte tenu notamment de l'absence de préjudice direct aux épargnants, de l'absence de bénéfice retiré par la société, des circonstances atténuantes ainsi que de l'absence de mauvaise foi des dirigeants dans le retard encouru. Cependant, étant donné la nature publique du financement obtenu pour leurs opérations, les émetteurs assujettis ont l'obligation de répondre en temps opportun aux demandes d'information de la CVMQ.

Pour prendre connaissance du libellé de la décision, veuillez consulter l'annexe du communiqué ainsi que les communiqués de presse déjà publiés dans cette affaire sur le site Internet de la CVMQ à l'adresse www.cvmq.com, sous la rubrique Publications et rapports/Communiqués de presse.

Communiqué de presse - La CVMQ radie Valeurs mobilières Internat D & B Inc., Claude Duhamel et Daniel Boivin

Montréal, le 27 octobre 2003 – Lors de l'audience tenue le 17 octobre 2003, la Commission des valeurs mobilières du Québec (CVMQ) a prononcé une décision à l'effet de

radier Valeurs mobilières Internat D & B Inc. (ci-après Internat), Claude Duhamel et Daniel Boivin pour une période de dix ans chacun. Cette mesure prend effet à partir de la date de la décision et ce, conformément à l'article 152 de la *Loi sur les valeurs mobilières* du Québec. La CVMQ a ainsi entériné l'entente intervenue entre le directeur de la conformité et Internat, M. Duhamel et M. Boivin.

Les droits conférés à M. Duhamel et M. Boivin par l'inscription à titre de représentants de plein exercice leur seront par le fait même retirés. M. Duhamel était le président et dirigeant responsable d'Internat alors que M. Boivin était le président du conseil d'administration de cette même société.

Rappelons que dans cette affaire, le directeur de la conformité a notamment allégué que les intimés :

ont effectué des placements sans prospectus et fixé des modalités de prêt et d'intérêts ne correspondant pas à ce qui était mentionné dans la notice d'offre de Société en commandite D.P.I. Natural Gas Fund, de Société en commandite Fond de Gaz Naturel D.P.I. (IV) et de Société en commandite Fond de Gaz Naturel D.P.I. (V);

ont effectué le placement des actions de la société Eko-Kan Ltée sans prospectus;

ont commis des irrégularités quant à la séance de clôture de la société Ressources Énergétiques Fairlady inc.

Notons que, lors de procédures parallèles, Internat, Claude Duhamel et Daniel Boivin ont contesté devant la Cour supérieure la compétence du tribunal de la CVMQ. Le 2 juillet 2003, la Cour supérieure a rejeté cette requête pour cause de prématurité à la suite d'une requête en irrecevabilité du Procureur général. Le 29 septembre 2003, la Cour d'appel a rejeté la requête pour permission d'en appeler de la décision de la Cour supérieure présentée par Internat, M. Duhamel et M. Boivin.

Pour prendre connaissance du libellé de la décision, veuillez consulter l'annexe du communiqué ainsi que les communiqués de presse déjà publiés dans cette affaire sur le site Internet de la CVMQ à l'adresse www.cvmq.com, sous la rubrique Publications et rapports/Communiqués de presse.

Communiqué de presse - Michel Poirier plaide coupable à six chefs d'accusation

Montréal, 28 octobre 2003 – Le 15 octobre 2003, au Palais de justice de Baie-Comeau,

Michel Poirier a plaidé coupable à six chefs d'accusation portés contre lui par la Commission des valeurs mobilières du Québec (CVMQ). Le juge Michel Parent de la Cour du Québec, Chambre criminelle et pénale, l'a condamné à payer une amende totale de 15 000 \$ dans un délai de deux ans.

M. Poirier a reconnu sa culpabilité aux accusations suivantes :

avoir aidé la société Comtech Logiciels (9055-6713 Québec inc.) et la société 9066-3477 Québec inc. à procéder au placement d'une forme d'investissement sans que ces sociétés n'aient un prospectus visé de la CVMQ. M. Poirier a ainsi contrevenu à l'article 11 de la *Loi sur les valeurs mobilières* du Québec (la Loi). Il a plaidé coupable à deux chefs d'accusation pour cette infraction, qui lui ont valu une amende de 5 000 \$ chacun; et

avoir exercé l'activité de courtier en valeurs sans être inscrit à ce titre auprès de la CVMQ, en violation des articles 5 et 148 de cette même Loi. Il a plaidé coupable à quatre chefs d'accusation à ce titre, pour lesquels une amende de 5 000 \$ lui a été infligée.

Michel Poirier fait toujours face à 42 chefs d'accusation dans le district de Québec. Il lui est notamment reproché d'avoir participé à des placements en violation de la Loi et d'avoir agi à titre de courtier sans être dûment inscrit à la CVMQ. La cause sera entendue à la Cour du Québec du 1^{er} au 5 décembre 2003.

Rappelons que Michel Poirier, par l'entremise de BFM Conseils, offrait une aide financière aux détenteurs de REER et d'autres régimes enregistrés de même nature (CRI, FRV ou Fonds de retraite d'un ex-employeur), au moyen d'annonces dans les journaux. Les fonds recueillis étaient par la suite transférés dans les sociétés Comtech Logiciels (9055-6713 Québec inc.) et 9066-3477 Québec inc., lesquelles ne retournaient aux clients qu'une partie de leur investissement sous forme de prêt.

Pour prendre connaissance des communiqués de presse déjà publiés dans cette affaire, veuillez consulter le site Internet de la CVMQ à l'adresse www.cvmq.com, sous la rubrique Publications et rapports/Communiqués de presse.

Communiqué de presse - La CVMQ a complété la phase I d'un programme d'examen des états financiers des plus importants émetteurs québécois

Montréal, le 30 octobre 2003 – Au terme de la phase I de son Programme d'examen de l'information continue (PEIC) des plus importants émetteurs québécois, le bilan réalisé par la Commission des valeurs mobilières du Québec (CVMQ) fait état de plus de 1 000 modifications prospectives exigées aux états financiers annuels et trimestriels.

Le PEIC a pour objectif d'inciter les émetteurs à améliorer la qualité de l'information financière qu'ils produisent et à faire preuve d'une plus grande transparence susceptible de redonner confiance aux investisseurs.

Au total, 203 émetteurs – représentant 45 % du total des émetteurs assujettis dont le siège social est situé au Québec – ont vu leurs documents d'information continue analysés durant la phase I du PEIC, qui s'est terminée en juin 2003. De ce nombre, 150 émetteurs faisaient partie de l'Indice Québec 150 et 53 autres ont été choisis de façon aléatoire.

La CVMQ a constaté qu'en général, la qualité de l'information financière présentée était relativement acceptable. Soulignons que ses préoccupations portaient davantage sur le fait que l'information financière était absente ou incomplète et non qu'elle était fautive ou trompeuse.

Les modifications les plus souvent exigées par la CVMQ ont porté sur :

- les instruments financiers et dérivés (106 modifications exigées);
- les états financiers trimestriels (101 modifications exigées);
- l'analyse par la direction de la situation financière et des résultats d'exploitation (76 modifications exigées);
- les rémunérations et autres paiements à base d'actions (65 modifications exigées);
- les opérations entre apparentés (60 modifications exigées);
- les flux de trésorerie (53 modifications exigées);
- les impôts sur les bénéfices (51 modifications exigées);
- les produits (38 modifications exigées);

- le résultat par action (34 modifications exigées);
- les mesures de calculs des résultats non conformes aux PCGR (33 modifications exigées);
- l'écart d'acquisition et les actifs incorporels non amortissables (28 modifications exigées);
- les frais reportés et frais de développement (18 modifications exigées);
- la présentation des états financiers.

Selon la CVMQ, « il est essentiel que des améliorations soient apportées à courte échéance afin d'améliorer la qualité et la transparence des informations fournies dans les documents d'information continue. » La CVMQ a toutefois salué l'ouverture des émetteurs face aux demandes de modifications exigées, ces derniers s'étant engagés à faire les ajustements nécessaires dans leurs prochains états financiers.

À ce jour, deux émetteurs se sont vu imposer des pénalités administratives pour ne pas avoir fourni une réponse aux lettres d'observations dans les délais prescrits. Par ailleurs, quatre dossiers ont été transférés au Service de l'inspection et des enquêtes de la CVMQ.

Depuis le mois de juillet 2003, la CVMQ a entamé la phase II du PEIC, au cours de laquelle elle analyse les documents d'information continue d'environ 250 émetteurs n'ayant pas encore été soumis au programme.

Dans le cadre de cette phase, deux nouveaux volets se sont ajoutés à l'examen. Le premier consiste en un suivi plus serré des états financiers trimestriels d'un groupe prédéterminé d'émetteurs, afin de s'assurer que les événements survenus au cours de la période soient reflétés correctement dans les états financiers.

Dans le second volet, certains éléments précis en relation avec des normes réglementaires ou de nouvelles normes comptables seront examinés. Ces examens visent essentiellement à surveiller l'application adéquate et en temps opportun de ces normes. Deux examens limités sont actuellement en cours sur les garanties et les fonds de revenus. Ce dernier est effectué en collaboration avec les commissions des valeurs mobilières de l'Ontario, de la Colombie-Britannique et du Manitoba.

Toutes les demandes de modifications formulées au terme du PEIC font l'objet d'un

suivi. Si celles-ci ne sont pas respectées, des retraitements ainsi qu'une nouvelle diffusion des documents d'information continue peuvent être exigés.

Pour prendre connaissance du rapport d'activités de la phase I du PEIC, veuillez consulter le site Internet de la CVMQ à l'adresse www.cvmq.com, sous la rubrique Publications et rapports/Communiqués de presse.

2. DÉCISIONS RENDUES EN VERTU DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC

2.1 Décisions de la Commission

3. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

4. POURSUITES JUDICIAIRES

4.1 Poursuites criminelles

4.2 Poursuites pénales

Jugement : Michel Poirier

Dans le dossier : Michel Poirier

Le 15 octobre 2003, au Palais de justice de Baie-Comeau, Michel Poirier a plaidé coupable à six chefs d'accusation portés contre lui par la Commission des valeurs mobilières du Québec (CVMQ). Le juge Michel Parent de la Cour du Québec, Chambre criminelle et pénale, l'a condamné à payer une amende totale de 15 000 \$ dans un délai de deux ans.

M. Poirier a reconnu sa culpabilité aux accusations suivantes :

- avoir aidé la société Comtech Logiciels (9055-6713 Québec inc.) et la société 9066-3477 Québec inc. à procéder au placement d'une forme d'investissement sans que ces sociétés n'aient un prospectus visé de la CVMQ. Monsieur Poirier a ainsi contrevenu à l'article 11 de la Loi sur les valeurs mobilières du Québec (la Loi). Il a plaidé coupable à deux chefs d'accusation pour cette infraction, qui lui ont valu une amende de 5 000 \$ chacun ; et

- avoir exercé l'activité de courtier en valeurs sans être inscrit à ce titre auprès de la CVMQ, en violation des articles 5 et 148 de cette même Loi. Il a plaidé coupable à quatre chefs d'accusation à ce titre, pour lesquels une amende de 5 000 \$ lui a été infligée.

Michel Poirier fait toujours face à 42 chefs d'accusation dans le district de Québec. Il lui est notamment reproché d'avoir participé à des placements en violation de la Loi et d'avoir agi à titre de courtier sans être dûment inscrit à la CVMQ. La cause sera entendue à la Cour du Québec du 1^{er} au 5 décembre 2003.

Rappelons que Michel Poirier, par l'entremise de BFM Conseils, offrait une aide financière aux détenteurs de REER et d'autres régimes enregistrés de même nature (CRI, FRV ou Fonds de retraite d'un ex-employeur), au moyen d'annonces dans les journaux. Les fonds recueillis étaient par la suite transférés dans les sociétés Comtech Logiciels (9055-6713 Québec inc.) et 9066-3477 Québec inc., lesquelles ne retournaient aux clients qu'une partie de leur investissement sous forme de prêt.

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Parties : CVMQ c. Michel Poirier
Juridiction : Cour du Québec, (Chambre
criminelle et pénale)
District : Baie-Comeau
N° dossier : 655-61-014344-025
Juge : Monsieur le juge Michel Parent
Date : 2003-10-15
Article(s) : L-5, L-11 et L-148

4.3 Poursuites civiles

5. INTERDICTIONS

**5.1 Interdictions d'effectuer une opération
sur valeurs**

**5.2 Interdictions d'exercer l'activité de
conseiller ou de courtier en valeurs**

5.3 Levées d'interdiction

6. PLACEMENTS

6.1a Prospectus provisoires

Acuity Growth & Income Trust

Visa du prospectus provisoire du 23 octobre 2003 concernant le placement de parts au prix de 10,00 \$ la part.

Le visa prend effet le 24 octobre 2003.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.
Corporation de Valeurs Mobilières Dundee
Corporation Canaccord Capital
Raymond James Ltée
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
Investissements Premiers Associés Inc.

Numéro de projet Sédar : 582841

Cineplex Galaxy Income Fund

Visa du prospectus provisoire modifié du 27 octobre 2003 concernant le placement de parts au prix de 10,00 \$ la part.

Le visa prend effet le 27 octobre 2003.

Courtier(s) :

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Griffiths McBurney & Associés
Partenaires Westwind Inc.

Numéro de projet Sédar : 578293

Cyclical Split NT Corp.

Visa du prospectus provisoire du 27 octobre 2003 concernant le placement d'actions privilégiées et d'actions de capital.

Le visa prend effet le 28 octobre 2003.

Courtier(s) :

BMO Nesbitt Burns Inc.
Scotia Capitaux Inc.

Numéro de projet Sédar : 583203

Diversified Preferred Share Trust

Visa du prospectus provisoire modifié du 24 octobre 2003 concernant le placement de parts au prix de 25,00 \$ par part.

Le visa prend effet le 24 octobre 2003.

Courtier(s) :

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
Corporation Canaccord Capital
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
Corporation de Valeurs Mobilières Dundee
Investissements Premiers Associés Inc.
Raymond James Ltée

Numéro de projet Sédar : 580959

Exploration Typhon Inc.

Visa du prospectus provisoire du 8 octobre 2003 concernant le placement d'un maximum de 1 500 Unités A ou B au prix de 1 000 \$ l'unité.

Le visa prend effet le 9 octobre 2003.

Courtier(s) :

Jones, Gable & Compagnie Limitée

Numéro de projet Sédar : 579501

Fonds de placement immobilier Cominar

Visa du prospectus simplifié provisoire du 29 octobre 2003 concernant le placement de 4 400 000 parts au prix de 13,80 \$ par part.

Le visa prend effet le 29 octobre 2003.

Courtier(s) :

Financière Banque Nationale Inc.
Scotia Capitaux Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Canaccord Capital Corporation
Marchés mondiaux CIBC Inc.
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.

Numéro de projet Sédar : 583886

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

FONDS EN GESTION COMMUNE HSBC

Fonds en gestion commune actions canadiennes de croissance MM HSBC

Fonds en gestion commune actions internationales de valeur MM HSBC

Fonds en gestion commune actions américaines de croissance MM HSBC

Visa du prospectus simplifié provisoire du 21 octobre 2003 concernant le placement de parts.

Le visa prend effet le 22 octobre 2003.

Numéro de projet Sédar : 582012

Fonds Keystone enregistré revenu et croissance avec prudence

Fonds Keystone enregistré équilibre entre croissance et revenu

Fonds Keystone enregistré croissance à long terme

Fonds Keystone enregistré croissance maximum à long terme

(Séries A, F, G et I)

Catégorie Capital international d'actions Templeton Keystone

(Séries A, F, I, O et R)

Visa du prospectus simplifié provisoire du 20 octobre 2003 concernant le placement de titres des séries A, F, G et I et les actions des séries A, F, I, O et R.

Le visa prend effet le 20 octobre 2003.

Numéro de projet Sédar : 581504

GMP Capital Corp.

Visa du prospectus provisoire du 22 octobre 2003 concernant le placement d'actions ordinaires.

Le visa prend effet le 23 octobre 2003.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.
Griffiths McBurney & Associés
BMO Nesbitt Burns Inc.
Corporation de Valeurs Mobilières Dundee
Corporation Canaccord Capital
Valeurs Mobilières Sprott Inc.

Numéro de projet Sédar : 582329

USA REIT Fund LLC

Visa du prospectus provisoire modifié du 23 octobre 2003 concernant le placement d'actions ordinaires au prix de 10,00 \$ par action.

Le visa prend effet le 24 octobre 2003.

Courtier(s) :

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.
Corporation Canaccord Capital
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
Corporation de Valeurs Mobilières Dundee
Investissements Premiers Associés Inc.

Numéro de projet Sédar : 579831

6.1b Prospectus définitifs

Dynatec Corporation

Visa pour le prospectus simplifié du 23 octobre 2003 de Dynatec Corporation concernant le placement de 44 000 000 d'actions ordinaires au prix de 1,25 \$ par action.

Le visa prend effet le 23 octobre 2003.

Courtier(s) :

Griffiths McBurney & Associés
Merrill Lynch Canada Inc.
Paradigm Capital Inc.
Financière Banque Nationale Inc.

Numéro de projet Sédar : 580403

Fonds Maestral

Visa pour le prospectus simplifié du 29 octobre 2003 concernant le placement de parts de catégorie Particuliers, de catégorie Honoraires et de catégorie Institutions de :

Fonds Maestral Monétaire

Fonds Maestral Obligations canadiennes

Fonds Maestral Répartition d'actif

Fonds Maestral Dividendes canadiens

Fonds Maestral Actions canadiennes

Fonds Maestral Actions canadiennes à faible capitalisation

Fonds Maestral Croissance Québec inc.

Fonds Maestral Actions américaines

Fonds Maestral Actions mondiales

Fonds Maestral Actions mondiales RER

Fonds Maestral Technologie & télécommunications

Fonds Maestral Santé & biotechnologie

Le visa prend effet le 29 octobre 2003.

Numéro de projet Sédar : 575661

Fonds Montrusco Bolton

Visa pour le prospectus simplifié du 23 octobre 2003 concernant le placement de parts de :

Fonds Équilibré + Montrusco Bolton

Fonds Obligations Indice + Montrusco Bolton

Fonds Entreprise Montrusco Bolton

Fonds Actions Internationales Montrusco Bolton

Fonds Actions Américaines imposables Montrusco Bolton

Fonds T-Max Montrusco Bolton

Le visa prend effet le 27 octobre 2003.

Numéro de projet Sédar : 576121

Fonds Privés TD

Visa pour le prospectus simplifié du 27 octobre 2003 concernant le placement de parts de :

Fonds privé de fiducies de revenu TD

Le visa prend effet le 28 octobre 2003.

Numéro de projet Sédar : 577404

Gestions Global (GMPC) Inc.

Visa pour le prospectus du 14 octobre 2003 de Gestions Global (GMPC) Inc. concernant le placement :

a) d'un maximum de 50 000 000 d'unités au prix de 0,30 \$ l'unité, chaque unité consiste en une action à droit de vote subalterne et un demi-bon de souscription d'actions à droit de vote subalterne;

b) d'options de souscription de 5 000 000 d'unités auprès des placeurs pour compte.

Courtier(s) :

Dlouhy Merchant Group Inc.

Numéro de projet Sédar : 570208

ID Biomedical Corporation

Visa pour le prospectus simplifié du 22 octobre 2003 de ID Biomedical Corporation concernant le placement de 5 800 000 unités au prix de 17,37 \$ US l'unité, chaque unité se compose d'une action ordinaire et de la moitié d'un bon de souscription, chaque bon de souscription donnant droit à une action ordinaire.

Le visa prend effet le 22 octobre 2003.

Courtier(s) :

Canaccord Capital Corporation
Marchés mondiaux CIBC Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.

Numéro de projet Sédar : 580126

Inter Pipeline Fund

Visa pour le prospectus simplifié du 27 octobre 2003 de Inter Pipeline Fund concernant le placement de 13 800 000 parts de catégorie A à 6,75 \$ la part.

Le visa prend effet le 27 octobre 2003.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.
Canaccord Capital Corporation
Investissements Premiers Associés Inc.
Firstenergy Capital Corp.

Numéro de projet Sédar : 581458

Investissements Rasa inc. (Les)

Visa pour le prospectus du 22 octobre 2003 de Les Investissements Rasa inc. concernant le placement de :

- (i) 1 100 000 actions ordinaires au prix de 0,20 \$ par action; et
- (ii) une option d'achat de 110 000 actions ordinaires auprès de CTI Capital inc., placeur pour compte, à titre d'option de rémunération, au prix de 0,20 \$ par action.

Courtier(s) :

CTI Capital Inc.

Numéro de projet Sédar : 573873

MRF 2003 II Resource Limited Partnership

Visa pour le prospectus du 23 octobre 2003 de MRF 2003 II Resource Limited Partnership concernant le placement de 1 600 000 parts de société en commandite au prix de 25,00 \$ la part.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.
Raymond James Ltée
Corporation Canaccord Capital
Corporation de Valeurs Mobilières Dundee
Investissements Premiers Associés Inc.
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
Griffiths McBurney & Associés
Corporation Recherche Capital

Numéro de projet Sédar : 578438

Nexen Inc.

Visa pour le prospectus préalable de base simplifié du 22 octobre 2003 de Nexen Inc. concernant le placement de titres d'emprunt de premier rang et/ou de titres d'emprunt de second rang d'un capital global maximal de 1 000 000 000 \$ US.

Le visa prend effet le 22 octobre 2003.

Numéro de projet Sédar : 580692

Portefeuilles First Trust

Visa pour le prospectus simplifié du 17 octobre 2003 concernant le placement de parts de série A et de série F de :

Fonds stratégie Dowsm 10 (anciennement, le Fonds stratégie Dowsm 10, portefeuille 2003)

Fonds pharmaceutique (anciennement, le Fonds pharmaceutique, portefeuille 2002)

Le visa prend effet le 21 octobre 2003.

Numéro de projet Sédar : 566984

Première corporation émettrice de TACHC N-45°

Visa pour le prospectus simplifié du 24 octobre 2003 de Première corporation émettrice de TACHC N-45° concernant le placement d'un emprunt de 370 630 065 \$ en obligations adossées à des créances hypothécaires commerciales, série 2003-2.

Le visa prend effet le 27 octobre 2003.

Courtier(s) :

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Merrill Lynch Canada Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Deutsche Bank Valeurs Mobilières Limitée
Valeurs Mobilières Banque Laurentienne Inc.
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.

Numéro de projet Sédar : 580019

Progress Energy Ltd.

Visa pour le prospectus simplifié du 27 octobre 2003 de Progress Energy Ltd. concernant le placement de 2 000 000 d'actions ordinaires au prix de 10,50 \$ l'action.

Le visa prend effet le 29 octobre 2003.

Courtier(s) :

Firstenergy Capital Corp.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
Investissements Premiers Associés Inc.
Griffiths McBurney & Associés
Valeurs Mobilières Orion Inc.
Valeurs Mobilières Sprout Inc.

Numéro de projet Sédar : 581591

ROW Entertainment Income Fund

Visa pour le prospectus du 24 octobre 2003 de ROW Entertainment Income Fund concernant le

placement de 14 139 808 parts au prix de 10,00 \$ la part.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
Raymond James Ltée

Numéro de projet Sédar : 574275

Société de fonds de placement échangeables Manuvie

Visa pour le prospectus simplifié du 21 octobre 2003 concernant le placement d'actions de Série Conseil et de Série F de :

Catégorie de croissance américaine à moyenne capitalisation AIM MIX

Catégorie distinction canadienne AIM MIX

Catégorie d'occasions de croissance Elliott & Page MIX

Catégorie américaine à moyenne capitalisation Elliott & Page MIX

Catégorie F.I. Discipline Actions Canada MIX

Catégorie F.I. Croissance Amérique MIX

Catégorie F.I. Portefeuille international MIX

Catégorie d'actions canadiennes totales SEAMARK MIX

Catégorie d'actions mondiales totales SEAMARK MIX

Catégorie d'actions américaines totales SEAMARK MIX

Catégorie mondiale Trimark MIX

Catégorie canadienne Sélect Trimark MIX

Catégorie de rendement à court terme MIX

Catégorie d'obligations structurées MIX

Catégorie d'appréciation d'actions canadiennes MIX

Catégorie essentielle canadienne à grande capitalisation MIX

Catégorie de croissance canadienne à grande capitalisation MIX

Catégorie d'appréciation canadienne à grande capitalisation MIX

Catégorie d'actions mondiales MIX

Catégorie mondiale des secteurs MIX

Catégorie d'appréciation mondiale MIX

Catégorie de croissance internationale MIX

Catégorie d'appréciation internationale MIX

Catégorie japonaise MIX

Catégorie essentielle américaine à grande capitalisation MIX

Catégorie de croissance américaine à grande capitalisation MIX

Catégorie d'appréciation américaine à grande capitalisation MIX

Catégorie d'appréciation américaine à moyenne capitalisation MIX

Le visa prend effet le 23 octobre 2003.

Numéro de projet Sédar : 575409

Strategic Energy Fund

Visa pour le prospectus du 27 octobre 2003 de Strategic Energy Fund concernant le placement de 1 437 500 parts de fiducie à 8,00 \$ la part.

Courtier(s) :

Investissements Premiers Associés Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
Corporation Canaccord Capital
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
Corporation de Valeurs Mobilières Dundee
Raymond James Ltée
Corporation Firstenergy Capital
Corporation Recherche Capital

Numéro de projet Sédar : 576942

Vasogen Inc.

Visa pour le prospectus simplifié préalable de base du 23 octobre 2003 de Vasogen Inc. concernant le placement d'actions ordinaires pour un maximum de 100 000 000 \$ US.

Le visa prend effet le 24 octobre 2003.

Numéro de projet Sédar : 580968

Windsor Auto Trust

Visa pour le prospectus simplifié du 22 octobre 2003 de Windsor Auto Trust concernant le placement de 150 000 000 \$ en billets adossés à des créances, catégorie A-1,

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

série 2003-A et de 250 000 000 \$ en billets adossés à des créances, catégorie A-2, série 2003-A.

Le visa prend effet le 23 octobre 2003.

Courtier(s) :

Scotia Capitaux Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.

Numéro de projet Sédar : 580225

6.1c Modifications du prospectus

Fonds MD

Visa pour la modification n° 2 du 20 octobre 2003 du prospectus simplifié du 23 juillet 2003 concernant le placement de parts de :

Fonds de dividendes MD

Fonds d'actions MD

Fonds de valeur grandes capitalisations US MD

Cette modification est faite à la suite du changement de conseiller en placement et de stratégie de placement pour ces trois Fonds.

Le visa prend effet le 24 octobre 2003.

Numéro de projet Sédar : 552939

Fonds Talvest

Visa pour la modification n° 3 du 7 octobre 2003 du prospectus simplifié modifié et mis à jour du 10 février 2003 qui modifie et met à jour le prospectus simplifié du 20 décembre 2002 concernant le placement de parts des catégories A, F et O de :

Fonds d'Actions « U.S. » Value Line Talvest

Fonds RER d'Actions « U.S. » Value Line Talvest

Cette modification est faite à la suite d'un changement de dénomination sociale pour ces deux fonds qui deviennent Fonds d'Actions « U.S. » Talvest et Fonds RER d'Actions « U.S. » Talvest et nomination d'un nouveau sous-conseiller soit : UBS Global Asset Management (Canada) Inc. pour le Fonds d'Actions « U.S. » Talvest.

Le visa prend effet le 23 octobre 2003.

Numéro de projet Sédar : 486281

6.1d Modifications de la notice d'offre

SPEQ Dellux Technologies Inc. et Dellux Technologies Inc.

Approbation à la modification du 20 octobre 2003 de la notice d'offre du 1^{er} mai 2003, le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Theratechnologies inc.

Approbation à la modification du 14 août 2003 de la notice d'offre du 12 août 1999 concernant le placement d'un nombre additionnel de 150 000 actions ordinaires pour un total de 250 000 actions ordinaires pouvant être placées en vertu du régime intitulé « Régime d'achat d'actions ordinaires pour les employés de Theratechnologies inc. et de ses filiales », le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

6.2 Dispenses de prospectus

9119-1502 Québec Inc. et Biomatera Inc.

Dispense 9119-1502 Québec Inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement d'un maximum de 14 000 actions de catégorie A au prix 57,14 \$ l'action auprès d'au plus 50 souscripteurs et dispense Biomatera Inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement d'un maximum de 14 000 actions de catégorie A au prix de 57,14 \$ l'action auprès de 9119-1502 Québec Inc., aux conditions prévues dans la notice d'offre du 15 octobre 2003.

Caisse populaire Desjardins de Kildare

Dispense Caisse populaire Desjardins de Kildare de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement de parts permanentes auprès des porteurs de Caisse populaire Desjardins de Kildare et de Caisse populaire Desjardins de Saint-Alphonse / Sainte-Béatrix, en échange de leurs parts dans le cadre du regroupement des Caisses populaires concernées, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Prenez avis qu'à compter de la date effective de la transaction, Caisse populaire Desjardins de

Kildare deviendra un émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 580302

Caisse populaire Desjardins de Rivière-Rouge

Dispense Caisse populaire Desjardins de Rivière-Rouge de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement de parts permanentes auprès des porteurs de Caisse populaire Desjardins de L'Annonciation et de Caisse populaire Desjardins Sainte-Véronique, en échange de leurs parts dans le cadre du regroupement des Caisses populaires concernées, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Prenez avis qu'à compter de la date effective de la transaction, Caisse populaire Desjardins de Rivière-Rouge deviendra un émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 580297

Co₂ Solution Inc.

Dispense Co₂ Solution Inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement de 4 208 663 actions catégorie B auprès des actionnaires de 9081-5044 Québec Inc. en échange de leurs titres dans le cadre d'un regroupement de sociétés, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 582349

Exploration minière MacDonald Ltée

Dispense Exploration minière MacDonald Ltée de l'application des dispositions prévues aux paragraphes 1°, 2°, 6°, 7° et 8° de l'article 4 de l'Instruction générale relativement au placement auprès de Corporation de valeurs mobilières Dundee, placeur pour compte, d'une option incessible lui permettant de souscrire à un nombre d'actions ordinaires correspondant à 8 % du nombre de 1 200 000 actions ordinaires accréditives souscrites dans le cadre du placement de Exploration minière MacDonald Ltée.

General Hydrogen Corporation

Dispense The Charles Rosner Bronfman Family Trust de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec de 300 000 actions ordinaires de

General Hydrogen Corporation au prix de 6,00 \$ US l'action.

Numéro de projet Sédar : 582813

Imerys S.A.

Dispense Imerys S.A. (« Imerys »), le fonds « Imerys Share », le fonds « Imerys Temporary Share Fund Relais » (collectivement les « FCPE ») de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'options de souscription d'actions ordinaires d'Imerys et de parts des FCPE dans le cadre de son régime d'actionnariat intitulé « Plan d'Actionnariat Salarié 2003 » (le « Régime »), auprès des salariés d'Imerys S.A. et de ceux de sociétés du même groupe à la condition suivante :

que l'aliénation des actions ordinaires d'Imerys ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou selon un testament ou le droit applicable en matière de successions, ou qu'elle soit faite par l'entremise d'une Bourse située à l'extérieur du Canada;

dispense Imerys de l'application des dispositions prévues aux paragraphes 2°, 4°, 6° et 10° de l'article 2.1 de l'Instruction générale pour le placement d'actions ordinaires auprès de ses salariés et de ceux de sociétés du même groupe, dans le cadre son Régime. La dispense est valable pour le Régime présenté à la Commission tant et aussi longtemps que la société ne sera pas un émetteur assujéti au Québec et qu'elle respectera les normes prescrites par les lois françaises.

Le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Investissements Rasa inc. (Les)

Dispense les porteurs de 1 100 000 actions ordinaires de Les Investissements Rasa inc. acquises alors que la Société était une société fermée de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de ces titres à la condition que l'aliénation de ces titres soit conforme aux dispositions prévues au prospectus du 22 octobre 2003 concernant le dépôt entre les mains d'un tiers.

Mobile Climate Control Industries Inc.

Dispense Mobile Climate Control Industries Inc. (« Mobile ») de l'obligation d'obtenir l'approbation des porteurs minoritaires prévue à l'article 4.5 de Q-27 dans le cadre d'une éventuelle opération de fermeture de deuxième étape suite à la réalisation d'une offre publique de rachat visant la totalité de ses actions ordinaires (l'« OPR »).

La présente dispense est accordée aux conditions suivantes :

- (i) que la majorité des actions ordinaires détenues par les actionnaires de Mobile autres que Gunnar Mannerheim et Marianne Mannerheim soient déposées en réponse à l'OPR;
- (ii) que Mobile se conforme à toutes les autres conditions prévues à l'article 8.2 de Q-27 afin de pouvoir compter les voix rattachées aux titres déposés en réponse à l'OPR parmi les voix exprimées en faveur de l'opération de fermeture dans le but de déterminer si l'approbation des porteurs minoritaires a été obtenue; et
- (iii) que la note d'information préparée par Mobile dans le cadre de l'OPR indique qu'une dispense de l'approbation des porteurs minoritaires a été obtenue relativement à une éventuelle opération de fermeture de deuxième étape.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Novexco inc.

Dispense Novexco inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de 34 565 actions de catégorie A auprès de ses actionnaires-membres pour un montant total de 485 638,25 \$, le tout dans le cadre de son « *Programme de contribution à la capitalisation* ».

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre les souscripteurs ou ceux-ci et les personnes avec qui ils ont des liens, à la condition en ce dernier cas, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur

assujetti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujetti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

Octane Energy Services Ltd.

Dispense Octane Energy Services Ltd. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de droits de souscription de 7 045 382 actions ordinaires de Octane Energy Services Ltd. auprès de ses actionnaires, conformément à la notice d'offre du 22 octobre 2003 et aux informations déposées auprès de la Commission.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec par l'intermédiaire d'un marché organisé.

Numéro de projet Sédar : 576740

Osprey Pharmaceuticals Ltd.

Dispense Osprey Pharmaceuticals Ltd. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de billets à ordre d'un capital global de 1 923 077 \$ et de 633 424 bons de souscription d'actions privilégiées de catégorie A convertibles en actions ordinaires auprès de GeneChem Therapeutics Venture Fund L.P., Desjardins Capital de Risque SEC, Capital Régional et Coopératif Desjardins, Business Development Bank of Canada et T²C²/Bio 2000, Société en Commandite.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre les souscripteurs ou ceux-ci et les personnes avec qui ils ont des liens, à la condition en ce dernier cas, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujetti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujetti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

Ressources Mirabel inc.

Dispense Ressources Mirabel inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 400 000

actions ordinaires au prix de 0,25 \$ l'action auprès de Léo Audet dans le cadre de l'acquisition d'un intérêt de 100 % dans les propriétés Venpar et Vauquelin dans le canton de Denain au Québec.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de quatre mois de leur souscription, sauf entre le souscripteur et les personnes avec qui il a des liens, à la condition en ce dernier cas, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de quatre mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus aux conditions suivantes :

1. l'émetteur était émetteur assujéti au Québec au cours des quatre mois précédant immédiatement l'aliénation;
2. aucune commission extraordinaire ou autre contrepartie n'est payée à l'égard de l'aliénation;
3. aucun effort n'est fait pour préparer le marché ou stimuler la demande pour le titre visé;
4. dans le cas où le vendeur est initié à l'égard de l'émetteur, il n'a pas raison de croire que l'émetteur est dans une situation irrégulière par rapport à ses obligations découlant de la législation en valeurs mobilières.

Ressources Mirabel inc.

Dispense Ressources Mirabel inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement d'une débenture convertible d'un montant de 100 000 \$ non garantie à intérêt de 12 % l'an échéant au plus tard le 30 juin 2004 auprès de M. Normand Allen conformément à la notice d'offre du 7 octobre 2003.

Ressources Robex Inc.

Dispense Ressources Robex Inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec de 1 000 000 d'unités au prix de 0,21 \$ chacune, chaque unité étant composée d'une action ordinaire et d'un bon de souscription.

Numéro de projet Sédar : 580477

Ressources Unifiées Beaufield inc.

Dispense les porteurs de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de 1 200 000 actions

ordinaires de Ressources Unifiées Beaufield inc. acquises ou à être acquises lors de l'exercice d'options d'achat d'actions ordinaires octroyées antérieurement et sans que la société n'ait obtenu les dispenses nécessaires dans le cadre de son régime intitulé : « *Beaufield Consolidated Resources Ltd. Stock Option Plan* », conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Ressources Unifiées Beaufield inc.

Dispense Ressources Unifiées Beaufield inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de 4 100 000 options d'achat d'actions ordinaires auprès des salariés, dirigeants et consultants de la société et de ceux de sociétés du même groupe, ainsi que pour le placement d'options pouvant être octroyées à la suite de l'annulation ou de l'expiration d'options antérieurement octroyées dans le cadre de son régime intitulé « *Beaufield Consolidated Resources Ltd. Stock Option Plan* », pour un total de 5 300 000 actions ordinaires.

Le nombre d'actions acquises ou à être acquises lors de l'exercice d'options antérieurement octroyées et faisant l'objet de la dispense N°2003-MC-2992 n'a pas pour effet d'augmenter le nombre d'options de souscription d'actions pouvant être émises en vertu du régime.

Cette dispense est accordée conformément aux informations déposées auprès de la Commission et à la condition que la société dépose un rapport sur le nombre et la valeur des titres placés au Québec en vertu du régime, conformément aux dispositions prévues à l'article 114 du Règlement.

Rubicon Minerals Corporation

Dispense le porteur de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de 60 000 actions ordinaires de la société Rubicon Minerals Corporation acquises en contrepartie partielle d'un bail minier situé dans le district minier Red Lake (propriété Heath), conformément à la convention du 29 août 2002 et aux informations déposées auprès de la Commission.

Rubicon Minerals Corporation

Dispense Rubicon Minerals Corporation de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 150 000 actions ordinaires auprès de la Succession O'Brien Rivard en contrepartie

partielle d'un bail minier situé dans le district minier Red Lake (propriété Heath), conformément à la convention du 29 août 2002 et aux informations déposées auprès de la Commission.

Sherritt International Corporation

Dispense Sherritt International Corporation (« Sherritt ») de l'obligation de préparer un rapport d'évaluation dans le cadre de l'offre publique de rachat, visant une partie de ses débetures convertibles subordonnées et non garanties à 6 %, échéant le 15 décembre 2006 (les « Débetures »), au motif qu'une évaluation serait utile pour les porteurs de Débetures uniquement si l'aspect conversion avait une valeur importante.

La présente dispense est accordée aux conditions suivantes :

- (i) que ni avant ni durant l'offre publique de rachat, Sherritt n'indique son intention de déclencher le mécanisme de rachat des Débetures en contrepartie d'actions à droit de vote restreint de cette dernière ;
- (ii) qu'au moment du lancement de l'offre publique de rachat, la Financière Banque Nationale ait confirmé par écrit que les conclusions qu'elle a fournies à Sherritt à l'effet que l'aspect conversion des Débetures est sans valeur importante soient toujours valides le jour précédent le lancement de l'offre publique de rachat ; et
- (iii) que Sherritt se conforme à toutes les autres dispositions prévues par la législation en matière d'offre publique de rachat.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Sherwin-Williams Company (The)

Dispense The Sherwin-Williams Company de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'options de souscription d'actions ordinaires, de droits à la plus-value et d'actions temporairement incessibles visant un maximum de 8 500 000 actions ordinaires de la société dans le cadre de son régime intitulé « *The Sherwin-Williams Company 2003 Stock Plan* » auprès de ses salariés, dirigeants et de ceux de sociétés du même groupe conformément aux informations déposées auprès de la Commission et aux conditions suivantes :

1° que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec;

2° qu'une copie d'un document établi en français expliquant les modalités du régime soit transmise à chaque personne éligible résidente du Québec;

3° qu'une copie des documents d'information respectant les normes américaines soit remise aux personnes visées par le placement.

Dispense The Sherwin-Williams Company de l'application des dispositions prévues aux paragraphes 2° et 3° de l'article 2.1 de l'Instruction générale pour ledit placement, dans le cadre de son régime présenté à la Commission tant et aussi longtemps que la société ne sera pas un émetteur assujéti au Québec et qu'elle respectera les normes américaines.

TechCana Inc.

Dispense TechCana Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 183 440 bons de souscription d'actions ordinaires, chaque bon permettant d'acquérir une action à 0,31 \$ auprès de ses créanciers en règlement de dettes.

Valero Energy Corporation

Dispense Valero Energy Corporation de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement de 5 000 000 d'actions ordinaires auprès des membres du personnel de la société et de ceux du même groupe, dans le cadre de son régime incitatif de 2003 intitulé « *2003 Employee Stock Incentive Plan* », conformément à la notice d'offre du 26 septembre 2003.

6.3 Avis de placement

LE PERSONNEL DE LA COMMISSION TIENT À RAPPELER QU'IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DES ÉMETTEURS DE S'ASSURER QU'ILS BÉNÉFICIENT DE LA DISPENSE STATUTAIRE (PRÉVUE AUX ARTICLES 43 OU 51 DE LA LOI).

LE PERSONNEL RAPPELE ÉGALEMENT QU'IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DES

ÉMETTEURS DE S'ASSURER DU RESPECT DES DÉLAIS IMPARTIS POUR DÉCLARER LES PLACEMENTS DE MÊME QUE DE FOURNIR UNE INFORMATION EXACTE. TOUTE CONTRAVENTION AUX DISPOSITIONS PERTINENTES DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC CONSTITUE UNE INFRACTION.

Souscripteur :

SIDEX, société en commandite

Description du placement :

Placement de 1 136 364 unités, chacune étant composée d'une action ordinaire et d'un demi-bon de souscription d'action ordinaire, au prix de 0,22 \$ l'action de Boulder Mining Corporation.

Date du placement :

le 18 juillet 2003

Date du dépôt :

le 29 juillet 2003

Souscripteur :

Bafo Investment Inc.

Description du placement :

Placement de 200 000 actions privilégiées catégorie A, au prix de 1,00 \$ l'action de 3971414 Canada Inc.

Date du placement :

le 1^{er} août 2003

Date du dépôt :

le 23 septembre 2003

Souscripteur :

3971414 Canada Inc.

Description du placement :

Placement de 813 974 actions ordinaires, au prix de 0,57 \$ l'action de Measurement Microsystems A-Z inc.

Date du placement :

le 1^{er} août 2003

Date du dépôt :

le 23 septembre 2003

Souscripteur :

Sodémex II, Société en commandite

Description du placement :

Placement de 1 000 000 unités, chacune étant composée d'une action ordinaire et d'un demi-bon de souscription d'une action ordinaire, au prix de 0,20 \$ l'unité de Afri-Can, Société de minéraux marins.

Date du placement :

le 25 septembre 2003

Date du dépôt :

le 3 octobre 2003

Souscripteur :

Caisse de dépôt et placement du Québec

Description du placement :

Placement de 20 000 actions ordinaires, au prix de 30,50 \$ US l'action de Baxter International Inc.

Date du placement :

le 18 septembre 2003

Date du dépôt :

le 3 octobre 2003

Souscripteurs :

Richard J. Renaud

Alain Benedetti

Description du placement :

Placement de 15 parts, au prix de 50 000 \$ la part de Deans Knight Energy Fund GP Ltd.

Date du placement :

le 22 et 26 septembre 2003

Date du dépôt :

le 3 octobre 2003

Souscripteur :

Caisse de dépôt et placement du Québec

Description du placement :

Placement de 75 000 actions ordinaires, au prix de 15,00 \$ US l'action de SigmaTel, Inc.

Date du placement :

le 24 septembre 2003

Date du dépôt :

le 3 octobre 2003

Souscripteur :

Arthur Silber

Description du placement :

Placement de 300 000 unités, chacune étant composée d'une action ordinaire et d'un demi-bon de souscription d'une action ordinaire, au prix de 0,50 \$ l'unité de Alexis Minerals Corporation.

Date du placement :

le 2 octobre 2003

Date du dépôt :

le 6 octobre 2003

Souscripteurs :

Semafo inc.

Jean-Pierre Lefebvre

Kingsdale Capital Partners inc.

Description du placement :

Placement de 3 350 000 unités, chacune étant composée d'une action ordinaire et d'un demi-bon de souscription d'une action ordinaire, au prix de 0,25 \$ l'unité et de 4 000 0000 bons de souscription à titre de rémunération de Corporation Minière AFCAN.

Date du placement :

le 30 septembre 2003

Date du dépôt :

le 6 octobre 2003

Souscripteurs :

Caisse de dépôt et placement du Québec

Opvest inc.

Montrusco Bolton Inv. Inc.

Gestion de portefeuille Natcan inc.

Description du placement :

Placement de débetures de premier rang non garanties catégorie 2003-1, pour une valeur globale de 56 500 000 \$ de Honda Canada Finance Inc.

Date du placement :

le 26 septembre 2003

Date du dépôt :

le 6 octobre 2003

Souscripteur :

The GBC Canadian Growth Fund

Description du placement :

Placement de 545 500 actions ordinaires, au prix de 2,20 \$ l'action de Matrikon Inc.

Date du placement :

le 24 septembre 2003

Date du dépôt :

le 6 octobre 2003

Souscripteur :

Gaz Métropolitain, inc.

Description du placement :

Placement de 176 017,602 parts, au prix de 9,09 \$ la part de Putnam Canadian Global Trusts.

Date du placement :

le 26 septembre 2003

Date du dépôt :

le 6 octobre 2003

Souscripteur :

TAL Investment Counsel

Description du placement :

Placement de 100 parts, au prix de 1 000 \$ US la part de Tom Brown, Inc.

Date du placement :

le 16 septembre 2003

Date du dépôt :

le 6 octobre 2003

Souscripteur :

Gestion de portefeuille Natcan inc.

Description du placement :

Placement d'une obligation à taux variable catégorie F, pour une valeur globale de 15 000 000 \$ de Comet Trust.

Date du placement :

le 25 septembre 2003

Date du dépôt :

le 7 octobre 2003

Souscripteurs :

Fonds régional de solidarité FTQ Nord-du-Québec

Fonds de solidarité des travailleurs du Québec

Description du placement :

Placement de 318 333 actions ordinaires, au prix de 0,15 \$ l'action de Exploration Maude Lake Limitée.

Date du placement :

le 30 septembre 2003

Date du dépôt :

le 7 octobre 2003

Souscripteurs :

Caisse de dépôt et placement du Québec

Opvest

The Royal Trust Company, pour le compte de BCE Master Trus

CDPQ

Description du placement :

Placement d'obligations à taux variable catégorie F, pour une valeur globale de 50 000 000 \$ de Gemini Trust.

Date du placement :

le 25 septembre 2003

Date du dépôt :

le 7 octobre 2003

Souscripteur :

Société de développement des entreprises minières et d'exploration II, société en commandite

Description du placement :

Placement de 666 667 actions ordinaires, au prix de 0,75 \$ l'action de Les Ressources Campbell inc.

Date du placement :

le 29 septembre 2003

Date du dépôt :

le 7 octobre 2003

Souscripteurs :

Caisse de dépôt et placement du Québec

Opvest

Description du placement :

Placement d'obligations à taux variable catégorie F, pour une valeur globale de 120 000 000 \$ de Planet Trust.

Date du placement :

le 25 septembre 2003

Date du dépôt :

le 7 octobre 2003

Souscripteurs :

Caisse de dépôt et placement du Québec

Opvest	ordinaires, au prix de 0,18 \$ l'unité de Ressources Dianor inc.
Description du placement :	Date du placement :
Placement d'une obligation à taux variable catégorie F, pour une valeur globale de 10 000 000 \$ de Rocket Trust.	le 7 octobre 2003
Date du placement :	Date du dépôt :
le 25 septembre 2003	le 9 octobre 2003
Date du dépôt :	Souscripteur :
le 7 octobre 2003	Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur.
Souscripteur :	Description du placement :
Wavesat Wireless inc.	Placement de 9 502,873 parts, au prix de 15,784 \$ la part de ABC Fundamental-Value Fund.
Description du placement :	Date du placement :
Placement de 188 697 actions ordinaires, au prix de 1,06 \$ l'action de Mitec Telecom inc.	le 1 ^{er} octobre 2003
Date du placement :	Date du dépôt :
le 30 septembre 2003	le 10 octobre 2003
Date du dépôt :	Souscripteurs :
le 8 octobre 2003	3550575 Canada Inc.
Souscripteur :	9124-3709 Québec Inc.
A. Segal Holdings Inc.	Atelier Mécanique St-Bruno inc.
Description du placement :	Chahram Bolouri
Placement de 562,34 actions ordinaires, au prix de 722,48 \$ l'action de St. Lawrence Trading Inc.	Fiducie Pierre Simard
Date du placement :	Fondatin Béati
le 29 septembre 2003	Kolandjian Garbis
Date du dépôt :	Stéphane Gaudreault
le 8 octobre 2003	Raynard Gauthier
Souscripteur :	Penny Groome
Vincent Lacroix	Gundy Co. In Trust
Description du placement :	Gilles Harpin
Placement de 5 000 000 unités, chacune étant composée d'une action accréditive et d'un bon de souscription d'actions	Joseph Cuffaro Holding Inc.
	Camillo Lisio
	Yvon Michel
	Mincor Québec inc.

Michael Pesner Enterprises inc.
 Les Placements Projem inc.
 Roland Rasquinha
 Eric Simard
 Somesco inc.
 Ghislain Théberge
 Michael Vineberg
 Myriam Zappia

Description du placement :

Placement de 2 031 318 actions ordinaires, au prix de 2,08 \$ l'action de ART Recherches et Technologies Avancées inc.

Date du placement :
 le 22 septembre 2003

Date du dépôt :
 le 10 octobre 2003

Souscripteur :

The Royal Trust Company, pour le compte de Via Rail Canada Pension Fund Master Trust

Description du placement :

Placement de 40 000 parts, au prix de 1,00 \$ la part de Imperial Capital Acquisition Fund III (Institutional) 4 Limited Partnership.

Date du placement :
 le 1^{er} octobre 2003

Date du dépôt :
 le 10 octobre 2003

Souscripteur :

ID Limited Partnership

Description du placement :

Placement de 7 058 824 actions privilégiées catégorie B, au prix de 0,08 \$ US l'action de Meriton Networks Inc.

Date du placement :

le 3 octobre 2003

Date du dépôt :
 le 10 octobre 2003

Souscripteur :

TAL Investment Counsel

Description du placement :

Placement de 1 000 000 billets subordonnés, pour une valeur globale de 999 710 \$ US de Power Receivable Finance, LLC.

Date du placement :
 le 8 octobre 2003

Date du dépôt :
 le 10 octobre 2003

Souscripteurs :

Sodémex, société en commandite
 Sodémex II, société en commandite

Description du placement :

Placement de 500 000 actions ordinaires, chacune accompagnée d'un demi-bon de souscription d'action ordinaire, au prix de 0,20 \$ l'action de Ressources Allican inc.

Date du placement :
 le 8 octobre 2003

Date du dépôt :
 le 10 octobre 2003

Souscripteurs :

Association de bienfaisance et de retraite des policiers et policières de la Ville de Montréal
 Oceanpath inc.

Description du placement :

Placement de parts, pour une valeur globale de 5 500 000 \$ de CAI Capital Partners and Company III, L.P.

Date du placement :

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

le 30 septembre 2003

Date du dépôt :

le 14 octobre 2003

Souscripteur :

2440-4782 Québec inc.

Description du placement :

Placement de 6 billets émis à escompte, pour une valeur globale de 1 843 656 \$ de Fiducie IMCAP.

Date du placement :

le 14 octobre 2003

Date du dépôt :

le 14 octobre 2003

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS RELATIVEMENT AUX PLACEMENTS ÉNUMÉRÉS CI-DESSUS, VEUILLEZ CONSULTER LES DOSSIERS DISPONIBLES À LA SALLE DES DOSSIERS DE LA COMMISSION.

6.4 Refus

6.5 Divers

Sherwin-Williams Company (The)

Dispense The Sherwin-Williams Company de l'application des articles 147.19 à 147.23 de la Loi, dans le cadre d'un rachat possible des actions ordinaires de son capital-actions auprès de ses salariés, dirigeants et de ceux de sociétés du même groupe dans le cadre de son régime intitulé « *The Sherwin-Williams Company 2003 Stock Plan* », conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Sierra Wireless Inc.

Dispense Sierra Wireless Inc. de l'obligation, prévue à l'article 40.1 de la Loi, d'établir une version française des documents intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire qu'elle entend déposer vers le 24 octobre 2003, compte tenu que la version française de ces

documents sera déposée lors du dépôt du prospectus simplifié dans sa forme définitive.

Société de Financement GE Capital Canada

Dispense Société de Financement GE Capital Canada de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 6 000 000 000 \$ en billets à moyen terme par voie de prospectus, à la condition que le coût total de souscription soit d'au moins 150 000 \$ par personne ou auprès d'acquéreurs avertis.

Ultramar Ltée

Dispense Ultramar Ltée, filiale canadienne de Valero Energy Corporation, de l'obligation de s'inscrire à titre de courtier pour le placement de 5 000 000 d'actions ordinaires de Valero Energy Corporation aux termes de son régime incitatif de 2003 intitulé « *2003 Employee Stock Incentive Plan* », auprès des membres du personnel, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Valero Energy Corporation

Dispense Valero Energy Corporation de l'application des dispositions prévues aux paragraphes n° 2°, 3°, 4° et 8° de l'article 2.1 de l'Instruction générale pour le placement de 5 000 000 d'actions ordinaires auprès des membres du personnel, dans le cadre de son régime incitatif de 2003 intitulé « *2003 Employee Stock Incentive Plan* », conformément aux informations déposées auprès de la Commission. La dispense est valable pour le régime présenté à la Commission tant et aussi longtemps que la société respectera les normes de la New York Stock Exchange.

6.6 Dépôt de suppléments

7. OFFRES PUBLIQUES

7.1 Avis

Mobile Climate Control Industries Inc.

Dépôt de l'offre et de la note d'information du 24 octobre 2003 concernant l'offre publique de rachat de Mobile Climate Control Industries Inc. sur la totalité de ses actions ordinaires au prix de 0,44 \$ l'action, constitué d'une somme au comptant de 0,22 \$ et d'un montant de 0,22 \$ attesté par un billet à 6,00 % émis par la société.

L'offre expire le 1^{er} décembre 2003, 17h (heure de Toronto) à moins qu'elle ne soit prolongée ou retirée.

7.2 Dispenses

7.3 Refus

8. COURTIERS, CONSEILLERS EN VALEURS ET LEURS REPRÉSENTANTS

8.1 Inscriptions des courtiers et des conseillers en valeurs

8.2 Inscriptions

Inscription à titre de représentant des personnes suivantes :

- **DeRuiter, Christopher Bruce**
Marchés Mondiaux CIBC Inc.
- **Houde, Richard**
Gestion MD Limitée
- **Lépine, Vincent**
TAL Gestion Globale d'Actifs Inc.
- **Lincourt, Amélie**
Gestion MD Limitée

8.3 Inscriptions conditionnelles

Inscription à titre de représentant de la personne suivante :

- **Tremblay, David**
ING Gestion de Placements Inc.

laquelle est assortie de la condition suivante :

- elle exerce son activité de représentant sous la responsabilité d'un représentant du conseiller en valeurs ayant l'expérience requise pendant une période de 3 ans et 2 mois.

8.4 Agréments

Agrément à titre de dirigeant responsable de l'établissement principal au Québec des personnes suivantes :

- **Descoteaux, Jacques**
Caisse Centrale Desjardins du Québec
- **Steinberg, Lorne**
Gestion Privée des Investissements
AGF Limitée

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- **Altaras, Andre Yehuda**
Valeurs Mobilières Canada-Vie Inc.

- **Lépine, Vincent**
TAL Gestion Globale d'Actifs Inc.
- **Raad, Claude**
Wiseman Partenaire Privé Inc.
- **St-Laurent, Michel**
Fonds des Professionnels Gestion Privée Inc.
- **Steinberg, Lorne**
Gestion Privée des Investissements AGF Limitée
- **Tomic, Doce Tomislav Petar**
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.

8.5 Reprises d'activités

Reprise d'activités à titre de représentant de la personne suivante :

- **Gasbarro, Guido**
BMO Ligne d'Action Inc.
- **Renaud, Martin**
RBC Actions en Direct Inc.

8.6 Interruptions d'activités

Sun Life du Canada Cie d'Assurance

Interruption d'activités à titre de courtier en valeurs de plein exercice, vu la cessation de cette activité.

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, vu la cessation de cette activité :

- **Aumais, Jean**
RBC Services-conseils Privés Inc.
- **Bernachi, Donna Marie**
RBC Services-conseils Privés Inc.
- **Bouchard, Carl**
RBC Services-conseils Privés Inc.
- **Keiwan, Stephen Andrew**
Gestion MD Limitée
- **McKeown, John Hartland**
Casgrain & Compagnie Limitée
- **Morrison, Mark Gilbert Earl**
Gestion MD Limitée
- **Pantazis, Nick**
Norboung Gestion d'Actifs Inc.
- **Wyllie, Glen Mitchel**
Edward Jones

8.7 Radiations

Lafferty, Harwood & Cie Ltée

Radiation de l'inscription de Lafferty, Harwood Cie Ltée à titre de conseiller en valeurs de plein exercice, vu la cessation de cette activité.

8.8 Cessations de fonctions

Cessation de fonctions à titre de dirigeant responsable de l'établissement principal au Québec des personnes suivantes :

- **Pfeiffer, Alfred**
Caisse Centrale Desjardins du Québec
- **Raby, Joel**
Gestion privée des investissement AGF Limitée

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- **Bernachi, Donna Marie**
RBC Services-conseils privés Inc.
- **Lafferty, Richard G.D.**
Lafferty, Harwood & Cie Ltée
- **Livingstone, Lori Lynne**
Gestion de Capital KBSH Inc.
- **Trudeau, Nolin**
Lafferty, Harwood & Cie Ltée
- **Venn, Richard Ernest**
TAL Gestion Globale d'Actifs Inc.

8.9 Dispenses

Dérogation à l'Instruction générale n° Q-9

- **Tremblay, David**
ING Gestion de Placements inc.

Permet une dérogation aux dispositions du paragraphe 1° de l'article 48 de l'Instruction générale n° Q-9 concernant l'expérience requise.

Dispense de l'obligation prévue à l'article 204 du Règlement concernant le lieu de résidence.

- **Deruiter, Christopher Bruce**

Cette personne est dispensée de résider au Québec aux conditions suivantes :

- elle devra se soumettre au droit applicable au Québec et aux tribunaux du Québec en cas de litige avec un client domicilié au Québec;

- elle est inscrite à titre de représentant d'un courtier en valeurs inscrit auprès des Commissions de valeurs mobilières du Québec et de l'Ontario.

8.10 Exercice d'une autre activité

Gestion de Placements Desjardins Inc.

Une autorisation est accordée à Gestion de Placements Desjardins afin qu'il puisse offrir des services de conseil en matière de titres dérivés.

- **Martin, Dominic**
Gestion de Placements Desjardins Inc.

Une autorisation est accordée au représentant afin qu'il puisse offrir des services de conseil en matière de titres dérivés et agir à titre de responsable des titres dérivés pour le compte de Gestion de Placements Desjardins Inc.

8.11 Refus

8.12 Divers

Les Conseillers en Valeurs ChabotPage Inc.

Approbation d'un emprunt de 50 000 \$ assorti d'une renonciation à concourir de André R. Chabot en faveur de Les Conseillers en Valeurs ChabotPage Inc., conseiller en valeurs de plein exercice. Le solde de l'emprunt pour lequel André R. Chabot renonce à concourir est de 250 385 \$.

Conseillers en Placements T.E.

Approbation de la prise de position importante de 100 % du capital-actions du conseiller en valeurs de plein exercice Conseillers en Placements T.E. par la société Jovian Capital Corporation dont l'actionnaire principal est Thomas John Rice qui détient 27 %.

Gestion d'Actifs Structurée Inc.

Approbation d'un emprunt de 100 000 \$ assorti d'une renonciation à concourir de M. Robert Ciamarro en faveur de Gestion d'Actifs Structurée inc., conseiller en valeur de plein exercice. Le solde de l'emprunt pour lequel M. Ciamarro renonce à concourir est de 800 000 \$.

Les Conseillers en Placements MacDougall Inc.

Approbation d'un emprunt de 250 000 \$ assorti d'une renonciation à concourir de MacDougall, MacDougall & MacTier inc. en faveur de Les Conseillers en placements MacDougall inc., conseiller en valeurs de plein exercice.

Sigma Alpha Capital Inc.

Approbation d'un emprunt de 100 000 \$ assorti d'une renonciation à concourir de André Marsan en faveur de Sigma Alpha Capital Inc., conseiller en valeurs de plein exercice.

9. INFORMATION SUR VALEURS EN CIRCULATION

9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

9.2 Dispenses

Great Lakes Carbon Income Fund

Dispense l'émetteur du dépôt auprès de la Commission et de l'envoi à ses porteurs de titres des états financiers trimestriels pour la période terminée le 30 septembre 2003.

9.3 Refus

9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti

TRP NT Corp.

Révoque l'état d'émetteur assujetti de TRP NT Corp.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

9.5 Divers

Hinterland Metals Inc.

Décide que la société Hinterland Metals Inc. devient émetteur assujetti au motif qu'elle est tenue à des obligations d'information continue équivalentes en Colombie-Britannique et l'autorise à faire valoir une période de 4 ans et 8 mois pendant laquelle elle a satisfait à ces obligations.

International Taurus Resources Inc.

Décide que la société International Taurus Resources Inc. devient émetteur assujetti au motif qu'elle est tenue à des obligations d'information continue équivalentes en Alberta et l'autorise à faire valoir une période de 3 ans 10 mois pendant laquelle elle a satisfait à ces obligations.

**ANNEXES -
AUTRES INFORMATIONS**

A. Dépôt de documents d'information*Rapports trimestriels*

	Date du document		
ABITIBI-CONSOLIDATED INC.	2003-09-30	DEQ SYSTEMES CORP.	2002-02-28
ALIMENTS HIGH LINER INCORPOREE (LES)	2003-09-30	DEQ SYSTEMES CORP.	2002-05-31
ALLIANCE PIPELINE LIMITED PARTNERSHIP	2003-09-30	DEQ SYSTEMES CORP.	2002-08-31
AMI RESOURCES INC.	2003-08-31	DIADEM RESOURCES LTD.	2003-08-31
AMVESCAP PLC	2003-09-30	DOFASCO INC.	2003-09-30
ANDROMED INC.	2003-08-31	ENBRIDGE INCOME FUND	2003-09-30
ATIKWA MINERALS CORPORATION	2003-08-31	ENDESA, S.A.	2003-09-30
BCE INC.	2003-09-30	ESPERANZA SILVER CORPORATION	2003-09-30
BENNETT ENVIRONMENTAL INC.	2003-09-30	EXPLORATION AMEX INC.	2003-09-30
BIOPHAGE PHARMA INC.	2003-08-31	EXPLORATION TYPHON INC.	2003-08-31
BROOKS-PRI AUTOMATION, INC.	2003-06-30	FIDUCIE DE CAPITAL CANADA-VIE	2003-09-30
CAISSE D'ECONOMIE DEUX-MONTAGNES	2003-09-30	FIDUCIE DE CAPITAL SUN LIFE	2003-09-30
CAISSE POPULAIRE BOVIN	2003-09-30	FIDUCIE HOULLERE CANADIENNE FORDING	2003-09-30
CAISSE POPULAIRE DE KINGSEY FALLS (LA)	2003-09-30	FIDUCIE POUR L'EDUCATION DES ENFANTS	2003-09-30
CAISSE POPULAIRE DE SAINT-RODRIGUE	2003-09-30	DU CANADA (LA)	
CAISSE POPULAIRE DE ST-HONORE DE SHENLEY (LA)	2003-09-30	FINANCIERE SUN LIFE INC.	2003-09-30
CAISSE POPULAIRE DE STE-CECILE DE FRONTENAC (LA)	2003-09-30	FIRSTSERVICE CORPORATION	2003-09-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE DAVELUYVILLE	2003-09-30	FONDS DE REVENU BELL NORDIQ	2003-09-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE NOTRE-DAME-DU-LAC	2003-09-30	FONDS DE REVENU NORANDA	2003-09-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE RIVIERE-PORTNEUF	2003-09-30	FONDS SFK PATE	2003-09-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-ELOI	2003-09-30	FPI LIMITED	2003-09-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-PASCAL	2003-09-30	GROUPE BELL NORDIQ INC.	2003-09-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE TROIS-PISTOLES	2003-09-30	GROUPE BOCENOR INC.	2003-08-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE BEDFORD	2003-09-30	GROUPE JEAN COUTU (PJC) INC. (LE)	2003-08-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA VALLEE DE L'ETCHEMIN	2003-09-30	GROUPE TSX INC.	2003-09-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES ABENAKIS	2003-09-30	HOME CAPITAL GROUP INC.	2003-09-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES RIVIERES	2003-09-30	HUSKY ENERGY INC.	2003-09-30
CAISSE POPULAIRE ST-LOUIS DE FRANCE (10124)	2003-09-30	IGLOO VIKSKI INC.	2003-08-31
CAISSE POPULAIRE STE-HELENE-DE-BAGOT (LA)	2003-09-30	INDUSTRIES AMISCO LTEE (LES)	2003-08-31
CARDIOME PHARMA CORP.	2003-08-31	INTERNATIONAL WEX TECHNOLOGIES INC.	2002-06-30
COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA SUR LA VIE (LA)	2003-09-30	INTERNATIONAL WEX TECHNOLOGIES INC.	2002-09-30
COMPAGNIE D'IMMOBILIER REVENUE LIMITEE	2003-09-30	INTERNATIONAL WEX TECHNOLOGIES INC.	2002-12-31
CORPORATION FINANCIERE CANADA-VIE	2003-09-30	INTERNATIONAL WEX TECHNOLOGIES INC.	2003-06-30
DAIMLERCHRYSLER AG	2003-09-30	LOGISTEC CORPORATION	2003-09-30
DANIER LEATHER INC.	2003-09-30	MAAX INC.	2003-08-31
		MEDICURE INC.	2003-08-31
		MERIDIAN GOLD INC.	2003-09-30
		METAUX RUSSEL INC.	2003-09-30
		METHANEX CORPORATION	2003-09-30
		MINES RICHMONT INC.	2003-09-30
		MULLEN TRANSPORTATION INC.	2003-09-30
		NEPTUNE TECHNOLOGIES & BIORESSOURCES INC.	2003-08-31
		NETGRAPHE INC.	2003-09-30
		NEXEN INC.	2003-09-30
		NIOCAN INC.	2003-09-30
		NORANDA INC.	2003-09-30
		NOVA CHEMICALS CORPORATION	2003-09-30
		PRIME RESTAURANTS ROYALTY INCOME FUND	2003-09-30
		PROVENOR INC.	2003-08-31
		PRT FOREST REGENERATION INCOME FUND	2003-09-30
		QUEBECOR WORLD INC.	2003-09-30
		QUINCAILLERIE RICHELIEU LTEE	2003-08-31
		RESSOURCES CONTINENTAL LTEE	2003-09-30
		RESSOURCES DIANOR INC.	2003-09-30

RESSOURCES MINIERES AUGYVA INC.	2003-08-31	GESTION DU RENDEMENT MACKENZIE (#18451)	
RESSOURCES X-CHEQUER INC.	2003-08-31		
S.E.C. TRANSALTA ENERGIE	2003-09-30	CATEGORIE CAPITAL CANADIEN DE VALEUR	2003-06-30
SHELL CANADA LIMITEE	2003-09-30	MACKENZIE MAXXUM (#18451)	
SICO INC.	2003-09-30	CATEGORIE CAPITAL CANADIEN	2003-06-30
SOCIETE DE GESTION A.G.F. LIMITEE (LA)	2003-08-31	MACKENZIE IVY (#18451)	
SOCIETE MINIERE LOUVEM INC. (LA)	2003-09-30	CATEGORIE CAPITAL COMMERCE	2003-06-30
SOLUTIONS MINDREADY INC.	2003-09-30	ELECTRONIQUE ALTAMIRA KEYSTONE (#15010)	
SONY CORPORATION	2003-09-30	CATEGORIE CAPITAL ENTREPRISE	2003-06-30
SPX CORPORATION	2003-09-30	MACKENZIE IVY (#18451)	
STELCO INC.	2003-09-30	CATEGORIE CAPITAL EURO ELITE 100	2003-06-30
STELLA-JONES INC.	2003-09-30	PREMIER KEYSTONE (#18451)	
SYSTEMES EVOLUTION DIGITALE INC.	2003-08-31	CATEGORIE CAPITAL EUROPEEN	2003-06-30
SYSTEMS XCELLENCE INC.	2003-08-31	D'OCCASIONS D'INVEST. MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	
TELESAT CANADA	2003-09-30	CATEGORIE CAPITAL EUROPEEN	2003-06-30
THERATECHNOLOGIES INC.	2003-08-31	MACKENZIE IVY (#18451)	
TIMBERWEST FOREST CORP.	2003-09-30	CATEGORIE CAPITAL GESTIONNAIRES	2003-06-30
TRANSALTA CORPORATION	2003-09-30	SELECTS CANADA MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	
TRANSALTA UTILITIES CORPORATION	2003-09-30	CATEGORIE CAPITAL GESTIONNAIRES	2003-06-30
TRANSCANADA CORPORATION	2003-09-30	SELECTS E-O MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	
TRIANTECHNOLOGIES INC.	2003-09-30	CATEGORIE CAPITAL GESTIONNAIRES	2003-06-30
UNI-SELECT INC.	2003-09-30	SELECTS ETATS-UNIS MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	
VELAN INC.	2003-08-31	CATEGORIE CAPITAL GESTIONNAIRES	2003-06-30
VITRAN CORPORATION INC.	2003-09-30	SELECTS ETATS-UNIS MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	
YAMANA GOLD INC.	2003-08-31	CATEGORIE CAPITAL GESTIONNAIRES	2003-06-30
407 INTERNATIONAL INC.	2003-09-30	SELECTS INT. MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	
		CATEGORIE CAPITAL GESTIONNAIRES	2003-06-30
<i>États financiers annuels</i>		SELECTS JAPON MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	
CAISSE COMMUNE S&P/TSE 60 NATCAN (#11625)	2003-06-01	CATEGORIE CAPITAL GESTIONNAIRES	2003-06-30
CAISSE D'ECONOMIE DES TRAVAILLEURS D'ALMA	2003-06-30	SELECTS MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	
CAISSE D'ECONOMIE DES JARDINS DES EMPLOYES DE VILLE DE LAVAL	2003-06-30	CATEGORIE CAPITAL INTERNATIONAL	2003-06-30
CAISSE POPULAIRE DES JARDINS DE ST-ADALBERT (LA)	2003-06-30	D' ACTIONS MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	
CATEGORIE CAPITAL ACTIONS	2003-06-30	CATEGORIE CAPITAL MONDIAL A FORTE CROISSANCE MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	2003-06-30
ETRANGERES MACKENZIE IVY (#18451)		CATEGORIE CAPITAL MONDIAL DE METAUX	2003-06-30
CATEGORIE CAPITAL ACTIONS MONDIALES	2003-06-30	PRECIEUX MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	
ALTAMIRA KEYSTONE (#15010)		CATEGORIE CAPITAL MONDIAL DE	2003-06-30
CATEGORIE CAPITAL AMERICAIN A FORTE CROISSANCE MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	2003-06-30	RESSOURCES MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	
CATEGORIE CAPITAL AMERICAIN DE CROISSANCE MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	2003-06-30	CATEGORIE CAPITAL MONDIAL ELITE 100	2003-06-30
CATEGORIE CAPITAL AMERICAIN DE GESTION DU RENDEMENT MACKENZIE (#18451)	2003-06-30	PREMIER KEYSTONE (#18451)	
CATEGORIE CAPITAL AMERICAIN DE		CATEGORIE CAPITAL MONDIAL ETHIQUE	2003-06-30
GESTION DU RENDEMENT MACKENZIE (#18451)	2003-06-30	MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	
CATEGORIE CAPITAL AMERICAIN		CATEGORIE CAPITAL MONDIAL IMMOBILIER	2003-06-30
MACKENZIE CUNDILL (#3989)	2003-06-30	MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	
CATEGORIE CAPITAL AMERICAIN VALEUR SURE MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	2003-06-30	CATEGORIE CAPITAL MONDIAL SCIENCE ET	2003-06-30
CATEGORIE CAPITAL AVENIR MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	2003-06-30	TECHNOLOGIE MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	
CATEGORIE CAPITAL CANADIEN DE CROISSANCE MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	2003-06-30	CATEGORIE CAPITAL RENDEMENT GERE	2003-06-30
CATEGORIE CAPITAL CANADIEN DE		MACKENZIE (#18451)	
CROISSANCE MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	2003-06-30	CATEGORIE CAPITAL SCIENCE ET	2003-06-30
CATEGORIE CAPITAL CANADIEN DE		TECHNOLOGIE ALTAMIRA KEYSTONE	
CROISSANCE MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	2003-06-30	(#15010)	
CATEGORIE CAPITAL CANADIEN DE		CATEGORIE CAPITAL SCIENCES DE LA	2003-06-30
CROISSANCE MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	2003-06-30	SANTE MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	
CATEGORIE CAPITAL CANADIEN DE		CATEGORIE CAPITAL SERVICES	2003-06-30

FINANCIERS MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)		SGIGWL (#18621)	
CATEGORIE CAPITAL TECHNOLOGIES EMERGENTES MACKENZIE UNIVERSAL (#18451)	2003-06-30	FONDS D'OBLIGATIONS MACKENZIE (#3989)	2003-06-30
CATEGORIE CAPITAL TENDANCES CROISSANCE MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	2003-06-30	FONDS DE CROISSANCE ALTAMIRA KEYSTONE (#15010)	2003-06-30
CATEGORIE CAPITAL VALEUR MACKENZIE CUNDILL (#18451)	2003-06-30	FONDS DE CROISSANCE CANADIEN SGIGWL (#18621)	2003-06-30
DEQ SYSTEMES CORP.	2002-11-30	FONDS DE CROISSANCE DIVIDENDES MAXXUM (#3989)	2003-06-30
FONDS AMERICAIN A FORTE CROISSANCE RER MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	2003-06-30	FONDS DE CROISSANCE ET DE REVENU MACKENZIE IVY (#3989)	2003-06-30
FONDS AMERICAIN AGF KEYSTONE (#15010)	2003-06-30	FONDS DE CROISSANCE MACKENZIE (#3989)	2003-06-30
FONDS AMERICAIN DE SOCIETES A MOYENNE CAPITALISATION SGIGWL (#18621)	2003-06-30	FONDS DE GESTION DE L'ENCAISSE MACKENZIE (#3989)	2003-06-30
FONDS AMERICAIN VALEUR SURE RER MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	2003-06-30	FONDS DE GESTIONNAIRES SELECTS CANADA MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	2003-06-30
FONDS AVENIR MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	2003-06-30	FONDS DE GESTIONNAIRES SELECTS ETATS- UNIS RER MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	2003-06-30
FONDS CANADIEN D' ACTIONS AIM TRIMARK KEYSTONE (#15010)	2003-06-30	FONDS DE METAUX PRECIEUX MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	2003-06-30
FONDS CANADIEN D' ACTIONS BISSETT KEYSTONE (#15010)	2003-06-30	FONDS DE RESSOURCES CANADIENNES MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	2003-06-30
FONDS CANADIEN DE CROISSANCE MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	2003-06-30	FONDS DE RETRAITE MAXXUM (#3989)	2003-06-30
FONDS CANADIEN DE VALEUR MAXXUM (#3989)	2003-06-30	FONDS DE REVENU ELEVE MACKENZIE (#3989)	2003-06-30
FONDS CANADIEN EQUILIBRE MACKENZIE CUNDILL (#3989)	2003-06-30	FONDS DE REVENU MACKENZIE (#3989)	2003-06-30
FONDS CANADIEN EQUILIBRE MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	2003-06-30	FONDS DE REVENU PLUS GPLL (LFC) (#6103)	2003-06-30
FONDS CANADIEN MACKENZIE IVY (#3989)	2003-06-30	FONDS DE SOCIETES AMERICAINES AIM TRIMARK KEYSTONE (#15010)	2003-06-30
FONDS CANADIEN SECURITE MACKENZIE CUNDILL (#3989)	2003-06-30	FONDS DE SOCIETES CANADIENNES A MOYENNE CAPITALISATION SGIGWL (#18621)	2003-06-30
FONDS COMMERCE ELECTRONIQUE RER ALTAMIRA KEYSTONE (#15010)	2003-06-30	FONDS DES SECTEURS DE CROISSANCE AMERICAINS GPLL (#18621)	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS AGF KEYSTONE (#15010)	2003-06-30	FONDS DES SECTEURS DE CROISSANCE CANADIENS GPLL (#18621)	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS ALTAMIRA KEYSTONE (#15010)	2003-06-30	FONDS DU MARCHE MONETAIRE MACKENZIE (#3989)	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES GPLL (#18621)	2003-06-30	FONDS ENTREPRISE MACKENZIE IVY (#3989)	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES DIVERSIFIE GPLL (LFC) (#6103)	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE MACKENZIE (#3989)	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS MONDIALES RER ALTAMIRA KEYSTONE (#15010)	2003-06-30	FONDS ETHIQUE SGIGWL (#18621)	2003-06-30
FONDS D' HYPOTHEQUES MACKENZIE (#3989)	2003-06-30	FONDS EURO ELITE 100 PREMIER KEYSTONE (#15010)	2003-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS A COURT TERME MACKENZIE (#13842)	2003-06-30	FONDS EURO ELITE 100 RER PREMIER KEYSTONE (#15010)	2003-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS A RENDEMENT REEL MACKENZIE (#3989)	2003-06-30	FONDS FIDELITY DE REVENUS GERES (#5486)	2003-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS AGF KEYSTONE (#15010)	2003-06-30	FONDS FOLIO ACCELERE (#18621)	2003-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS BEUTEL GOODMAN KEYSTONE (#15010)	2003-06-30	FONDS FOLIO D' ACTIONS CANADIENNES (#18621)	2003-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES GPLL (LFC) (#6103)	2003-06-30	FONDS FOLIO D' ACTIONS MONDIALES (#18621)	2003-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS DE SOCIETES MACKENZIE (#3989)	2003-06-30	FONDS FOLIO DE REVENU FIXE (#18621)	2003-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS DE SOCIETES	2003-06-30	FONDS FOLIO ENERGIQUE (#18621)	2003-06-30
		FONDS FOLIO EQUILIBRE (#18621)	2003-06-30
		FONDS FOLIO MODERE (#18621)	2003-06-30
		FONDS FOLIO PRUDENT (#18621)	2003-06-30
		FONDS MONDIAL D' ACTIONS AIM TRIMARK	2003-06-30

KEYSTONE (#15010)		ADALBERT (LA)	
FONDS MONDIAL ELITE 100 PREMIER	2003-06-30	CONTINENTAL PRECIOUS MINERALS INC.	2003-05-31
KEYSTONE (#15010)		DEQ SYSTEMES CORP.	2002-11-30
FONDS MONDIAL ELITE 100 RER PREMIER	2003-06-30	DIADEM RESOURCES LTD.	2003-05-31
KEYSTONE (#15010)		FONDS FIDELITY DE REVENUS GERES	2003-06-30
FONDS PETITES SOCIETES SAXON	2003-06-30	(#5486)	
KEYSTONE (#15010)		RESEAU FINANCIER IFORUM INC.	2003-06-30
FONDS REVENU ELEVE ELLIOTT & PAGE	2003-06-30		
KEYSTONE (#15010)		<i>Circulaires en vue de la sollicitation</i>	
FONDS SCIENCE ET TECHNOLOGIE RER	2003-06-30	<i>de procuration</i>	
ALTAMIRA KEYSTONE (#15010)		CONTINENTAL PRECIOUS MINERALS INC.	
INTERNATIONAL WEX TECHNOLOGIES INC.	2003-03-31	DIADEM RESOURCES LTD.	
LABORATOIRE DE DONNEES MUNICIPALES	2003-09-30	EXPLORATION TOM INC.	
ET INDUSTRIELLES INC.		INTERNATIONAL WEX TECHNOLOGIES INC.	
MACKENZIE ALTERNATIVE STRATEGIES	2003-06-30	MODATECH SYSTEMS INC.	
FUND (#18639)		RESEAU FINANCIER IFORUM INC.	
MACKENZIE LONG/SHORT EQUITY FUND	2003-06-30		
(#18639)		<i>Dossiers d'information</i>	
NAV CANADA	2003-08-31	CORPORATION INTRAWEST	2003-06-30
RESEAU FINANCIER IFORUM INC.	2003-06-30	DACHA CAPITAL INC.	2003-03-31
SGDL SYSTEMES INC.	2003-05-31	DEQ SYSTEMES CORP.	2002-11-30
		INTERNATIONAL WEX TECHNOLOGIES INC.	2003-03-31
<i>Rapports annuels</i>		NAV CANADA	2003-08-31
CAISSE D'ECONOMIE DES TRAVAILLEURS	2003-06-30	RESSOURCES MINIERES NORMABEC LTEE	2002-08-31
D'ALMA			
CAISSE D'ECONOMIE DES JARDINS DES	2003-06-30		
EMPLOYES DE VILLE DE LAVAL			
CAISSE POPULAIRE DES JARDINS DE ST-	2003-06-30		

ANNEXE B1 :**DÉCLARATIONS D'INITIÉS CONFORMES (FORMAT ÉLECTRONIQUE – SEDI)*****Liste des symboles SEDI***

<p>RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI</p> <p>1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres</p> <p>2 : Filiale de l'émetteur assujetti</p> <p>3 : Porteur de titres qui détient en propriété véritable ou contrôle plus de % des titres d'un émetteur assujetti (<i>Loi sur les valeurs mobilières</i> du Québec – 10 % d'une catégorie d'actions) comportant le droit de vote ou droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation.</p> <p>4 : Administrateur d'un émetteur assujetti</p> <p>5 : Dirigeant d'un émetteur assujetti</p> <p>6 : Administrateur ou dirigeant d'un porteur de titres visé en 3</p> <p>7 : Administrateur ou dirigeant d'un initié à l'égard de l'émetteur assujetti ou d'une filiale de l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6</p> <p>8 : Initié présumé – six mois avant de devenir initié</p> <p>NATURE DE L'OPÉRATION</p> <p>Généralités</p> <p>00 : Solde d'ouverture – Déclaration initiale format SEDI</p> <p>10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché</p> <p>11 : Acquisition ou aliénation effectuée</p>	<p>privément</p> <p>15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus</p> <p>16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus</p> <p>22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition</p> <p>30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat</p> <p>35 : Dividende en actions</p> <p>36 : Conversion ou échange</p> <p>37 : Division ou regroupement d'actions</p> <p>38 : Rachat – annulation</p> <p>40 : Vente à découvert</p> <p>45 : Contrepartie d'un bien</p> <p>46 : Contrepartie de services</p> <p>47 : Acquisition ou aliénation par don</p> <p>48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs</p> <p>Dérivés émis par l'émetteur</p> <p>50 : Attribution d'options</p> <p>51 : Levée d'options</p> <p>52 : Expiration d'options</p> <p>53 : Attribution de bons de souscription</p> <p>54 : Exercice de bons de souscription</p> <p>55 : Expiration de bons de souscription</p> <p>56 : Attribution de droits de souscription</p> <p>57 : Exercice de droits de souscription</p> <p>58 : Expiration de droits de souscription</p>	<p>59 : Exercice au comptant</p> <p>Dérivés émis par un tiers</p> <p>70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers</p> <p>71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers</p> <p>72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers</p> <p>73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers</p> <p>Divers</p> <p>90 : Changements relatifs à la propriété</p> <p>97 : Autres</p> <p>99 : Correction d'information</p> <p>NATURE DE L'EMPRISE</p> <p>D : Propriété directe</p> <p>I : Propriété indirecte</p> <p>C : Contrôle</p> <p>AUTRES MENTIONS</p> <p>O : Opération originale</p> <p>M : Première modification</p> <p>M' : Deuxième modification</p> <p>M'' : Troisième modification, etc.</p> <p>R : Opération déclarée hors délai (en retard).</p> <p>* : L'astérisque en regard d'un solde de clôture signifie que l'initié était en désaccord avec le solde calculé par le système lorsque l'opération a été déclarée.</p>
--	--	--

AVIS

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée ci-dessous.

Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais.

Le personnel de la CVMQ rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire.

Pour informations, veuillez communiquer avec le Service des relations publiques de la Commission :

Téléphone : (514) 940-2150

Sans frais : 1 800 361-5072

Télécopieur : (514) 864-7854

Courriel : courrier@cvmq.com

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Aber Diamond Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kalman, Amir	5	R		2003-10-17	D	51 - Exercice d'options	5 000	26.7500	5 000
				2003-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Lamacraft, John Charles	4, 5			2003-10-24	D	51 - Exercice d'options	15 000	10.6000	15 000
				2003-10-24	D	51 - Exercice d'options	15 000	9.1000	30 000
				2003-10-24	D	51 - Exercice d'options	55 000	12.4500	85 000
				2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(85 000)	40.0000	0
RRSP	PI			2003-10-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 100)	40.5000	50 000
		R		2003-10-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	40.5000	78 400
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	40.5000	77 400
				2003-10-22	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	(14 300)	40.6350	63 100
				2003-10-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	40.5000	56 100
<i>Options Common Shares</i>									
Kalman, Amir	5			2003-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		22 000
		R		2003-10-17	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	26.7500	17 000
Lamacraft, John Charles	4, 5			2003-10-24	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	9.6000	170 000
				2003-10-24	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	9.1000	155 000
				2003-10-24	D	51 - Exercice d'options	(55 000)	12.4500	100 000
Acclaim Energy Trust									
<i>Options</i>									
Stickland, Grace	5		O	2003-10-22	D	51 - Exercice d'options	53 333	9.8500	
			M	2003-10-22	D	51 - Exercice d'options	(53 333)	9.8500	106 667
Advantage Energy Income Fund									
<i>trust units</i>									
Bourgeois, Gary F	5		M	2001-05-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		346 576
			O	2001-05-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
G Bourgeois - R	PI			2003-10-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	16.5000	5 450
				2003-10-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 800)	16.5500	8 950*
S Wallin - R	PI			2003-10-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 500)	16.5500	13 250
				2003-10-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	16.4900	10 650
Takahashi, Toshiyuki (Ton	5		O	2003-09-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	16.6200	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
		R		2003-10-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	16.4500	89 030*
		R	M	2003-10-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	16.6200	85 030*
			O	2003-10-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	16.7000	
		R	M	2003-10-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	16.7000	80 030*
Akita Drilling Ltd.									
<i>Actions sans droit de vote</i>									
Ruud, Karl	5			2003-02-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		9 258
				2003-10-21	D	51 - Exercice d'options	2 000	8.5900	9 258
				2003-10-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	24.0000	5 258
				2003-10-21	D	51 - Exercice d'options	2 000	7.3900	7 258
<i>Options</i>									
Ruud, Karl	5			2003-02-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		17 000
				2003-10-21	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	7.3900	15 000
				2003-10-22	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	8.5900	13 000
Alcan Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Carroll, Cynthia	5			2003-10-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(750)	50.7900	0
				2003-10-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	750	26.9100	750
				2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
<i>Options A, B, C, & D Options</i>									
Carroll, Cynthia	5			2003-10-27	D	51 - Exercice d'options	(750)		167 216
AldeaVision Inc.									
<i>Options</i>									
Cobbett, Stuart H.	4			2003-04-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
				2003-09-16	D	50 - Attribution d'options	35 000		55 000
Aliant Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Aliant Inc.	1	R		2002-12-18	D	38 - Rachat ou annulation	8 000	26.2825	44 500*
		R		2002-12-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	25.9000	46 000*
		R		2002-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	25.9000	47 500*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾			
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
				2002-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	(17 500)	26.6547	30 000*
				2002-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	(15 000)	26.2794	15 000*
		R		2003-01-02	D	38 - Rachat ou annulation	400	25.9500	15 400*
		R		2003-01-03	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	26.0000	16 400*
				2003-01-03	D	38 - Rachat ou annulation	(15 000)	26.1840	1 400*
		R		2003-01-07	D	38 - Rachat ou annulation	13 800	25.9159	16 200*
		R		2002-12-12	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	26.2500	28 900*
		R		2003-01-08	D	38 - Rachat ou annulation	10 900	26.4253	27 100*
		R		2003-01-09	D	38 - Rachat ou annulation	16 100	26.8525	43 200*
		R		2003-01-10	D	38 - Rachat ou annulation	31 800	27.2336	75 000*
		R		2003-01-13	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	27.0000	79 000*
		R		2003-01-14	D	38 - Rachat ou annulation	6 200	27.0345	85 200*
		R		2003-01-15	D	38 - Rachat ou annulation	12 900	27.3727	98 100*
		R		2003-01-06	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	25.9900	2 400*
		R		2002-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	2 700	26.2500	45 000*
		R		2003-01-16	D	38 - Rachat ou annulation	32 400	27.2511	130 500*
		R		2002-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	26.9333	31 200*
		R		2002-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	26.7200	33 200*
		R		2002-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	9 300	26.6059	42 500*
		R		2002-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	3 300	27.2112	45 800*
		R		2002-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	5 500	26.7900	51 300*
		R		2002-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	26.1600	34 500*
		R		2002-12-05	D	38 - Rachat ou annulation	6 000	26.4066	42 300*
		R		2002-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	26.2400	36 500*
		R		2002-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	2 900	26.2124	47 900*
		R		2002-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	500	26.3500	48 400*
		R		2002-12-11	D	38 - Rachat ou annulation	6 000	26.1500	54 400*
				2002-12-11	D	38 - Rachat ou annulation	(15 000)	26.5712	39 400*
				2002-12-11	D	38 - Rachat ou annulation	(12 500)	26.6556	26 900*
		R		2003-02-12	D	38 - Rachat ou annulation	14 600	26.9112	108 300*
		R		2002-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	3 600	26.5555	32 500*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
				2002-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(15 000)	26.8713	36 300*
	R			2003-02-20	D	38 - Rachat ou annulation	46 300	27.4102	127 500*
				2003-02-11	D	38 - Rachat ou annulation	(75 000)	26.8135	93 700*
	R			2002-11-07	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	26.4000	58 300*
	R			2003-02-13	D	38 - Rachat ou annulation	11 800	26.8120	120 100*
	R			2003-02-14	D	38 - Rachat ou annulation	13 700	26.8901	133 800*
	R			2003-02-17	D	38 - Rachat ou annulation	10 200	26.8603	144 000*
	R			2003-02-18	D	38 - Rachat ou annulation	3 400	26.9664	147 400*
	R			2003-02-11	D	38 - Rachat ou annulation	8 400	26.6666	168 700*
				2003-02-19	D	38 - Rachat ou annulation	(75 000)	26.8010	81 200*
	R			2003-02-07	D	38 - Rachat ou annulation	12 200	26.8180	150 000*
	R			2003-02-21	D	38 - Rachat ou annulation	11 900	27.1591	139 400*
	R			2003-02-24	D	38 - Rachat ou annulation	3 300	27.2227	142 700*
	R			2003-02-25	D	38 - Rachat ou annulation	10 100	27.0328	152 800*
	R			2003-02-26	D	38 - Rachat ou annulation	31 100	27.2493	183 900*
	R			2003-02-27	D	38 - Rachat ou annulation	15 000	27.2500	198 900*
	R			2003-02-28	D	38 - Rachat ou annulation	15 500	27.3500	214 400*
	R			2003-03-03	D	38 - Rachat ou annulation	22 400	27.7994	236 800*
	R			2003-02-19	D	38 - Rachat ou annulation	8 800	27.1238	156 200*
	R			2003-01-30	D	38 - Rachat ou annulation	18 300	26.8876	140 300*
	R			2003-01-20	D	38 - Rachat ou annulation	4 400	27.4977	151 800*
	R			2003-01-21	D	38 - Rachat ou annulation	18 000	27.5607	169 800*
				2003-01-21	D	38 - Rachat ou annulation	(75 000)	26.7520	94 800*
	R			2003-01-22	D	38 - Rachat ou annulation	14 300	27.5812	109 100*
	R			2003-01-23	D	38 - Rachat ou annulation	38 300	27.5707	147 400*
	R			2003-01-27	D	38 - Rachat ou annulation	31 900	26.8443	179 300*
	R			2003-01-28	D	38 - Rachat ou annulation	6 500	26.5977	185 800*
	R			2002-11-22	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	26.9340	30 000*
				2003-01-29	D	38 - Rachat ou annulation	(72 400)	27.2142	122 000*
	R			2003-02-10	D	38 - Rachat ou annulation	10 300	26.8114	160 300*
	R			2003-01-31	D	38 - Rachat ou annulation	9 700	26.8876	150 000*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
		R		2003-02-03	D	38 - Rachat ou annulation	7 400	26.7473	157 400*
		R		2003-02-04	D	38 - Rachat ou annulation	29 600	26.8627	187 000*
				2003-02-04	D	38 - Rachat ou annulation	(75 000)	27.5661	112 000*
		R		2003-02-05	D	38 - Rachat ou annulation	16 700	26.7296	128 700*
		R		2003-02-06	D	38 - Rachat ou annulation	9 100	26.7500	137 800*
		R		2003-01-17	D	38 - Rachat ou annulation	16 900	27.1388	147 400*
		R		2003-01-29	D	38 - Rachat ou annulation	8 600	26.6208	194 400*
		R		2002-09-06	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	28.7592	28 600*
		R		2002-09-18	D	38 - Rachat ou annulation	2 900	28.9793	51 500*
				2002-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	(14 300)	26.1640	56 900*
				2002-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	(14 300)	26.5244	42 600*
		R		2002-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	26.6900	62 200*
		R		2002-09-04	D	38 - Rachat ou annulation	2 300	28.5334	47 400*
		R		2002-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	26.6500	25 000*
		R		2002-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	28.8500	68 900*
				2002-09-05	D	38 - Rachat ou annulation	(14 200)	28.7916	27 200*
		R		2002-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	2 900	28.9319	66 900*
		R		2002-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	3 200	28.5656	31 800*
		R		2002-09-10	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	28.5909	34 000*
		R		2002-09-11	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	28.8000	36 000*
		R		2002-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	28.9916	39 000*
		R		2002-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	3 900	28.7492	42 900*
		R		2002-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	2 800	28.6728	45 700*
		R		2002-09-17	D	38 - Rachat ou annulation	2 900	28.9651	48 600*
				2002-09-05	D	38 - Rachat ou annulation	(14 100)	27.6147	41 400*
		R		2002-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	8 100	27.9412	42 700*
				2002-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		2002-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	3 800	26.2000	3 800*
		R		2002-08-02	D	38 - Rachat ou annulation	10 500	26.1509	14 300*
		R		2002-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	4 200	26.5971	18 500*
		R		2002-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	10 100	26.4940	28 600*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
	R			2002-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	500	26.5840	29 100*
	R			2002-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	2 300	29.1000	71 200*
	R			2002-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	27.6612	34 600*
	R			2002-09-05	D	38 - Rachat ou annulation	8 100	28.7975	55 500*
	R			2002-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	28.3747	44 800*
	R			2002-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	600	28.6947	45 400*
	R			2002-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	28.9360	48 400*
	R			2002-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	4 400	28.8897	52 800*
	R			2002-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	4 100	28.8083	56 900*
	R			2002-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	28.8166	59 900*
	R			2002-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	4 100	28.8107	64 000*
	R			2002-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	26.7080	31 600*
	R			2002-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	4 300	26.3076	55 300*
	R			2002-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	4 200	26.3214	30 000*
	R			2002-10-28	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	26.8057	31 400*
	R			2002-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	3 100	26.8290	34 500*
	R			2002-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	27.3984	37 000*
	R			2002-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	5 400	27.2944	42 400*
	R			2002-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	2 600	26.6307	45 000*
	R			2002-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	2 700	26.3463	25 800*
	R			2002-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	26.2750	51 000*
	R			2002-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	6 500	26.6661	68 700*
	R			2002-11-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	26.4894	60 000*
	R			2002-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 600	28.8800	54 100*
	R			2002-11-15	D	38 - Rachat ou annulation	6 300	26.4317	75 000*
	R			2002-09-03	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	28.6820	45 100*
	R			2002-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	26.9000	79 000*
	R			2002-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	26.8800	84 000*
				2002-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	(60 000)	26.6040	24 000*
	R			2002-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	26.5200	47 000*
	R			2002-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	2 700	25.7207	22 200*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
		R		2002-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	26.6500	76 000*
		R		2002-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	3 300	28.9145	57 400*
				2002-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	(14 300)	28.8885	43 100*
				2002-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	(14 300)	28.7312	28 800*
				2002-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	(14 300)	28.7418	14 500*
		R		2002-10-07	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	28.0956	17 500*
				2002-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	(15 000)	26.2330	23 100*
		R		2002-10-08	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	25.9240	19 500*
		R		2002-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	2 600	25.7769	24 800*
		R		2002-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	4 700	25.7219	29 500*
				2002-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	(14 500)	28.8848	15 000*
		R		2002-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	3 400	25.7903	18 400*
		R		2002-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	3 400	25.3973	21 800*
		R		2002-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	600	26.0000	22 400*
		R		2002-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	10 700	26.2585	33 100*
		R		2002-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	2 800	26.5321	35 900*
		R		2002-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	26.3318	38 100*
BCE Inc. 3810208 Canada Inc	3 PI			2003-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(21 400)	31.7358	17 818 699
				2003-10-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 833)	31.9588	17 751 968
				2003-10-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 781)	31.8254	17 795 918
				2003-10-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(57 527)	32.2066	17 694 441
				2003-10-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 356)	31.4970	17 859 543
				2003-10-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(29 799)	31.6506	17 882 899
				2003-10-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(26 117)	31.9648	17 769 801
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 444)	31.4111	17 840 099
Fitzpatrick, Paul	7			2003-03-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		107
				2003-10-29	D	51 - Exercice d'options	2 500	21.7680	2 607*
				2003-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	32.0140	107*
Tingley, Robyn	5			2002-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	110	31.5700	110*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<i>Options</i>									
Fitzpatrick, Paul	7			2003-10-29	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	21.7680	5 811*
				2003-03-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 311
Tingley, Robyn	5			2002-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 565
AltaGas Services Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Anderson, Nancy	5			2003-10-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 300)	12.9700	950
				2003-10-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(950)	12.9500	0
				2003-10-23	D	51 - Exercice d'options	6 250	7.0000	6 250
<i>Options \$7.00 - March 18, 2012 expiry</i>									
Anderson, Nancy	5			2002-12-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		25 000
				2003-10-23	D	51 - Exercice d'options	(6 250)	7.0000	18 750
Alternative Fuel Systems Inc									
<i>Actions ordinaires</i>									
Andre, Harvie	4			2003-07-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
American Natural Energy Corporation									
<i>Options</i>									
CAMPBELL, JOHN KENNETH	4			2003-10-22	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.6800\$US	200 000
AMI Resources Inc.									
<i>Options</i>									
Heard, Terry	4			2003-09-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-09-20	D	50 - Attribution d'options	100 000		100 000*
kozub, theodore	4			2003-10-02	D	50 - Attribution d'options	25 000	55.0000	75 000
				2003-04-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		50 000
AMISK INC.									
<i>Actions ordinaires Catégorie "A"</i>									
Boudreau, Aimé	4			2001-06-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 089
Gagnon, Pierre-Maurice	4			2002-07-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 604
Harvey, Richard	4, 5			2001-05-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 541
Roy, Normand	4			2001-11-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 218
<i>Actions privilégiées convertibles Série 1</i>									
Harvey, Richard	4, 5			2001-05-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		600
Mailhot, Marcel	4			2002-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 300

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<i>Options</i>									
Boudreau, Aimé	4		O	2001-06-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2001-06-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
Côté, Henri-Paul	4		O	2001-06-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2001-06-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
Gagnon, Pierre-Maurice	4		M	2002-07-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 687
			O	2002-07-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Gauthier, Colette	4			2001-06-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
Harvey, Richard	4, 5		M	2001-05-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 000
			O	2001-05-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Laroche, Gremain	4		O	2001-11-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2001-11-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 000
Larouche, Jean-Robert	4, 5			2001-06-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
Mailhot, Marcel	4			2002-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
Roy, Normand	4		O	2001-11-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2001-11-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 375
ARC Energy Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Bonner, Douglas James	5			2003-10-23	D	36 - Conversion ou échange	10		15 142
				2003-10-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10)	13.6200	15 132
751224 AB Ltd. Bro	PI			2003-10-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(36)	13.6200	455
				2003-10-23	I	36 - Conversion ou échange	36		491
Carey, David Paul Brokerage Account	5 PI			2003-10-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16)	13.6200	10 000
				2003-10-23	I	36 - Conversion ou échange	16		10 016
Dielwart, John Patrick	4, 5			2003-10-23	D	36 - Conversion ou échange	48		48
				2003-10-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(48)	13.6200	0
751229 Alberta Ltd	PI			2003-10-23	I	36 - Conversion ou échange	76		863
				2003-10-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(76)	13.6200	787
Healy, Susan Dyann Brokerage Account	5 PI			2003-10-23	I	36 - Conversion ou échange	36		1 775
				2003-10-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(36)	13.6200	1 739
Sinclair, Steven William	5			2003-10-23	I	36 - Conversion ou échange	49		279
				2003-10-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(49)	13.6200	230
Stadnyk, Myron Maurice	5			2003-10-23	I	36 - Conversion ou échange	50		4 663

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾			
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
Stewart, John Marshall	4			2003-10-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50)	13.6200	4 613
				2003-10-23	D	36 - Conversion ou échange	32		18 687
				2003-10-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(32)	13.6200	18 655
Paraiso Investment	PI			2003-10-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(71)	13.6200	7 349
				2003-10-23	I	36 - Conversion ou échange	71		7 420
Van Wielingen, Mac Howard	4			2003-10-23	D	36 - Conversion ou échange	37		340 161
				2003-10-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(37)	13.6200	340 124
Viewpoint Capital	PI			2003-10-23	I	36 - Conversion ou échange	245		33 242
				2003-10-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(245)	13.6200	32 997
ARC Resources Ltd.									
<i>Actions échangeables</i>									
Bonner, Douglas James	5								
ARC Forfeiture Co.	PI			2003-10-23	C	36 - Conversion ou échange	(7)		13 322
				2003-10-23	C	36 - Conversion ou échange	(25)		13 297
Carey, David Paul	5			2003-10-23	C	36 - Conversion ou échange	(11)		4 592
Dielwart, John Patrick	4, 5			2003-10-23	C	36 - Conversion ou échange	(33)		35 236
				2003-10-23	C	36 - Conversion ou échange	(53)		35 183
Healy, Susan Dyann	5			2003-10-23	C	36 - Conversion ou échange	(25)		10 424
Sinclair, Steven William	5			2003-10-23	C	36 - Conversion ou échange	(34)		13 898
Stadnyk, Myron Maurice	5			2003-10-23	C	36 - Conversion ou échange	(35)		13 898
Stewart, John Marshall	4			2003-10-23	C	36 - Conversion ou échange	(22)		29 398
				2003-10-23	C	36 - Conversion ou échange	(49)		29 349
Van Wielingen, Mac Howard	4			2003-10-23	C	36 - Conversion ou échange	(26)		80 663
				2003-10-23	C	36 - Conversion ou échange	(170)		80 493
Ariane Gold Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fennell, David A	4			2003-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(371 000)	1.3500	603 954*
Art Recherches et Technologies Avancées									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lefebvre, Monique	4			2003-02-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	3.5700	2 000
<i>Options</i>									
Lefebvre, Monique	4			2003-02-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		40 000
Assante Corporation									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<i>Actions ordinaires</i>									
Ellis, Stephen	7			2003-03-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 389
Leschasin, David Peter	7			2003-04-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		483
Carol Leschasin	PI			2003-04-22	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		967
Norton, Jeffrey Bryan	7			2003-10-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 298)	9.5700	0
Stefanson, Eric	7			2003-04-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		703
Myrna Stefanson	PI			2003-04-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 405
<i>Options</i>									
Ellis, Stephen	7			2003-03-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		50 000
				2003-10-24	D	50 - Attribution d'options	15 000	6.3700	65 000
Leschasin, David Peter	7			2003-04-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		40 000
				2003-10-24	D	50 - Attribution d'options	15 000	6.3700	55 000
Norton, Jeffrey Bryan	7			2003-10-24	D	50 - Attribution d'options	10 000	4.9400	15 000
Stefanson, Eric	7			2003-04-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		35 000
				2003-10-24	D	50 - Attribution d'options	15 000	6.3700	50 000
ATI Technologies Inc.									
<i>Options</i>									
Cragg, Louise	5			2003-10-28	D	59 - Exercice au comptant	(50 000)	13.7500	40 000
				2003-10-28	D	59 - Exercice au comptant	(8 750)	6.9700	31 250
Li, Raymond	5			2003-10-29	D	59 - Exercice au comptant	(10 000)	12.7500	163 000
Peterson, Jason	5			2003-10-29	D	59 - Exercice au comptant	(4 000)	0.9300\$US	54 652
Azure Dynamics Corporation									
<i>Débetures convertibles Series A Secured</i>									
AUNE, Jon Brian	4			2003-08-01	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	\$ 156.00	1000.0000	
Aldervest Inc.	PI		O	2003-08-01	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	\$ 156 000.00	1000.0000	156 000
			M	2003-08-01	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus			
Banque de Montréal									
<i>Actions ordinaires</i>									
Nesbitt, Shelley	5			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		614
SOCHOR, JOANN	5			2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Banque Nationale du Canada									
<i>Actions ordinaires</i>									
dumont, nicole	5			2003-10-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 875

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Banque Royale du Canada									
<i>Actions ordinaires</i>									
Anderson, Robert James	5			2003-01-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		500
Bigsby, Elisabetta	5		M	2003-07-02	D	51 - Exercice d'options	20 000	30.9000	26 054
			O	2003-07-02	D	51 - Exercice d'options	20 000	57.4300	
Burke, Diana Rosalie	5		O	2003-06-17	D	51 - Exercice d'options	2 500		
			M	2003-06-17	D	51 - Exercice d'options	2 500	15.6800	2 500
Royal Bank of Canada	1			2003-10-08	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	61.1860	150 000
				2003-10-06	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	60.0413	168 200
				2003-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	61.4758	60 000
				2003-10-07	D	38 - Rachat ou annulation	(68 200)	59.8539	100 000
				2003-10-17	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	62.6710	0
				2003-10-07	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	60.7951	150 000
				2003-10-08	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	60.1744	100 000
				2003-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	60.0413	100 000
				2003-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	61.4758	150 000
				2003-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	60.7951	100 000
				2003-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	61.8459	150 000
				2003-10-14	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	62.6710	110 000
				2003-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	61.8459	10 000
				2003-10-03	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	60.1744	218 200
		2003-10-14	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	61.1860	100 000		
		2003-10-02	D	38 - Rachat ou annulation	68 200	59.8539	261 400		
		2003-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	59.9328	293 200		
		2003-10-06	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)	59.9328	118 200		
Basis100 Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hum, Victor	4			2002-12-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 500
Smith, Jason	4			2003-04-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		928 320
<i>Options</i>									
Gowen, A. Chris	5			2002-12-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 500
Hum, Victor	4			2002-12-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		25 000
Rotman, Kenneth	4			2002-12-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		25 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Smith, Jason	4			2003-04-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		531 058
Baytex Energy Trust									
<i>Droits</i>									
Shwed, Dale Orest	7			2003-09-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	30 000	10.8000	30 000
				2003-09-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
<i>Parts de fiducie</i>									
Brussa, John Albert	4	R		2003-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	9.8000	177 000*
				2003-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 700	9.8000	184 700*
Chan, Raymond Tatsun	7	R		2003-10-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	9.7000	152 406
CHWYL, EDWARD	7			2003-10-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	9.8500	25 000
Gibson, Ralph Wilbur	7			2003-10-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 906)	10.5000	54 114
				2003-10-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5)	10.4900	54 109
Shwed, Dale Orest	7			2003-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 900)	10.3871	506 582
				2003-10-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	10.3500	501 582
Wasylycia, Garry James	7			2003-10-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 200)	10.3900	5 300
Bioxel Pharma Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kemestrie inc.	3			2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	0.5900	2 278 334
				2003-10-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 500)	0.5100	2 267 834
				2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	0.5700	2 281 334
				2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 500)	0.5100	2 282 334
				2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 500)	0.5500	2 291 834
				2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	0.5200	2 297 334
				2003-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	0.5900	2 303 334
				2003-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	0.5500	2 303 834
Boralex inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chevrier, Robert Société de gestion	6 PI			2003-02-26	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		2003-10-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	3.7000	12 000
		R		2003-09-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	4.0000	10 000
Brascan Corporation									
<i>Actions ordinaires Class A Limited Voting</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Brascan Corporation	1			2003-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	7 800	35.9678	7 800
				2003-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	(22 500)		0
				2003-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	8 200	36.3915	22 500
				2003-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	36.0500	11 800
				2003-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	36.2960	14 300
TAYLOR, GEORGE SIMPSON	4			2003-10-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		28 010
1161378 Ontario Li	PI			2003-10-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		12 500
Nancy Caroline Tay	PI			2003-10-29	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		14 050
<i>Options</i>									
TAYLOR, GEORGE SIMPSON	4			2003-10-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		12 500
Brookfield Properties Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brookfield Properties Cor	1			2003-10-28	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	33.2000	39 500
				2003-10-17	D	38 - Rachat ou annulation	15 000	34.0000	15 000
				2003-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	33.7500	17 500
				2003-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	24 500	33.8600	42 000
				2003-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	33.5000	47 000
				2003-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	(47 000)		0
				2003-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	10 500	33.2700	35 500
				2003-10-28	D	38 - Rachat ou annulation	(39 500)		0
2003-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	33.2800	25 000				
Burmis Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brazzoni, Troy Kim Hidden Resources L	5 PI			2003-10-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	1.1000	13 450
				2003-10-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 400	1.1100	21 850
Business Trust Equal Weight Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Nedham, P. Michael	4			2003-10-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Scace, Arthur R.A.	4			2003-10-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Calloway Real Estate Investment Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
McRae, Keith Nolan	5			2003-10-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	11.2900	6 325

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Storey, John Michael	4, 5			2003-10-17	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	10 000	10.5000	80 206
				2003-10-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	11.3500	80 906
Calpine Natural Gas Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Guidry, Gary Stephen	5			2003-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 600		25 600
Kuhn, Mark Anton	5			2003-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 200		8 200
MacNichol, Arthur Alexand	5			2003-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 240		13 240
Canadian Natural Resources Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Canadian Natural Resource	1	R		2003-09-30	D	38 - Rachat ou annulation	779 200	54.0900	779 200*
				2003-09-30	D	38 - Rachat ou annulation	(779 200)	54.0900	0
		R		2003-09-30	D	38 - Rachat ou annulation	215 800	39.7700\$US	215 800
				2003-09-30	D	38 - Rachat ou annulation	(215 800)	39.7700\$US	0
Coveney, Gordon Matheson	5			2003-09-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 665
Savings Plan	PI			2003-09-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 258
Giffin, Gordon D.	4	R		2003-10-14	I	46 - Contrepartie de services	125	58.5700	482*
Tuer, David	4	R		2003-10-14	D	46 - Contrepartie de services	125	58.5661	2 395
<i>Options</i>									
Coveney, Gordon Matheson	5		O	2003-09-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-09-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		34 300
Canadian Oil Sands Trust									
<i>Options</i>									
Evans, Elizabeth Susan	7			2003-03-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 500
				2003-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	(7 500)		0
Mazankowski, Donald F.	7			2003-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	(7 500)		0
Newhouse, Wayne M.	7			2003-03-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 500
				2003-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	(7 500)		0
O'Donoghue, Walter B.	7			2003-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	(7 500)		0
				2002-10-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 500
Shultz, C.E. (Chuck)	7			2002-12-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 000
				2003-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	(15 000)		0
Twiss, Wesley R.	7			2003-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	(7 500)		0
Zaozirny, John Brian	4			2003-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	(7 500)		0
				1996-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 500

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<i>Parts de fiducie</i>									
Newhouse, Wayne M.	7			2003-03-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 200
O'Donoghue, Walter B.	7			2002-10-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 200
Shultz, C.E. (Chuck)	7			2002-12-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		21 000
Zaozirny, John Brian	4			1996-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 000
Canadian Public Venture Capital I Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lambert, Alain	4, 5	R		2003-10-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.4000	505 500
		R		2003-10-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.4000	506 000
				2003-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.4000	508 500
Stuve, Douglas Murray	4			2003-10-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	0.4300	113 000
				2003-10-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.4000	101 000
CANADIAN RESOURCES INCOME TRUST									
<i>Parts de fiducie</i>									
Scotia Capital Inc.	3			2003-10-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(80)	9.7800	0
Canadian Western Bank									
<i>Actions ordinaires</i>									
Book, William Alfred	5	R		2003-08-27	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(40)	33.0000	139
				2003-10-29	D	51 - Exercice d'options	2 200	18.7300	2 339
				2003-10-29	D	51 - Exercice d'options	1 800	19.1100	4 139
				2003-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	39.8500	139
National Bank Fina	PI	R		2003-08-27	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	40	33.0000	4 950
Gillespie, David Ronald	5			2003-10-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	39.0000	7 393*
				2003-10-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	39.0500	6 893*
				2003-10-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	39.0100	6 793*
				2003-10-28	D	51 - Exercice d'options	2 107	10.2500	8 893*
Moffat, Ricki	5								
RBC Dominion Secur	PI			2003-10-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 051
<i>Débetures convertibles 5.5%</i>									
Moffat, Ricki	5								
RBC Dominion Secur	PI			2003-10-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		430
<i>Options</i>									
Book, William Alfred	5			2003-10-29	D	51 - Exercice d'options	(1 800)	19.1100	19 100
				2003-10-29	D	51 - Exercice d'options	(2 200)	18.7300	20 900

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération			
Gillespie, David Ronald	5			2003-10-28	D	51 - Exercice d'options	(2 107)	10.2500	41 390*
Moffat, Ricki	5			2003-10-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		18 750
Cangene Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Glaserberg, Alex	4, 6, 5			2003-10-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		236 400
Johnson, Wendy Myrna	5								
RRSP	PI			2003-06-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 900
				2003-10-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	12.1500	1 600
				2003-10-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	12.0800	0
				2003-10-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	12.1000	1 300
Langstaff, John McNeil	4, 7, 5			2003-10-29	D	51 - Exercice d'options	50 000	1.4100	51 473
McMillan, John William	7, 5			2003-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	12.2080	0
Sherman, Bernard Charles	4, 6, 3								
Apotex Inc.	PI			2003-10-30	C	54 - Exercice de bons de souscription	2 650 000	2.3200	2 650 000
<i>Bons de souscription</i>									
Sherman, Bernard Charles	4, 6, 3								
Apotex Inc.	PI			2003-10-30	C	54 - Exercice de bons de souscription	(2 650 000)	2.3200	0
<i>Options</i>									
Glaserberg, Alex	4, 6, 5			2003-10-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		463 000
Johnson, Wendy Myrna	5			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		195 500
Langstaff, John McNeil	4, 7, 5			2003-10-29	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	1.4100	790 500
Canico Resource Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Colterjohn, Richard Mark	4								
Andrew Colterjohn	PI			2003-10-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(550)	15.1000	0
Brock Colterjohn	PI			2003-10-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	15.1000	0
Ian Colterjohn	PI			2003-10-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(750)	15.0000	0
McCloskey, Richard Duncan	4								
Boanne Investments	PI			2002-09-19	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		143 850
<i>Bons de souscription</i>									
McCloskey, Richard Duncan	4	R							
Boanne Investments	PI			2003-10-01	I	54 - Exercice de bons de souscription	(10 000)		0
Cavell Energy Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Evans, David J.	4			2003-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	2.1500	94 220*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
				2003-10-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	2.1600	104 220*
Centurion Energy International Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
MILLER, Michael Joseph	4		O M	2003-10-24	D	51 - Exercice d'options	50 000	50000.0000	
				2003-10-24	D	51 - Exercice d'options	50 000	0.4000	148 395
				2003-10-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 500)	2.1340	98 395
<i>Options</i>									
MILLER, Michael Joseph	4			2003-10-24	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	0.4000	450 000
Century Mining Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
hobkirk, adrian frederick	4, 3			2003-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.6500	58 887
CI Fund Management Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lee-Chin, Michael	3								
AIC Corporate Fund	PI			2003-10-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 365	14.2900	343 390
Picton, David	7			2003-10-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	14.2700	89 000
				2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 975)	14.1500	92 000
				2003-10-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	14.2800	90 200
				2003-10-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	14.2600	90 600
Clearwater Seafoods Income Fund									
<i>Parts</i>									
MacDonald, Colin	7			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 000
Magnus, Joseph Michael	7			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		35 300
Roe, Eric Robert	7			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		70 000
Smith, Hugh Kelly	4			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		28 000
Traves, Thomas Donald	4			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 000
Wight, Robert Derek	7			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		170 000
Cogeco Câble Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne actions subalternes à droit d</i>									
Audet, Louis	5			2003-10-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	7.0500	2 000
				2002-10-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
McAusland, David L.	4			2003-10-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	405	16.6500	1 990*
Peeters, Jan E.	4			2003-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 370	16.9490	3 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération			
				2003-01-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 630
<i>Options</i>									
Audet, Louis	5			2003-10-28	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	7.0500	56 700
				2003-10-17	D	50 - Attribution d'options	18 700	16.8000	58 700
Bélanger, Denis	5			2003-10-17	D	50 - Attribution d'options	8 500	16.8000	71 860
Gagné, Pierre	5			2003-10-17	D	50 - Attribution d'options	6 400	16.8000	22 400
Cogeco Inc									
<i>Actions à droit de vote subalterne actions subalternes à droit d</i>									
McAusland, David L.	4			2003-10-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	360	16.2400	2 000*
Peeters, Jan E.	4			2003-01-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 710
				2003-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 290	16.2340	3 000
Cognos Incorporated									
<i>Actions ordinaires</i>									
TURPIN, ROBERT FRANCIS	5			2003-07-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		526
		R		2003-10-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(526)	34.3900\$US	0
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux d									
<i>Actions ordinaires</i>									
CRAWFORD, Purdy	4			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 200
Pizzelwig Investme	PI			2003-06-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		21 500
Dalzell, John	5			2003-07-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	19		3 785
				2003-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	13		3 811
				2003-10-29	D	51 - Exercice d'options	2 500	35.0100	6 311
				2003-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	79.8800	3 811
				2003-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	13		3 766
				2003-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	13		3 798
				2003-04-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	15		3 739
				2003-05-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	14		3 753
				2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 724

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Demers, Diane	5			2003-10-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 565
Haasz, Ami	5			2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	77.5000	1 392
				2003-10-29	D	51 - Exercice d'options	3 450	13.5000	4 842
Madigan, Kimberley A.	5			2003-07-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	35		1 489
				2003-02-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 198
				2003-02-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	24		1 365
				2003-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	24		1 389
				2003-04-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	26		1 415
				2003-05-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	20		1 435
				2003-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	19		1 454
				2003-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	19		1 508
				2003-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	19		1 527
				2003-10-24	D	51 - Exercice d'options	7 000	40.9600	8 527
				2003-10-24	D	51 - Exercice d'options	15 000	49.1750	23 527
				2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	77.5500	16 527
				2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	77.5500	1 527
				2003-01-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	143		1 341
Murray, Janice	5		M	2003-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	79.9033	3 474
				2003-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	79.9033	1 374
				2003-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	79.9033	6 474
				2003-10-29	D	51 - Exercice d'options	2 100	31.0100	7 274
				2003-10-29	D	51 - Exercice d'options	3 000	40.9600	5 174
				2003-10-29	D	51 - Exercice d'options	800	35.7000	2 174
				2003-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	13		1 374
			O	2003-09-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	79.9033	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾			
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
				2003-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	13		1 361
				2003-07-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	19		1 348
<i>Options</i>									
CRAWFORD, Purdy	4			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		24 000
Dalzell, John	5			2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		51 000
				2003-10-29	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	35.0100	48 500
Demers, Diane	5			2003-10-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		19 000
				2003-10-24	D	50 - Attribution d'options	2 400	77.5900	21 400
Haasz, Ami	5			2003-10-29	D	51 - Exercice d'options	(3 450)	13.5000	51 154
				2003-02-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		54 604
Madigan, Kimberley A.	5			2003-10-24	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	49.1750	59 000
				2003-10-24	D	51 - Exercice d'options	(7 000)	40.9600	74 000
				2003-02-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		81 000
Murray, Janice	5			2003-10-29	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	40.9600	19 450
				2003-10-29	D	51 - Exercice d'options	(2 100)	31.0100	17 350
				2003-10-29	D	51 - Exercice d'options	(800)	35.7000	22 450
Compagnie Minière Black Hawk Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Beaumont, Doug	4			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		27 778
<i>Options</i>									
Batoff, Mary Delores	5			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		150 000
Beaumont, Doug	4			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100 000
Compton Petroleum Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Longfield, Derek	5			2003-07-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	758		6 516
ConjuChem Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Nadeau, François	5	R		2003-10-09	D	51 - Exercice d'options	6 000	0.5500	6 000
				2003-10-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	4.0500	0
<i>Options</i>									
Nadeau, François	5	R	M	2003-10-09	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	0.5500	60 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Solde courant	
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur		Prix unitaire
			O	2003-10-09	D	51 - Exercice d'options	6 000	0.5500	
Connor, Clark & Lunn PRINTSTrust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Royal Capital Management	3			2003-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 600	15.0400	387 788
				2003-10-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	15.1200	408 988
			M	2003-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	15.1100	376 188
				2003-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 200	15.1300	396 988
				2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	15.0000	385 188
			O	2003-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	15.1100	
				2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 500	14.9800	408 488
Consolidated Trillion Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Netolitzky, Ronald Kort	4		MP	2002-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	29 450	0.1400	0
			MP	2001-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.2000	0
			MP *	2002-02-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1700	0*
				2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		960 589
			MP	2001-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 333	0.1880	0
			MP	2000-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	0.1970	0
			MP	2000-10-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 000	0.2000	0
			MP	2000-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	0.1560	0
			MP	2002-02-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1700	
			MP	2000-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.1480	0*
CoolBrands International Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Smith, Richard Edward	4, 7, 5, 3	R		2003-10-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	12.6600\$US	8 300
		R		2003-10-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	12.6900\$US	15 000
		R		2003-10-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	12.6800\$US	10 000
			O	2003-09-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(692 240)	15.8500	
			M	2003-09-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(672 240)	15.8500	20 000
Corporation Bio Angel I									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<i>Options</i>									
Du Sault, André	4, 5			2003-10-27	D	50 - Attribution d'options	191 745		458 411
				2003-09-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		266 666
Fluehler, Hans C.	4			2003-09-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		266 666
				2003-10-27	D	50 - Attribution d'options	191 745		458 411
Gagnon, Clément C.	4		O	2003-09-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-09-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M'	2003-09-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		266 666
				2003-10-27	D	50 - Attribution d'options	191 745		458 411
Goineau, Yvan	4, 5			2003-10-27	D	50 - Attribution d'options	191 745		458 411
				2003-09-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		266 666
Monette, André	4			2003-09-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		266 666
				2003-10-27	D	50 - Attribution d'options	191 745		458 411
Padjen, Ante L.	4			2003-09-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		66 666
				2003-10-27	D	50 - Attribution d'options	47 941		114 607
Corporation Cameco									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hopkins, Nancy Elizabeth	4			2003-03-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 200
			R	2003-09-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	23.6250	3 700
			R	2003-09-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	47.0100	3 200
<i>Options</i>									
Hopkins, Nancy Elizabeth	4			2003-03-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		21 800
			R	2003-09-30	D	51 - Exercice d'options	(500)	23.6250	21 300
Corporation Cott									
<i>Actions ordinaires</i>									
Benadiba, Mark	7, 5			2003-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	34.0500	43 028
				2003-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(27 300)	34.0000	15 728
				2003-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	34.1400	6 728
				2003-10-21	D	51 - Exercice d'options	38 000		47 028
Dell'Aquila, Tina	7, 5			2003-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	33.2100	20 643
				2003-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 750)	33.0000	8 793
				2003-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	33.0700	19 343
				2003-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	33.6500	23 643

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Richardson, Paul	7, 5		2003-10-22	D	51 - Exercice d'options	17 750		26 543	
			2003-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	33.1000	18 543	
			2003-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	34.2000	41 455	
			2003-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	34.1000	33 455	
Weise, Frank E.	4, 7, 5		2003-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	34.0000	33 055	
			2003-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500 000)	25.0000\$US	200 513	
			2003-05-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		200 513	
			2003-10-22	D	51 - Exercice d'options	500 000	9.5500	700 513	
<i>Options</i>									
Benadiba, Mark	7, 5		2003-10-21	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	8.1500	152 000	
			2003-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 000)	17.2500	134 000	
Dell'Aquila, Tina	7, 5		2003-10-22	D	51 - Exercice d'options	(250)	14.0000	52 750	
			2003-10-22	D	51 - Exercice d'options	(1 400)	5.9500	51 350	
			2003-10-22	D	51 - Exercice d'options	(3 850)	8.1500	47 500	
			2003-10-22	D	51 - Exercice d'options	(9 000)	17.2500	38 500	
			2003-10-22	D	51 - Exercice d'options	(3 250)	31.7700	35 250	
Weise, Frank E.	4, 7, 5		2003-05-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 250 000	
			2003-10-22	D	51 - Exercice d'options	(500 000)	9.5500	750 000	
Corporation Énergie Split Inc.									
<i>Actions ordinaires Capital Yield</i>									
Scotia Capital Inc.	3		2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	11.4700	4 000	
			2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	11.5000	0	
Corporation Financiere Power									
<i>Actions ordinaires</i>									
Nickerson, Jerry Edgar Al	4		1999-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 000	
			2003-10-17	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privéement	453	44.8000	4 453	
Alpha Investments	PI		1999-06-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0	
			2003-10-17	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privéement	(453)	44.8000	0	
			2003-06-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	453	43.5000	453	
Corporation Hydrogenique									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cargnelli, Joseph	4, 5, 3		2003-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	7.0010\$US	5 754 500	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération				
Corporation Pharmaceutique Nymox										
<i>Actions ordinaires</i>										
Averback, Paul	5			2003-10-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		10 000	2.4500\$US	12 664 895
Munzar, Michael	5			2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		1 000	2.4300\$US	56 425
Corriente Resources Inc.										
<i>Options</i>										
King, Brian	5		O	2003-09-10	D	50 - Attribution d'options		40 000	1.2800	
				2003-09-10	D	50 - Attribution d'options		40 000	1.2800	65 000
CORUS Entertainment Inc.										
<i>Actions sans droit de vote Class B</i>										
Leaney, Wendy Ann	4			1999-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		1 783
				2003-10-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		700	26.3800	2 483
Wyoming Associates	PI			1999-09-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		0
				2003-10-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		1 017	20.1500\$US	1 017
Counsel Corporation										
<i>Actions ordinaires</i>										
Silber, Allan Charles CXS Holdings Inc.	4, 5, 3 PI			2003-10-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(92 000)	1.6200	3 244 992
				2003-10-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(145 800)	1.7000	3 099 192
RRSP-CIBC Wood Gun	PI			2003-10-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		92 000	1.6200	691 819
				2003-10-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		145 800	1.7000	837 619
Cumberland Resources Ltd.										
<i>Actions ordinaires</i>										
Curtis, Kerry Martin	4			2003-10-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(2 500)	4.2000	46 500
				2003-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(5 000)	4.6000	26 500
				2003-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(5 000)	4.4200	31 500
				2003-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(2 500)	4.2400	36 500
				2003-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(2 500)	4.2200	39 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Solde courant	
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur		Prix unitaire
				2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	4.1800	41 500
				2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	4.1300	46 300
				2003-10-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	4.2500	49 000
				2003-10-17	D	51 - Exercice d'options	25 000		51 500
				2003-10-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	4.5000	26 500
				2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	4.1500	43 300
Dickson, Glen Dale <i>Options</i>	4		R	2003-10-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	4.5000	51 846
Curtis, Kerry Martin	4			2003-10-17	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	2.2000	335 000
Cymat Corp									
<i>Options</i>									
Tichauer, Paul	5			2003-10-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-10-15	D	50 - Attribution d'options	250 000	0.7500	250 000
DALSA Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Garvey, Hugh Francis	5			2001-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
			R	2003-09-22	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	4 500	5.2500\$US	4 500
<i>Options</i>									
Garvey, Hugh Francis	5		R	2003-09-22	D	51 - Exercice d'options	(4 500)	5.2500\$US	27 500
Decoma International Inc.									
<i>Class A Subordinate Voting Shares</i>									
Davis, Neil Grenville	4			2003-10-23	D	46 - Contrepartie de services	390	13.3500	3 370
Defiant Energy Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Evans, David Jonathan	4, 5								
Karen Freeman	PI		O	2001-12-28	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Karen Freeman Evan	PI		M	2001-12-28	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
<i>Options</i>									
Bayne, David Lawrence	5			2001-12-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		200 000
Beattie, Leona Ann	5			2001-12-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100 000
Bowman, Arthur Edgar	5			2001-12-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		200 000
Dargan, Naveen	4			2003-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100 000
Dunne, Timothy Vaughan	4, 5		M	2001-12-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		200 000
			O	2001-12-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur <i>Titre</i>	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Initié Porteur inscrit									
Evans, David Jonathan	4, 5			2001-12-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		275 000
Fieseler, Dwight Dean	5			2002-12-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		90 000
Ironside, Rick James	5			2001-12-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		225 000
T.R.L. Investments Limite	4								
Richard M. Cooper	PI			2003-07-24	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100 000
Dejour Enterprises Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Elford, Dustin Arthur	4, 5			2003-10-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	450 000	0.1000	450 000*
				1992-06-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Hodgkinson, Robert	3								
7804 Yukon Inc.	PI			2003-10-21	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	930 000	0.1000	1 934 300*
McGrath, Sean	4			2003-10-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	70 000	0.1000	70 000*
				2002-06-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Pettigrew, William Curtis	4			2003-06-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
DEQ Systèmes Corp. (anc. Les Investissem									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fiducie DEQ Patents Canad	3			2003-10-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		13 333 333
Garneau, Richard	4								
Gestion Sori Inc.	PI			2003-09-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		2003-10-09	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	133 333		133 333
Lachance, Marcel	4, 6, 5	R		2003-10-09	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	121 680		2 788 347
Lambert, Jean	4	R							
Groupe L.M.B. inc.	PI			2003-10-09	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	133 333		133 333
				2003-09-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Maddin, Preston J.	4								
Icicle Equity Corp	PI			2002-08-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		66 667
Racine, Serge	6								
Fiducie DEQ Patent	PI			2003-10-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		13 333 333
Vachon, Jean-Claude	4, 6, 5			2002-08-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 666 667
				2003-10-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	4 500		2 767 167
		R		2003-10-09	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	96 000		2 762 667
		R		2003-10-09	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	13 333 333		13 333 333
				2002-08-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Gestion JCV inc.	PI			2002-08-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		2003-10-09	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	86 667		86 667

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<i>Options</i>									
Maddin, Preston J.	4			2002-08-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		185 000
Vachon, Jean-Claude	4, 6, 5			2002-08-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		370 000
Desert Sun Mining Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gill, Kamaljit	5	R		2003-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	1.7500	0
McCarvill, Gerald Patrick	4			2003-10-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(250 000)	1.6000	500 000
Diadem Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Howe, Arthur Cresswell As	4, 5			2003-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.1100	1 398 563
				2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.1150	1 448 563
Diagem International Resource Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Renaud, Richard J.	3			2003-03-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		650 500
		R		2003-10-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	139 000	0.3300	789 500
Divestco Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hepton, Mathew	5			2003-09-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 577 786
Sinclair-Smith, Steven Ja	5			2003-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		298 191
<i>Débetures</i>									
Hepton, Mathew	5		O	2003-09-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M'	2003-09-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-09-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M''	2003-09-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		12 500
First Associates I	PI			2003-09-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		12 500
<i>Options</i>									
Hepton, Mathew	5			2003-09-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		18 014
Sinclair-Smith, Steven Ja	5			2003-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		42 031
Domco Tarkett Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Société d'investissement 4158148 Canada Inc	3 PI			2003-10-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	7.7500	5 276 885*
				2003-10-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 100	7.7500	5 279 985*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
				2003-10-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	7.7500	5 280 085*
Dominion Citrus Limited									
<i>Actions privilégiées</i>									
Blair, Michael Finley Law Renegade Capital C	4, 6, 5 PI			2003-10-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	2.2500	133 650
Dundee Real Estate Investment Trust									
<i>Parts de fiducie Special Trust Units</i>									
Dundee Bancorp Inc. Dundee Realty Corp	3 PI			2003-10-15	I	97 - Autre	63 765	20.9800	7 093 016
Eastmain Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hutchinson, Richard, Will Beryl M. Hutchinso	4 PI			2003-10-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.5500	15 000
EGI Canada Corporation									
<i>Actions échangeables</i>									
ETrade Group, Inc. 3045175 Nova Scoti	3 PI			2003-10-24	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	200 000	10.2400\$US	4 627 973
Eldorado Gold Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Morris, Hugh Clough	4			2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 600)	3.9800	100 300
				2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 300)	4.0200	80 000
				2003-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 100)	3.9500	115 900
Enbridge Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gourdeau, Michel	4			2003-10-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	186	48.2100	1 429
				2003-01-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		851
				2003-04-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	204	44.0000	1 055
				2003-07-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	188	47.6300	1 243
Letwin, Stephen Joseph Ja TD Securities RRSP	5 PI			2003-04-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 201

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération			
Tutcher, Dan Curtis	5			2003-04-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	43 706		45 037
Magic Interests, I Wilson, Scott Ross	PI 5		M" M' M O MP	2003-04-30 2003-02-13 2003-02-13 2003-02-13 2003-02-13 2002-09-17	C D D D D D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 99 - Correction d'information	0 0 0 0 0 1		362 000 892 0
<i>Actions ordinaires Magic Interests, Ltd.</i>									
Tutcher, Dan Curtis Magic Interests, I	5 PI		M' M O O M' M	2003-06-05 2003-06-05 2003-06-05 2003-06-05 2003-06-05 2003-06-05	C I I I C I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 700) (25 700) (25 700) (26 300) (26 300) (26 300)	45.5000\$US 45.5000\$US 45.5000 46.5000 46.5000\$US 46.5000\$US	310 000* 335 700*
<i>Preferred Securities, Series B</i>									
Letwin, Stephen Joseph Ja TD Securities ITF	5 PI			2003-04-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		600
Esperanza Silver Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Halvorson, Michael Henrei	4			2003-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 100)	1.0600	180 000
Exploration Dia Bras inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Saint-Pierre, Luce	5			2002-10-28 2003-10-23	D D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 51 - Exercice d'options	0 40 000	0.1500	0 40 000
<i>Options</i>									
Saint-Pierre, Luce	5			2003-10-23	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	0.1500	60 000
Exploration Dios Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cloutier, Luc Les Entreprises Lu	6 PI			2003-10-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.4200	123 564*
Exploration Loubel Inc.									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Actions ordinaires									
FISSET, GILLES	4, 5			2003-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	0.0250	352 164
				2003-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	0.0450	352 664
				2003-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)	0.0450	356 664
Exploration Malartic-Sud Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fournier, Jean	4		M	2003-05-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		178 002
			O	2003-05-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Exploration Minière MacDonald Ltée									
<i>Options</i>									
WILSON, BRYAN HUGH	4			2003-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		120 000
Exploration Orbite VSPA Inc.									
<i>Actions Classe A</i>									
Pelletier, Yves J.A.	4			2002-10-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		50 000
<i>Options</i>									
Pelletier, Yves J.A.	4			2002-10-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100 000
Exploration Sulliden Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rondeau, Charles	4		M	2003-10-06	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	30 000	1.5500	160 000
			R	2003-10-06	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	30 000	1.5500	
Socrate Capital Inc.	3			2003-10-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	1.7550	1 046 800*
Exploration Tom inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
FISSET, GILLES	4, 5			2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.4000	669 000
				2003-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.4000	672 000
				2003-10-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.4200	664 000
				2003-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.4000	685 500
				2003-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.3900	657 000
				2003-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.3900	677 000
				2003-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.4200	662 000
				2003-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	0.4000	653 000
				2003-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	0.4100	678 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Son épouse	PI			2003-10-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.4100	931 300
Pauzé, Daniel	4	R		2003-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	0.4300	432 500
		R		2003-04-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.4400	424 500
		R		2003-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.4350	434 500
		R		2003-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.4300	444 500
		R		2003-09-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.3900	447 000
		R		2003-09-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.3950	462 000
				2002-10-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		414 500
<i>Options</i>									
Pauzé, Daniel	4			2002-10-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		200 000
Extendicare Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Jamieson, Shelly L.	5			2003-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	9.9700	5 876
<i>Options</i>									
Jamieson, Shelly L.	5		O	2003-10-16	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	5.6000	
			M	2003-10-16	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	5.6000	80 000
Fancamp Exploration Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Diepdaume Mines Ltd.	3			2003-10-27	D	54 - Exercice de bons de souscription	1 000 000	0.1250	2 000 000
				2003-10-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 000 000
<i>Bons de souscription</i>									
Diepdaume Mines Ltd.	3			2003-10-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 000 000
				2003-10-27	D	54 - Exercice de bons de souscription	(1 000 000)	0.1250	0
Fiducie D'investissements immobiliers de									
<i>Options</i>									
MacNeill, Brian F.	4			2003-10-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 500
<i>Parts de fiducie</i>									
MacNeill, Brian F.	4			2003-10-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 000
Fiducie houillère canadienne Fording									
<i>Parts</i>									
Gardiner, James	7,5								
National Bank	PI			2003-10-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	30.7500	48 160
				2003-10-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	31.4600	85 260

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
				2003-10-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 300)	31.2500	60 860
				2003-10-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 700)	31.1500	56 360
				2003-10-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	30.9600	56 160
				2003-10-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	30.8600	48 760
				2003-10-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	30.7000	47 460
				2003-10-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 900)	30.6000	43 560
				2003-10-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 100)	31.4000	75 160
				2003-10-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 400)	30.9500	51 760
				2003-10-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	31.2000	59 060
Financière Sun Life inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Garramone, Jack	5			2003-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	45	30.2998	8 088
Finning International Inc.									
<i>Parts Deferred Share Units</i>									
Cleghorn, John Edward	4			2003-10-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	16	31.4500	8 480
Dinning, James Francis	4			2003-10-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	32	31.4500	13 473
Mooney, Jefferson James	4			2003-10-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	32	31.4500	7 287
O'Sullivan, Donald Stacey	4			2003-10-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	32	31.4500	12 924
Pinette, Conrad Alfred	4			2003-10-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	146	31.4500	26 618
Simon, Andrew Henry	4			2003-10-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	8	31.4500	6 815
First Quantum Minerals Ltd									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rowley, Martin Terra Resources NL	4, 5 PI	R		2003-10-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 200)	8.6100	77 273
				1997-03-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		127 273
		R		2003-10-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 400)	8.5000	111 873
		R		2003-10-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 200)	8.5100	87 473

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
		R		2003-10-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 400)	10.0000	72 873
		R		2003-10-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(26 000)	9.7300	44 873
		R		2000-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 000)	8.5000	116 273
		R		2003-10-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	9.7900	37 873
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 600)	9.7500	27 273
		R		2003-10-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	9.8000	70 873
		R		2003-10-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 200)	8.5300	104 673
FNX Mining Company Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cudney, Robert Douglas Northfield Capital	4			2003-10-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	8.2500	54 200
	PI			2003-10-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	8.4200	1 616 296
				2003-10-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	8.4200	1 612 796
				2003-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	8.5800	1 612 296
				2003-10-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	8.3500	1 613 796
				2003-10-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	8.3500	1 613 296
ROSS, DONALD	4			2003-10-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	8.5000	272 000
				2003-10-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	8.4400	277 000
Fonds de placement immobilier d'immeuble									
<i>Options</i>									
Amaral, Maria	5		M	2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(7 000)	9.5000	142 000
			O	2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	9.5000	
			M	2003-10-20	D	51 - Exercice d'options	(7 000)	10.4000	130 000
			O	2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	10.4000	
<i>Parts de fiducie</i>									
Amaral, Maria	5			2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	15.4500	20 485
				2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	15.4700	22 585
				2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	15.4600	22 985
			O	2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	10.4000	
			M	2003-10-20	D	51 - Exercice d'options	7 000	10.4000	27 485
Schwartz, Thomas	4, 5			2003-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	630	14.4857	137 542
		R		2003-10-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	15.0000	136 705

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾			
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
806638 Ontario Lim	PI			2003-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	207	14.4857	136 912
Jasland Developmen	PI			2003-10-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	860	14.4857	143 280
Megaview Diversifi	PI			2003-10-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	935	14.4857	155 881
				2003-10-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	923	14.4857	153 817
Fonds de Placement Immobilier InnVest									
<i>Parts de fiducie</i>									
Mangalji, Majid	5			2002-07-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 135
Fonds de Revenu Pages Jaunes									
<i>Options</i>									
Boychuk, Michael T.	4			2003-09-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
<i>Parts</i>									
Boychuk, Michael T.	4			2003-09-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Forest Gate Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Judson, Michael Charles	4, 5, 3			2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(130 000)	0.1500	1 758 045
				2003-10-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	90 000	0.1870	1 821 045
				2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	39 000	0.1790	1 731 045
				2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.1900	1 692 045
				2003-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1750	1 882 545
				2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(86 000)	0.1500	1 672 045
				2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(71 000)	0.1500	1 829 545
				2003-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	0.1700	1 889 545
				2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 000	0.1500	1 900 545
				2003-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	0.1600	1 877 545
				2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	58 500	0.1720	1 888 045
George Weston Limitee									
<i>Actions ordinaires</i>									
DiFilippo, Manny	5								
Employee Share Own	PI			2002-03-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		29
Robinson, Ralph A.	7	R		2003-03-17	D	51 - Exercice d'options	5 000		5 200

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération				
<i>Options</i>										
DiFilippo, Manny Stock Option SAR P	5 PI			2002-03-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		900
Gestions Global (GMPC) inc										
<i>Actions ordinaires</i>										
Marleau, Hubert Benevest Inc.	4 PI			2002-11-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		325 000
		R		2003-10-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		182 000	182000.0000	507 000
<i>Actions privilégiées Series 2 Redeemable</i>										
Marleau, Hubert Benevest Inc.	4 PI			2002-11-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		162 500
Gitennes Exploration Inc.										
<i>Actions ordinaires</i>										
Bailey, Joanne	5			2001-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		0
				2003-10-20	D	51 - Exercice d'options		8 500	0.1500	8 500
				2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(8 500)	0.5700	0
				2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(6 500)	0.5700	(6 500)
				2003-10-21	D	51 - Exercice d'options		6 500	0.1500	0
<i>Options</i>										
Bailey, Joanne	5			2003-10-21	D	51 - Exercice d'options		(6 500)	0.1500	15 000
				2003-10-20	D	51 - Exercice d'options		(8 500)	0.1500	21 500
				2001-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		30 000
Glencairn Gold Corporation										
<i>Actions ordinaires</i>										
Benner, Colin Keith BMO Nesbitt Burns	4 PI			2003-10-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		165 758
Gareau, Michael Bernard TD Waterhouse	5 PI			2003-10-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		88 558
Tredger, Peter N.	5			2002-11-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		112 050
				2003-10-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément		55 555	0.4500	167 605
<i>Bons de souscription</i>										
Benner, Colin Keith	4			2003-10-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		33 333
Tredger, Peter N.	5			2002-11-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		10 000
				2003-10-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément		27 777		37 777

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<i>Options</i>									
Benner, Colin Keith	4			2003-10-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		500 332
Bracale, John Dennis	4			2003-10-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		33 333
				2003-10-24	D	50 - Attribution d'options	267 000		300 333
Bub, Gordon	4			2003-10-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		41 666
				2003-10-24	D	50 - Attribution d'options	258 334		300 000*
Mars, Patrick James	4			2003-06-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		120 000
Glendale International Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Firestone, David Morgan	4			2003-10-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	237	6.4600	5 061
Hanna, Edward Charles	4, 5			2003-10-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	381	6.4670	80 248
Szabo, Philip L	5			2003-10-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	215	6.4670	81 355
GLR Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
R. J. Kasner Co. Ltd.	5, 1, 3			2003-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.6800	1 531 993
Gold Reserve Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A Common Shares</i>									
Smith, Mary	5			2003-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	3.5000\$US	69 013
				2003-10-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 633)	3.4500\$US	67 380
Goldcorp Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Begeman, John A.	5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 400
				2003-10-27	D	51 - Exercice d'options	20 000	4.4000	24 400*
				2003-10-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	20.5691	4 400*
McEwen, Robert R.	4, 5			2003-10-28	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(108 000)	20.4700	6 434 484*
<i>Options</i>									
Begeman, John A.	5			2003-10-27	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	4.4000	359 000*
Great Basin Gold Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cousens, Scott Dibblee	4	R		2003-10-16	D	51 - Exercice d'options	259 900	1.7000	375 072
<i>Options</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Cousens, Scott Dibblee	4	R		2003-10-16	D	51 - Exercice d'options	(259 900)	1.7000	534 000
Great-West Lifeco Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Great-West Lifeco Inc.	1			2003-10-17	D	38 - Rachat ou annulation	118 800		366 595 083*
				2003-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	122 900		366 717 983*
Groupe CGI inc.									
<i>Options</i>									
Godin, Serge	5		M	2003-10-01	D	50 - Attribution d'options	277 000	7.8100	952 000
			O	2003-10-01	D	50 - Attribution d'options	170 000	7.8100	
Groupe Investors Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
McCormick, Sharon	7			2003-01-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-09-29	D	51 - Exercice d'options	1 300	19.8340	1 300*
				2003-09-29	D	51 - Exercice d'options	(1 300)	28.1200	0
<i>Options</i>									
McCormick, Sharon	7		M	2003-09-29	D	51 - Exercice d'options	(1 300)	19.8340	13 150*
				2003-01-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		14 450
			R	2003-09-29	D	51 - Exercice d'options	(1 300)	28.1200	
Groupe Nexus Internationale Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bennet, Richard	5			2003-10-22	D	46 - Contrepartie de services	68 295	0.0400	302 794
Kelly, Ashley	5		O	2003-10-25	D	46 - Contrepartie de services	226 494	0.0400	
			M	2003-10-26	D	46 - Contrepartie de services	226 494	0.0400	1 463 878
				2003-10-26	D	46 - Contrepartie de services	87 256	0.0350	1 551 134
				2003-10-22	D	46 - Contrepartie de services	65 385	0.0400	1 237 384
Piette, Deborah	5			2003-10-22	D	46 - Contrepartie de services	51 456	0.0350	199 534
Groupe SNC-Lavalin Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
MOCKLER, Gary	5								
Employee Sharehold	PI			2003-10-24	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 124
<i>Options</i>									
MOCKLER, Gary	5			2003-10-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 500
Guyana Goldfields Inc.									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
<i>Actions ordinaires</i>									
Cudney, Robert Douglas Northfield Capital	4 PI			2003-10-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 500)	1.1000	1 404 449
Halterm Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Geosam Investments Limite	3			2003-10-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	4.0600	1 425 100*
				2003-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 800	4.0300	1 424 000*
				2003-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	4.0000	1 421 200*
				2003-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	4.0100	1 415 200*
				2003-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	4.0100	1 420 200*
Harvest Energy Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Fisher, David	5			2002-10-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 100
		R		2002-11-27	D	50 - Attribution d'options	125 000	8.0000	128 100
				2003-10-16	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	5 000	12.0000	133 100
David M. Fisher - ITF Daniel M. Fish	PI PI			2002-10-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		44 400
				2003-10-16	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	1 500	12.0000	2 750
				2002-10-15	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 250
ITF Jacquelyn E. F	PI			2002-10-15	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 500
				2003-10-16	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	2 000	12.0000	5 500
ITF Julianne M. Fi	PI			2002-10-15	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 500
				2003-10-16	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	500	12.0000	3 000
Janice Fisher Fami	PI			2003-10-16	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	5 000	12.0000	5 000
				2002-10-15	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
JJD Fisher Family	PI			2003-10-16	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	6 250	12.0000	6 250
				2002-10-15	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Hip Interactive Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Singh, Preet (Sanjay) 2639-2407 Quebec I	5 PI			2003-10-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	3.6000	2 069 864
HUMBOLDT CAPITAL CORPORATION									
<i>Actions ordinaires</i>									
Humboldt Capital Corporat	1			2003-10-23	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	400	1.8000	400

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Solde courant	
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur		Prix unitaire
				2003-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	(400)		0
				2003-10-29	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	500	1.8000	500
				2003-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		0
IMAX Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Leebron, David W. spouse	4			2003-09-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 300
<i>Options 1:1</i>									
Leebron, David W.	4			2003-09-10	D	50 - Attribution d'options	6 000	7.6900\$US	6 000
				2003-09-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
IMI International Medical Innovations In									
<i>Actions ordinaires</i>									
Evelegh, Michael John	5			2003-10-23	D	51 - Exercice d'options	129 900	0.6670	425 361
<i>Options Pre 1998 Options</i>									
Evelegh, Michael John	5			2003-10-23	D	51 - Exercice d'options	(129 900)	0.6670	0
INDEXPLUS INCOME FUND									
<i>Parts de fiducie</i>									
Brasseur, Murray MFL Management Lim	4, 5			2003-10-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	9.8500	22 500
				2003-10-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	9.8400	21 300
				2003-10-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	9.8300	18 300
IndexPlus Income Fund	1			2003-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	(600)		0
				2003-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	(900)		0
				2003-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	900	9.9100	900
				2003-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	600	9.9300	600
				2003-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	800	9.8400	800
				2003-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	600	9.8100	600
				2003-10-20	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(1 400)		0
				2003-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	600	9.8300	1 400
				2003-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	(600)		0
Industries Lassonde Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Catégorie A</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Simard, Michel	5			2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	20.8000	500
				1987-05-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		400
				2003-10-24	D	51 - Exercice d'options	1 500	18.8000	1 900
				2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	20.5000	900
<i>Options</i>									
Simard, Michel	5		O	1987-05-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M'	2003-10-24	D	51 - Exercice d'options	(1 500)	18.8000	48 500
			M	2003-10-24	D	51 - Exercice d'options	(1 500)	18.8000	
			M	1987-05-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		50 000
			O	2003-10-24	D	51 - Exercice d'options	(1 500)	18.8000	
Innova LifeSciences Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kehoe, Michael Allan Kehoe Family Trust	4, 5 PI	R		2003-10-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	0.9900	1 614 597*
				2003-10-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	0.9800	1 584 597*
				2003-10-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.9900	1 609 597*
			R	2003-10-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.9900	1 617 597*
International Curator Resources Ltd.									
<i>Options</i>									
Rand, William Archibald	4			1995-06-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		200 000
Intrinsyc Software International, Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Scott, Alan	7			2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(71 398)	1.3200	831 557
				2002-06-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		71 398
				2003-08-15	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	831 557		902 955
Ivanhoe Mines Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ross, Ian Wargent	7	R		2003-10-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	9.0600	0
Toll, Gordon	4			2003-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	10.6800	212 500
			O	2003-10-20	D	51 - Exercice d'options	50 000	1.7000	
			M	2003-10-16	D	51 - Exercice d'options	50 000	1.7000	262 500
Weatherall, John	4			2003-10-22	D	51 - Exercice d'options	76 000	1.2000	76 500

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<i>Options</i>									
Toll, Gordon	4		M	2003-10-16	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	1.7000	1 375 000
			O	2003-10-20	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	1.7000	
Jaguar Mining Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brazilian Resources, Inc.	3			2003-10-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 973 008
Dow, William Earle	6			2003-10-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		11 991
IMS Empreendimento Ltda.	3			2003-10-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 500 000
Seaward, Michael	6			2003-10-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		35 863
Titcomb, Daniel Rainer Dow-Titcomb Family	4, 6, 5 PI			2003-10-16	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		200 000
<i>Bons de souscription</i>									
Titcomb, Daniel Rainer Dow-Titcomb Family	4, 6, 5 PI			2003-10-16	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		200 000
<i>Options</i>									
Cardoso, Lucio	6			2003-10-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		175 000
Felix, Juvenil Tiburcio	4, 6			2003-10-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		210 000
German, Gary Edward	4			2003-10-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		75 000
Kirchhoff, Jeffrey Charle	6, 5			2003-10-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		175 000
Lloyd, Robert James	6, 5			2003-10-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		140 000
Nascimento, Teresa Lucian Adriano Nascimento	6 PI			2003-10-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		80 000
Seaward, Michael	6			2003-10-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		70 000
Titcomb, Daniel Rainer	4, 6, 5			2003-10-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		210 000
Jaguar Nickel inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
McAdam, John	4			2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 800)	1.3100	44 900*
				2003-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 300)	1.2900	15 000*
				2003-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	1.3300	0
				2003-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 700)	1.3200	28 300*
				2003-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.3100	35 000*
				2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 900)	1.3000	40 000*
				2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 600)	1.3300	76 300*
				2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	1.3500	79 900*
				2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 500)	1.2600	80 000*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
				2003-10-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 500)	1.2600	93 500*
				2003-10-16	D	51 - Exercice d'options	100 000	0.1500	100 000*
				1990-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 600)	1.3200	65 700*
<i>Options</i>									
McAdam, John	4			2003-10-16	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	0.1500	480 000*
Junex Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lavoie, Jean-Yves Gestion Jean-Yves	4, 5, 3 PI	R		2003-10-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	1.2500	7 197 500
				2003-10-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 200 000
Kingsway Financial Services Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Beamish, John	4		O	2003-02-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 000
Gluckstein, Bernard	4		O	2003-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	12.9800	105 200
			M	2003-03-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100 200
Gobin, Michelle (Shelly) Rudy Gobin	5 PI	R		2003-09-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	13.0000	20 000
Slan, Michael Steven Miriam Slan	5 PI			2003-02-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 500
				2003-02-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 200
				2003-10-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	12.9900	7 200
Naomi Slan Rebecca Slan	PI PI			2003-02-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		200
				2003-02-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		200
<i>Options</i>									
Beamish, John	4		O	2003-02-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M'	2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		27 500
Gluckstein, Bernard	4		O	2003-03-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M'	2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		27 500
Slan, Michael Steven	5			2003-02-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000

KLONDIKE GOLD CORP.

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<i>Actions ordinaires</i>									
HUGHES, RICHARD WILLIAM Hastings Managemen	4, 5 PI			2003-10-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	0.1100	4 258 741
				2003-10-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.1050	4 273 741
				2003-10-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.1050	4 278 741
				2003-10-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.1100	4 288 741
La Banque de Nouvelle - Ecosse									
<i>Actions ordinaires</i>									
Shaw, Allan Cameron Chanterelle Holdin	4 PI			2003-07-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 494
L.A. Shaw	PI			2003-07-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 000
L.R.H. Holdings Lt	PI			2003-07-29	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 000
	PI			2003-07-29	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 000
<i>Actions ordinaires DRIP</i>									
Shaw, Allan Cameron A.C. Shaw	4 PI			2003-07-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 494
Chanterelle Holdin	PI			2003-07-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		9 130
<i>Options</i>									
Shaw, Allan Cameron A.C. Shaw	4 PI			2003-07-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 000
La Banque Toronto-Dominion									
<i>Actions ordinaires CUSIP 891160 50 9</i>									
Schindele, Heinrich strump, robin iain patric	5 5			2003-10-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		26 585
Investor Company	PI			2003-03-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		534
	PI			2003-03-28	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 304
<i>Options</i>									
Dousmanis-Curtis, Alexand Schindele, Heinrich	5 5	R		2003-10-16	D	51 - Exercice d'options	(1 500)	30.6000	18 200*
strump, robin iain patric	5			2003-10-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
	5			2003-03-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		199 600
La Societe Canadian Tire Limitee									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Billes, Martha Gardiner	4, 6, 3			2003-10-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	354	39.6017	4 629
Sabia, Maureen Joanne RBC Dominion Secur	4, 7 PI			2003-10-27	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	189	39.6017	3 897

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
La Societe de Gestioin AGF Limitee									
<i>Actions ordinaires Class B</i>									
Tutton, Daniel	5			2003-10-27	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	15 000	5.0800	33 100
<i>Actions ordinaires ESOP - RRSP</i>									
Bard, Robert	7			2003-02-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 822
Steinberg, Lorne	7			2003-02-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 585
<i>Options Stock Option Plan</i>									
Bard, Robert	7			2003-02-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		22 500
Perez-Coutts, Patricia	5			2002-06-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
Steinberg, Lorne	7			2003-02-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		22 500
Tutton, Daniel	5			2003-10-27	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	5.0800	206 666
LAB International Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cornellier, Yves	5								
Fiducie Cory	PI			2003-09-16	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-09-16	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	96 774	1.5500	96 774
<i>Options</i>									
Cornellier, Yves	5			2003-09-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-09-16	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.9800	200 000
Landmark Global Financial Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hennigar, David John	4, 5			2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		71 500
Crown Ventures (19	PI			2003-06-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		41 667
Forest Lane Holdin	PI	R		2003-10-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	0.0300	222 331*
		R		2003-09-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 000	0.0500	213 331*
				2003-06-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		197 331
Papermill Lake Hol	PI			2003-06-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 115
Scotia Financial C	PI			2003-06-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		846
The Plane Tree Cor	PI			2003-06-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		245
<i>Options</i>									
Hennigar, David John	4, 5			2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		388 850
Langis Silver & Cobalt Mining Company Li									
<i>Options</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Calhoun, Rory	4			2003-10-22	D	50 - Attribution d'options	25 000	0.2500	25 000
				2003-10-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Sheridan, Patrick John	4, 5, 3			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-10-22	D	50 - Attribution d'options	400 000	0.2500	400 000
les aliments High Liner incorporee									
<i>Actions ordinaires</i>									
DICKSON, FRED	4			2000-04-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 100
<i>Options</i>									
DICKSON, FRED	4			2000-04-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 000
Patenaude, Mario Gerard	5			2003-08-11	D	50 - Attribution d'options	5 000	10.0000	15 000*
			O	2003-08-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-08-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-11	D	50 - Attribution d'options	5 000	10.0000	10 000*
				2003-08-11	D	50 - Attribution d'options	5 000	10.0000	5 000*
Les Compagnies Loblaw Limitee									
<i>Actions ordinaires</i>									
DiFilippo, Manny	5								
Employee Share Own	PI			2002-03-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		290
RRSP	PI			2002-03-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		600
Les Industries Dorel Inc.									
<i>Actions à droit de vote multiple Class A</i>									
Schwartz, Alan	4, 5, 3			2003-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		771 600
Schwartz, Jeffrey	4, 5, 3			2003-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		761 600
Schwartz, Martin	4, 5, 3			2003-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		761 600
<i>Actions à droit de vote subalterne Class B</i>									
Picard, Laurent	4			2003-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		11 000
				2003-10-20	D	51 - Exercice d'options	24 000	11.6700\$US	35 000
Schwartz, Alan	4, 5, 3			2003-10-20	D	51 - Exercice d'options	200 000	11.6700\$US	582 847
				2003-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		382 847
Schwartz, Jeffrey	4, 5, 3			2003-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		399 800
				2003-10-20	D	51 - Exercice d'options	200 000	11.6700\$US	599 800
Schwartz, Martin	4, 5, 3			2003-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		399 600
				2003-10-20	D	51 - Exercice d'options	200 000	11.6700\$US	599 600
Segel, Jeffrey	4, 5, 3			2003-10-20	D	51 - Exercice d'options	200 000	11.6700\$US	565 600

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<i>Options</i>									
Picard, Laurent	4			2003-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		36 000
				2003-10-20	D	51 - Exercice d'options	(24 000)	11.6700\$US	12 000
Schwartz, Alan	4, 5, 3			2003-10-20	D	51 - Exercice d'options	(200 000)	11.6700\$US	100 000
				2003-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		300 000
Schwartz, Jeffrey	4, 5, 3			2003-10-20	D	51 - Exercice d'options	(200 000)	11.6700\$US	100 000
				2003-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		300 000
Schwartz, Martin	4, 5, 3			2003-10-20	D	51 - Exercice d'options	(200 000)	11.6700\$US	100 000
				2003-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		300 000
Segel, Jeffrey	4, 5, 3			2003-10-20	D	51 - Exercice d'options	(200 000)	11.6700\$US	100 000
Les Ressources Campbell Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Archambault, Louis	4			2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-10-23	D	51 - Exercice d'options	6 000	0.5100	6 000
Pralle, G. E. Kurt	4			2003-10-24	D	51 - Exercice d'options	20 000	0.6200	75 000*
				2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(48 000)	0.8900	27 000*
				2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	0.9000	15 000*
				2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.9200	10 000*
				2003-10-24	D	51 - Exercice d'options	45 000	0.5100	55 000*
<i>Options</i>									
Archambault, Louis	4			2003-10-23	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	0.5100	61 500
				2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		67 500
Pralle, G. E. Kurt	4			2003-10-24	D	51 - Exercice d'options	(45 000)		40 000*
				2003-10-24	D	51 - Exercice d'options	(20 000)		20 000*
Les Systemes Informatiques EMJ Ltee									
<i>Actions ordinaires</i>									
ESTILL, GLEN	4, 5			2003-10-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 667)	5.5000	0
Les Vêtements de Sports Gildan Inc.									
<i>Options</i>									
Tisch, Edwin B.	4, 5		M	2002-12-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		62 814
			O	2002-12-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
<i>Options d'achat hors bourse (et celles négociées privément) Call</i>									
Fonds de solidarité FTQ	3			2003-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		(100 000)

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾				
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant	
<i>Options de vente hors bourse (et celles négociées privément) (pu</i>										
Fonds de solidarité FTQ	3			2003-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			(100 000)
			M	2003-09-08	D	73 - Expiration d'un dérivé émis par un tiers	100 000	28.3600		0
<i>Options de vente hors bourse (et celles négociées privément) Opt</i>										
Fonds de solidarité FTQ	3			2003-09-08	D	73 - Expiration d'un dérivé émis par un tiers	100 000	28.3600		
			O	2003-07-28	D	73 - Expiration d'un dérivé émis par un tiers	(100 000)	34.0000		
<i>Options de vente hors bourse (et celles négociées privément) Put</i>										
Fonds de solidarité FTQ	3			2003-07-28	D	73 - Expiration d'un dérivé émis par un tiers	(100 000)	34.0000		0
			M	2003-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			100 000
LIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.										
<i>Actions ordinaires</i>										
Block, Peter	7	R		2003-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 492)	3.1102\$US		50 000
				2003-10-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			69 492
<i>Options</i>										
Block, Peter	7			2003-10-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			250 000
Liquidation World Inc.										
<i>Options</i>										
Marleau, Hubert	4			2003-10-01	D	50 - Attribution d'options	5 000			25 500
Lorus Therapeutics Inc.										
<i>Actions ordinaires</i>										
Ellis, Shane	5			2003-10-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(76 873)	1.1500		736 256
				2003-04-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			813 129
				2003-10-28	D	51 - Exercice d'options	76 873	0.3300		813 129
<i>Options</i>										
Cadden, Suzanne	5			2003-09-07	D	50 - Attribution d'options	150 000	1.1700		513 300
Ellis, Shane	5			2003-10-28	D	51 - Exercice d'options	(76 873)	0.3300		736 256
				2003-09-07	D	50 - Attribution d'options	75 000	1.1700		813 129
Wright, Jim	4, 5			2003-09-07	D	50 - Attribution d'options	300 000	1.1700		1 277 000
Young, Aiping	5			2003-09-07	D	50 - Attribution d'options	150 000	1.1700		688 297
Luke Energy Ltd.										
<i>Actions ordinaires</i>										

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Solde courant
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	
McLauchlin, Carrie	5		O	2003-05-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	
			M	2003-05-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	247 935
MacDonald, Dettwiler and Associates Ltd.								
<i>Actions ordinaires</i>								
Phillips, Robert L.	4			2003-10-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	2 000
Magellan Aerospace Corporation								
<i>Actions ordinaires</i>								
Matthews, William Arthur	5			2003-10-17	D	97 - Autre	982	2.5300 14 748
MAXIN Income Fund								
<i>Parts de fiducie</i>								
Brasseur, Murray MFL Management Lim	4, 5 PI			2003-10-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 900)	10.0500 21 800
				2003-10-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 700)	10.1000 0
				2003-10-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	10.1500 6 700
				2003-10-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	10.0700 18 800
				2003-10-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	10.1000 29 700
				2003-10-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	10.0800 31 700
				2003-10-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	10.0400 34 700
				2003-10-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	10.0500 39 700
				2003-10-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 100)	10.0600 11 700
MDSI Mobile Data Solutions Inc.								
<i>Options Stock Options</i>								
Backer, Simon	5			2003-09-17	D	50 - Attribution d'options	12 500	6.7000 30 000
				2003-09-17	D	52 - Expiration d'options	(12 500)	15.5000 17 500
Cree, Warren	5			2003-09-17	D	50 - Attribution d'options	7 500	6.7000 19 000
				2003-09-17	D	52 - Expiration d'options	(7 500)	15.5000 11 500
Dysthe, Erik	4			2003-09-17	D	52 - Expiration d'options	(50 000)	15.5000 131 000
				2003-09-17	D	50 - Attribution d'options	45 000	6.7000 176 000
Harris Jr., Robert Cronle	4			2003-09-17	D	50 - Attribution d'options	3 000	4.8400\$US 51 000
				2003-09-17	D	52 - Expiration d'options	(3 000)	15.5000 48 000
Kumoi, Glenn Yoshiaki	5			2003-09-17	D	52 - Expiration d'options	(7 500)	15.5000 25 300
				2003-09-17	D	50 - Attribution d'options	7 500	6.7000 32 800
Lee, Tommy Joo-Hyung	5			2003-09-17	D	50 - Attribution d'options	10 000	6.7000 48 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Lui, Paul Hung-Leung	5			2003-09-17	D	52 - Expiration d'options	(10 000)	15.5000	38 000
				2003-09-17	D	50 - Attribution d'options	10 000	6.7000	25 000
				2003-09-17	D	52 - Expiration d'options	(10 000)	15.5000	15 000
Pecho, Verne Dwight	5			2003-09-17	D	52 - Expiration d'options	(7 500)	15.5000	32 500
				2003-09-17	D	50 - Attribution d'options	7 500	6.7000	40 000
Tordiffe, Cyril Melvin	5			2003-09-17	D	52 - Expiration d'options	(5 000)	15.5000	19 250
				2003-09-17	D	50 - Attribution d'options	5 000	6.7000	24 250
MedcomSoft Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
aldor, peter	4			2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.5500	881 000*
Mega Bloks Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Desjardins, Jean-Guy	4			2003-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 381
Fiera Investment	PI			2003-05-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 890
<i>Options Plan 2</i>									
Desjardins, Jean-Guy	4			2003-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 762
Methanex Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Reid, John McDonald	4			2003-09-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-10-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	13.5100	8 000*
Metro inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne catégorie A</i>									
Brunet, Pierre	4	R							
Nesbitt Burns	PI			2003-10-15	I	46 - Contrepartie de services	112	19.6910	1 199
DESERRES, MARC	4			2003-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	81	19.6910	638
Metro inc.	1			2003-10-02	D	99 - Correction d'information	3 700		24 800
				2003-10-03	D	38 - Rachat ou annulation	(24 800)		0
Roy, Bernard	4	R		2003-10-15	D	46 - Contrepartie de services	121	19.6910	4 696
Minefinders Corporation Ltd									
<i>Actions ordinaires</i>									
Echo Bay Mines Ltd.	3			2003-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 250 000)	10.3500	0
				2003-10-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 250 000
Mines Aurizon Ltee									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
<i>Actions ordinaires</i>									
Lang, Frank Alexander	4			2003-10-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	1.8500	1 330 504
				2003-10-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	1.8400	1 335 004
				2003-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	1.9200	1 339 504
				2003-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.9000	1 342 004
				2003-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	1.8900	1 347 004
				2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.9000	1 321 004
				2003-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 800)	1.8200	1 355 204
				2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	1.8800	1 317 004
				2003-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 200)	1.8100	1 350 004
				2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	1.8400	1 314 504
				2003-10-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	1.8500	1 326 004
Mitec Telecom Inc.									
<i>Options Stock Option Plan</i>									
Findlay, Keith	5			2003-10-20	D	50 - Attribution d'options	100 000	1.6800	410 000
MKS Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Douglas, Robert	4			2001-11-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
<i>Options</i>									
Douglas, Robert	4			2001-11-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		75 000
		R		2002-12-17	D	50 - Attribution d'options	37 500	1.3500	112 500
				2003-09-26	D	50 - Attribution d'options	25 000	2.2100	137 500
Newalta Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Sifton, Ronald Les RRSP	4, 5 PI			2003-10-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	13.0000	45 975*
Newfoundland Capital Corporation Limited									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Manton, Thomas T Manton	5 PI			2003-10-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	139	10.7600	1 288
Murray, David Justin D. Murray	5 PI			2003-10-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	143	10.7600	1 633

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
STEELE, HARRY RAYMOND	4, 5, 3	R		2003-09-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	525	10.7600	184 230*
STEELE, ROBERT GEORGE	4, 5	R		2003-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	347	10.7588	71 101
Templeton, Robert Bruce	5			2003-10-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	284	10.7600	9 955
R. Templeton	PI			2003-10-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	173	10.7600	2 994
Weatherby, Scott G.M.	5								
S Weatherby	PI			2003-10-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché			
Nexfor Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bird, John Williston	4								
Margaret R. Bird	PI			2003-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	10.0400	3 500
				2003-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	10.0700	3 600
				2003-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	10.0500	4 000
				2003-05-05	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 000
McMillan, Glen	5			2003-07-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	364	8.0400	9 265
				2003-10-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	381	9.2560	9 646
Potter, Alan	5		MP	2003-10-27	D	51 - Exercice d'options	(8 800)	6.9000	0
				2003-10-27	D	51 - Exercice d'options	8 800	6.9000	10 209
			O	1999-07-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	1999-07-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 409
				2003-10-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 800)	9.9500	1 409
<i>Options</i>									
Potter, Alan	5			1999-07-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		61 000
				2003-10-27	D	51 - Exercice d'options	(8 800)		52 200
Nexia Biotechnologies Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
MDS Health Ventures Inc.	3			2003-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 400)	1.0000	2 083 334*
				2003-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.0000	2 115 734*
				2003-10-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	1.0000	2 113 234*
				2003-10-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	1.0000	2 105 734*
NHC Communications Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Manchester Management Com Manchester Institu	3 PI			2001-10-30 2003-10-21 2003-10-22	I I I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	0 (430 000) (784 000)		2 807 490 2 377 490 1 593 490
<i>Options</i>									
DeEsch, Douglas Robert Douglas DeEsch Keough, Mark E.	5 PI 5			2000-10-26 2003-10-09 2003-06-09	I D D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 50 - Attribution d'options 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0 52 000 0		45 000 87 340 35 340
Super, Thomas	5		M O	2003-10-09 2003-10-09	D D	50 - Attribution d'options 50 - Attribution d'options	60 000 60 000		152 776
Noranda Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sippel, Robert Harold CIBC Mellon Trust	5 PI			2003-02-25 2003-10-27 2003-10-27 2003-02-25	D D I I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0 (1 400) 1 499 0	15.1200	2 900 1 500 4 070 2 571
<i>Options Common Shares</i>									
Sippel, Robert Harold	5			2003-02-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		158 650
North American Palladium Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Faught, George D. RBC Dominion Secur	5 PI	R R R		2003-10-14 2003-10-14 2003-10-10	I I I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600) (3 100) (1 900)	7.1500 7.1000 7.1000	39 400 40 000 43 100
North West Company Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Charriere, Leo Paul Josep Kennedy, Edward Stephen	7, 5 7			2003-10-02 2003-10-02 2003-04-22 2003-10-02	D D D D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	17 900 3 600 0 8 700	22.6200 22.6200 22.6200	26 500 8 600 131 057 139 757

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Milani, Karen	7			2003-10-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 700	22.6200	21 882
Northern Property Real Estate Investment									
<i>Parts de fiducie</i>									
Reid, Donald	4			2003-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	13.9600	7 000
Wilson, Clifford Donald	4								
ITF CDW RRF 7M034	PI			2002-05-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-10-23	I	97 - Autre	30 000		105 496
				2003-10-23	I	97 - Autre	75 496		75 496
				2003-10-23	I	97 - Autre	(2 000)	14.1500	103 496
ITF CDWILSON #1	PI			2003-10-23	I	97 - Autre	(75 496)		0
ITF CDWILSON #2	PI			2003-10-23	I	97 - Autre	(30 000)		0
NOVA Chemicals Corporation									
<i>9.04% Preferred Securities due March 31, 2048</i>									
Spieß, Dale Howard	7, 5								
Held by PNC Invest	PI			2003-10-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	25.0500\$US	0
<i>9.50% Preferred Securities due December 31, 2047</i>									
Ludwick, Arnold Martin	4		O	2003-05-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Held by Ayemel Can	PI		M	2003-05-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 800
Spieß, Dale Howard	7, 5								
Held by PNC Invest	PI			2003-10-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 100)	25.0800\$US	0
<i>Options Employee Stock Options to Purchase</i>									
<i>Common Shares</i>									
Lipton, Jeffrey Marc	4, 5			2003-10-24	D	59 - Exercice au comptant	(60 541)	15.2790	974 140
NQL DRILLING TOOLS INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
BEAGRIE, KARL JOSEPH	7								
Beagrie Family Tru	PI			2001-05-07	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		71 629
Karl & Karen Beagr	PI			2001-05-07	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		11 781
CanFund VE Investors II,	3			2003-10-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	2 860 305	3.1500	7 148 205
Lime Rock Partners II, L.	3			2003-10-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 269 860	3.1500	7 619 160
<i>Droits</i>									
BEAGRIE, KARL JOSEPH	7								
Beagrie Family Tru	PI		M	2003-09-22	C	56 - Attribution de droits de souscription	83 410		
			M'	2003-09-22	C	56 - Attribution de droits de souscription	71 629		71 629*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération			
			O	2003-09-22	C	56 - Attribution de droits de souscription	94 952		
		R		2003-10-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(71 629)	0.0050	0
<i>Droits CONVERSION IS 1 SHARE FOR EVERY 5 RIGHTS</i>									
BEAGRIE, KARL JOSEPH Karl & Karen Beagr	7 PI			2003-09-22	C	56 - Attribution de droits de souscription	11 781		11 781*
				2001-05-07	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		2003-10-10	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 781)	0.0050	0
CanFund VE Investors II, Lime Rock Partners II, L.	3 3			2003-10-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(8 282 530)		0
				2003-10-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(6 349 300)	3.1500	0
<i>Options</i>									
BALSA, MANUEL	7			2003-10-20	D	50 - Attribution d'options	30 000	3.2200	30 000*
				2003-04-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
BATES, Thomas	4			2003-10-20	D	50 - Attribution d'options	100 000	3.2200	100 000*
				2003-09-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
BEAGRIE, KARL JOSEPH	7			2003-10-20	D	50 - Attribution d'options	100 000	3.2200	100 000*
				2001-05-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
CLARKSON, John	4			2003-10-20	D	50 - Attribution d'options	100 000	3.2200	100 000*
				2003-09-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
GUTTER, WITOLD LUKE	5			2003-10-20	D	50 - Attribution d'options	75 000	3.2200	149 833*
IVERSEN, ROBERT ERNEST	7			2003-10-20	D	50 - Attribution d'options	100 000	3.2200	140 000*
LIVINGSTONE, Raymond DEAN Martin, Derek Coakwell	4, 7, 5 4			2003-10-20	D	50 - Attribution d'options	250 000	3.2200	402 499*
				2003-02-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
				2003-10-20	D	50 - Attribution d'options	100 000	3.2200	120 000*
RIVET, ROGER EDGAR	7			2003-10-20	D	50 - Attribution d'options	50 000	3.2200	70 000*
SWINTON, ROBERT TIMOTHY	4, 5			2003-06-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-10-20	D	50 - Attribution d'options	500 000	3.2200	500 000*
Oceanex Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Bélisle, Daniel	5			2003-10-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	87	11.7000	2 016
Henrico, Peter	4, 5			2003-10-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	153	11.7000	9 236
Majchrowicz, John	5			2003-10-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	40	11.6900	907

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Snow, Steve	5			2003-10-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	112	11.6900	6 204
Turcotte, Daniel	5			2003-10-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	48	11.7000	2 688
Olympia Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dalton, Thomas	5			2003-10-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	893	3.1600	137 066
Dobek, Ray	4, 5			2003-10-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	127	3.1600	37 963
George, Norm	5			2003-10-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	791	3.1600	100 965
Kirby, Andy Spousal RRSP	5 PI			2003-10-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	316	3.1600	3 528
Mellum, Brian	4			2003-05-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Formation Capital	PI			2003-05-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
Mellum Capital Cor	PI			2003-05-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		50 000
Salamon, Peter	4, 5			2003-10-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 013	3.1600	3 089 178
<i>Options</i>									
Mellum, Brian	4			2003-05-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		90 000
Olympus Pacific Minerals Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fisher, Arthur Thompson Arthur T.Fisher &	4 PI			2003-10-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 500)	0.6100	14 000
				2003-10-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	0.5500	74 500
				2003-10-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.5300	64 500
				2003-10-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	0.6000	5 000
				2003-10-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	0.5700	77 500
PATHFINDER Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
PATHFINDER Income Fund	1			2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	10.4600	35 000
Persona Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Solde courant	
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur		Prix unitaire
Hosker, Alfred Peter	5			2003-10-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	31	4.0000	2 429
PEYTO Energy Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Braund, Rick	4			2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	21.6500	1 443 049
				2003-10-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	22.9500	1 442 649
				2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 100)	22.9200	1 436 549
Philex Gold Inc.									
<i>Options</i>									
Brown, Walter William	4, 6, 5			2003-08-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-10-23	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.7500	200 000
Placer Dome Inc.									
<i>Options</i>									
Handley, Geoffrey Arthur	5			2003-06-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		271 400
				2003-08-05	D	52 - Expiration d'options	(2 350)	25.0000	269 050
Platinum Group Metals Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jones, R. Michael 599143 BC LTD.	4, 5 PI			2003-10-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	1.0100	951 000*
Potash Corporation of Saskatchewan Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Boulanger, Mark	7			2002-11-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-10-28	D	51 - Exercice d'options	4 000	60.9375\$US	4 000
				2003-10-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	77.0000\$US	0
Chasez, Karen	7			2003-10-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	78.0000\$US	180
				2003-10-23	D	51 - Exercice d'options	9 000	60.9375\$US	9 180
				2003-02-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		180
Elliott, Frederic	7			2003-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		91
				2003-10-24	D	51 - Exercice d'options	2 000	62.9900\$US	2 091
				2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	75.8600\$US	91
Heppel, James	7			2002-11-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-10-23	D	51 - Exercice d'options	750	71.0000\$US	750
				2003-10-23	D	51 - Exercice d'options	6 000	67.8750\$US	6 750

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Johnson, Donald Robert	7			2003-10-23	D	51 - Exercice d'options	3 000	43.6875\$US	9 750
				2003-10-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 750)	77.4000\$US	0
				2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	75.8580\$US	0
				2003-01-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		744
				2003-02-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3	57.8000\$US	747
				2003-05-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3	63.9700\$US	750
				2003-08-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3	67.5600\$US	753
Podwika, Joseph	7			2003-10-24	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(753)	75.9460\$US	0
				2003-10-24	D	51 - Exercice d'options	1 000	43.6875\$US	1 000
				2003-10-23	D	51 - Exercice d'options	1 800	43.6875\$US	1 828
				2003-10-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	78.0000\$US	28
Roberts, Donald R.	7			2003-01-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		28
				2003-02-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 000
				2003-10-24	D	51 - Exercice d'options	1 000	43.8750	2 000
				2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	76.0700\$US	1 000
				2003-10-27	D	51 - Exercice d'options	1 000	43.8750	2 000
Options Employee Stock Options	7			2003-10-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	76.6700\$US	1 000
				2003-10-28	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	60.9375\$US	8 000
Boulanger, Mark	7			2002-11-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		12 000
Chasez, Karen	7			2003-02-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		27 000
				2003-10-23	D	51 - Exercice d'options	(9 000)	60.9375\$US	18 000
Elliott, Frederic	7			2003-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 000
				2003-10-24	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	62.9900\$US	6 000
Heppel, James	7			2003-10-23	D	51 - Exercice d'options	(750)	71.0000\$US	36 000
				2003-10-23	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	67.8750\$US	30 000
Johnson, Donald Robert	7			2002-11-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		36 750
				2003-10-23	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	43.6875\$US	27 000
				2003-10-24	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	43.6875\$US	18 000
				2003-01-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		19 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Solde courant
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	
Podwika, Joseph	7			2003-01-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	14 350
				2003-10-23	D	51 - Exercice d'options	(1 800)	12 550
Roberts, Donald R.	7			2003-02-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	58 200
				2003-10-24	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	57 200
				2003-10-27	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	56 200
Power Corporation du Canada								
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>								
Nickerson, Jerry Edgar Al	4			2003-10-17	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	591	4 591
				1999-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	4 000
Alpha Investments	PI			2003-10-17	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(591)	0
				2003-06-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	591	591
				1999-06-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	0
PROVENOR INC.								
<i>Actions ordinaires</i>								
Arcand, Richard	4			2003-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	397 000
				2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	45 000	442 000
9030-0468 Québec I	PI			2003-10-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	106 000
Provident Energy Trust								
<i>Actions échangeables Provident Energy Ltd.</i>								
Findlay, Randall J. Hastings Street Ma	4, 5 PI			2003-06-06	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	841 121
<i>Débetures convertibles</i>								
Billing, Grant Donald	4			2003-03-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	250 000
<i>Options</i>								
Billing, Grant Donald	4			2003-03-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	153 333
Findlay, Randall J.	4, 5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	500 000
<i>Parts de fiducie</i>								
Billing, Grant Donald	4			2003-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	253 873
				2003-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(90 000)	303 873
				2003-03-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	393 873
Findlay, Randall J.	4, 5							
Claudia Findlay	PI			2003-06-06	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	77 299
National Bank Fina	PI			2003-06-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	216 740

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
				2003-10-23	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	(2 300)	10.9400	214 440
PRT Forest Regeneration Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
STEVENS, GEORGE COLIN	4			2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	9.3000	3 800
Purcell Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Backmeyer, Lawrence Adria	5			2003-10-20	D	51 - Exercice d'options	50 000		85 000
Fedoruk, Richard Alexandre	5			2003-10-20	D	51 - Exercice d'options	50 000		205 000
<i>Options</i>									
Backmeyer, Lawrence Adria	5			2003-10-20	D	51 - Exercice d'options	(50 000)		190 000
Fedoruk, Richard Alexandre	5			2003-10-20	D	51 - Exercice d'options	(50 000)		190 000
Quebecor inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Catégorie B</i>									
Caisse de dépôt et placem	3			2003-10-21	D	90 - Changements relatifs à la propriété	5 261	23.5600	4 066 172
				2003-10-23	D	90 - Changements relatifs à la propriété	4 286	22.1000	4 071 898
			M	2003-10-22	D	90 - Changements relatifs à la propriété	1 440	23.0500	4 067 612
				2003-10-20	D	90 - Changements relatifs à la propriété	3 320	23.0000	4 060 911
			O	2003-10-21	D	90 - Changements relatifs à la propriété	1 440	23.0500	
				2003-10-24	D	90 - Changements relatifs à la propriété	4 248	21.7300	4 076 146
CDP Capital - Marc	PI		M	2003-10-22	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 440)	23.0500	214 299
				2003-10-21	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(5 261)	23.5600	215 739
				2003-10-20	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(3 320)	23.0000	221 000
				2003-10-23	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(4 286)	22.1000	210 013
			O	2003-10-21	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 440)	23.0500	
				2003-10-24	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(4 248)	21.7300	205 765
Quest Capital Corp.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A without par value</i>									
Netolitzky, Ronald Kort	4, 5			2003-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	1.9400	972 884
				2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 700)	1.9400	963 784
				2003-10-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	1.9400	972 484
Rule, Arthur Richards	3			2003-10-20	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	100 000	1.2800	4 712 684

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<i>Bons de souscription</i>									
Rule, Arthur Richards	3			2003-10-20	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	100 000		995 000
Ranchgate Energy Inc. (formerly Geodyne)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Anderson, Reginald Ernest	5			2003-10-10	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(19 322)	1.1700	241 978
BMO Nesbitt Burns	PI			2003-10-10	I	90 - Changements relatifs à la propriété	19 322	1.1700	98 122
Research In Motion Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cork, Edwin Kendall	4			2003-10-20	D	51 - Exercice d'options	8 000	7.6000	8 250
				2003-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		250
				2003-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.0100	7 250
				2003-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	58.0200	3 250
				2003-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	58.0300	7 350
Guibert, Mark	5			2003-10-16	D	51 - Exercice d'options	3 400	3.4000	3 400
				2003-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 900)	43.0000\$US	0
				2003-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	42.9000\$US	8 400
				2003-10-16	D	51 - Exercice d'options	7 500	11.5500	10 900
				2003-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	42.9500\$US	5 900
Hind, Hugh	5			2003-10-21	D	51 - Exercice d'options	10 000	5.0000	10 000
				2003-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	58.5000	0
				2003-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Landry, Rick	5			2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	57.0000	20 000
				2003-10-20	D	51 - Exercice d'options	10 000	3.4000	30 000
Lankford, Gerald Winton	5			2003-10-21	D	51 - Exercice d'options	6 000	26.3200	6 000
				2003-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	59.0000	0
Lazaridis, Michael	4, 7, 6, 5								
1258701 Ontario Li	PI			2003-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	43.6400\$US	7 417 039
				2003-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	44.3800\$US	7 414 539
				2003-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	44.0400\$US	7 414 939
				2003-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	43.9900\$US	7 415 239
				2003-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	43.9600\$US	7 415 639

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Solde courant	
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur		Prix unitaire
				2003-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	43.8200\$US	7 416 039
				2003-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	44.4500\$US	7 414 039
				2003-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	43.6600\$US	7 416 839
				2003-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	44.9000\$US	7 411 639
				2003-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	43.6000\$US	7 417 139
				2003-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	43.5500\$US	7 417 639
				2003-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	43.5200\$US	7 418 439
				2003-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	43.7300\$US	7 416 439
				2003-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	44.5300\$US	7 413 539
				2003-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	45.0400\$US	7 407 739
				2003-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	44.8614\$US	7 412 339
				2003-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	44.9200\$US	7 411 439
				2003-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	44.9400	7 411 139
				2003-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	44.9500	7 410 839
				2003-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	44.9600	7 410 539
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	43.0750\$US	7 451 139
				2003-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	44.9900\$US	7 410 239
				2003-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	43.5100\$US	7 418 539
				2003-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	45.0100\$US	7 409 039
				2003-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	45.0200\$US	7 408 739
				2003-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	45.0300	7 408 639
				2003-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	44.6700\$US	7 413 039
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	42.9450\$US	7 462 639
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	43.6000\$US	7 419 039
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	42.8400\$US	7 478 739
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	42.8600\$US	7 473 539
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	42.8700\$US	7 472 039
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	42.8800	7 469 839
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	42.8900\$US	7 469 339
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	42.9000\$US	7 468 139
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	42.9100\$US	7 465 639

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Solde courant	
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur		Prix unitaire
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 540)	42.9200\$US	7 464 099
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	43.0300\$US	7 454 539
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	42.9400\$US	7 463 439
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	42.7300\$US	7 482 839
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	42.9500\$US	7 461 439
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	42.9550\$US	7 460 639
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	42.9667\$US	7 459 439
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	42.9700\$US	7 458 539
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	42.9800\$US	7 458 139
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	42.9900\$US	7 457 339
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	43.0000	7 456 839
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	43.0100\$US	7 456 539
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	43.0150\$US	7 455 739
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	43.0200	7 455 339
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(160)	42.9300	7 463 939
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	42.5620\$US	7 493 039
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	43.0810\$US	7 449 939
		R		2003-10-16	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	(176 800)		7 619 039
				2003-10-20	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	(117 000)		7 502 039
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	42.4100\$US	7 501 539
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	42.4200\$US	7 501 039
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	42.4750\$US	7 500 039
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	42.5000\$US	7 499 739
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	42.5100\$US	7 498 739
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	42.5200\$US	7 497 739
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	42.5300\$US	7 497 539
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	42.8200\$US	7 481 939
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	42.5610\$US	7 493 539
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	42.7400\$US	7 482 339
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	42.5700\$US	7 491 639
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	42.5750\$US	7 490 639

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Solde courant	
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur		Prix unitaire
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	42.5800\$US	7 490 139
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	42.5800\$US	7 488 139
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	42.6050\$US	7 486 739
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	42.6100\$US	7 485 739
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	42.6500\$US	7 485 639
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	42.6600\$US	7 485 139
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	42.6800\$US	7 484 139
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 800)	42.8500\$US	7 473 939
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 800)	42.5600\$US	7 493 739
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	43.1600\$US	7 441 939
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	43.0500\$US	7 453 339
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	43.0600\$US	7 452 339
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	43.0700\$US	7 451 939
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	43.0800\$US	7 450 139
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	43.0850\$US	7 449 139
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	43.0900\$US	7 447 139
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	43.1000\$US	7 445 939
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	43.1100	7 445 139
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	43.1250\$US	7 444 339
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	43.1400\$US	7 443 539
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	43.0500\$US	7 453 739
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	43.1510\$US	7 442 739
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	43.4300\$US	7 421 539
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	43.1700\$US	7 440 039
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	43.2200\$US	7 439 639
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 800)	43.2300\$US	7 436 839
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 400)	43.2400\$US	7 432 439
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	43.2450\$US	7 430 839
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	43.2467\$US	7 428 439
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 400)	43.2500\$US	7 424 039
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	43.2800\$US	7 423 239

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Solde courant	
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur		Prix unitaire
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	43.4200\$US	7 422 339
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	43.4900\$US	7 421 139
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	42.8300\$US	7 479 639
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	43.1500\$US	7 442 839
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	43.5000\$US	7 420 239
Lo, Norman Wai Keung	5			2003-10-21	D	51 - Exercice d'options	3 000	35.4500	3 000
				2003-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	59.4200	0
				2003-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	59.4700	1 100
Loberto, Angelo	5			2003-10-20	D	51 - Exercice d'options	10 000	5.0000	10 000
				2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	56.2000	7 500
				2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	56.1500	6 900
				2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	56.1300	6 700
				2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	56.1200	5 000
				2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	42.6000\$US	500
				2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	42.6100\$US	0
McMurtry, Donald	5			2003-10-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	58.0000	39 300
				2003-10-23	D	51 - Exercice d'options	24 000	3.4000	63 300
				2003-10-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	57.0000	51 300
				2003-10-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	56.5000	39 300
				2003-10-27	D	51 - Exercice d'options	12 000	3.4000	51 300
				2003-10-28	D	51 - Exercice d'options	12 000	3.4000	51 300
				2003-10-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	57.5000	39 300
Morrison, Donald	5			2003-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	56.5000	0
				2003-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	56.5100	12 700
				2003-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	56.5500	12 400
				2003-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	56.5000	12 900
				2003-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	56.7000	11 200
				2003-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	56.8400	10 000
				2003-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	56.0000	5 000
				2003-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	55.5000	17 500
				2003-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	55.7500	15 000
				2003-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	55.4000	18 500

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾			
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
Nelson, Tyler	5			2003-10-16	D	51 - Exercice d'options	20 000	23.7000	20 000
				2002-12-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	58.2200	3 100
				2003-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	58.2100	0
				2003-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.2000	3 000
Pacey, Dean	5			2003-10-14	D	51 - Exercice d'options	4 000	35.0000	4 000
				2003-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	57.5000	1 000
				2003-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	58.3300	0
				2003-10-16	D	51 - Exercice d'options	1 500	28.2500	1 500
				2003-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	57.0000	0
				2003-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 800)	57.5071	1 600
				2003-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	59.3000	0
				2003-10-15	D	51 - Exercice d'options	4 400	28.2500	4 400
				2003-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	58.2500	600
				2003-10-21	D	51 - Exercice d'options	500	28.2500	500
Spence, Patrick	5			2003-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	56.2000	0
				2003-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	56.4200	1 200
				2003-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	56.2000	1 500
				2003-10-15	D	51 - Exercice d'options	4 000	5.9500	4 000
				2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Werezak, David Keith	5			2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	57.0500	8 300
Wright, Douglas Abtu Holdings Inc	4 PI			2003-10-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	57.0000	32 000
				2003-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	59.4700	30 000
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	56.6700	31 500
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	56.4800	30 800
				2003-10-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	57.0100	32 300
				2003-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	59.4700	30 300
				2002-08-22	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		33 000
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	56.6700	31 600
				2003-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	56.4800	30 500
				2003-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	58.0000	3 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
				2003-10-21	D	51 - Exercice d'options	25 000	5.3500	28 000
				2003-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 100)	55.9500	3 000
				2003-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	55.9800	12 100
				2003-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	56.0000	13 200
				2002-08-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 500
<i>Options</i>									
Cork, Edwin Kendall	4			2003-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		38 000
				2003-10-20	D	51 - Exercice d'options	(8 000)	7.6000	30 000
Cort, Gary Paul	5			2003-10-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		25 000
Guibert, Mark	5			2003-10-16	D	51 - Exercice d'options	(3 400)	3.4000	65 000
				2003-10-16	D	51 - Exercice d'options	(7 500)	11.5500	57 500
Hind, Hugh	5			2003-10-21	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	5.0000	30 000
				2003-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		40 000
Landry, Rick	5			2003-10-20	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	3.4000	130 000
Lankford, Gerald Winton	5			2003-10-21	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	26.3200	58 000
Lo, Norman Wai Keung	5			2003-10-21	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	35.4500	66 000
Loberto, Angelo	5			2003-10-20	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	5.0000	50 000
McMurtry, Donald	5			2003-10-23	D	51 - Exercice d'options	(24 000)	3.4000	94 000
				2003-10-27	D	51 - Exercice d'options	(12 000)	3.4000	82 000
				2003-10-28	D	51 - Exercice d'options	(12 000)	3.4000	70 000
Morrison, Donald	5			2002-12-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		350 000
				2003-10-16	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	23.7000	330 000
Nelson, Tyler	5			2003-10-15	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	35.0000	66 000
Pacey, Dean	5		O	2003-10-15	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(4 400)	28.2500	
			M	2003-10-15	D	51 - Exercice d'options	(4 400)	28.2500	36 500
				2003-10-16	D	51 - Exercice d'options	(1 500)	28.2500	35 000
				2003-10-20	D	51 - Exercice d'options	(500)	28.2500	34 500
Spence, Patrick	5			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		34 000
				2003-10-16	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	5.9500	30 000
Yach, David	5			2002-08-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		180 000
				2003-10-21	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	5.3500	155 000
Ressources Breakwater									
<i>Actions ordinaires CUSIP 106902307</i>									
Bub, Gordon	4			2003-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.6050	570 929*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
				2003-10-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.5900	520 929*
				2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.6100	470 929*
<i>Options Employee Share Option Plan</i>									
Bub, Gordon	4			1993-11-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 150 000
Roberta Bub	PI			1993-11-28	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 000 000
Ressources Dianor Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Duval, Daniel	4, 5			2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1250	279 065
				2003-10-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.1250	281 065
Ressources Gamon Lake Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
coughlan, terence f 2501023 NS LTD	4, 5 PI			2003-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	5.3000	120 100
Ressources Melkior Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Eskelund-Hansen, Jens	4			2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.1800	1 087 130
Ressources Minières Pro-Or Inc.									
<i>Action Classe A</i>									
Beausoleil, Serge	5			2003-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	0.4000	217 000*
				2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 500)	0.4700	158 500*
				2003-10-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	0.4300	172 000*
				2003-10-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	36.5000	219 000*
				2003-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	0.3800	202 000*
Pelletier, Yves J.A.	5			2002-11-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		124 500
				2003-10-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.6900	119 500*
<i>Options</i>									
Pelletier, Yves J.A.	5		O	2002-11-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2002-11-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		46 400
Ressources Robex Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
bedard, marcel	4, 5	R		2003-09-30	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(25 000)	0.4000	713 393
			M	2003-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		738 393
93617 Canada Ltee	PI	R		2003-09-30	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	25 000	0.4000	921 074

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération			
marcel bedard	PI		O	2003-07-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
<i>Bons de souscription</i>									
bedard, marcel	4, 5		M	2003-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		166 666
marcel bedard	PI		O	2003-07-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
<i>Options</i>									
bedard, marcel	4, 5		M	2003-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		675 000
marcel bedard	PI		O	2003-07-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Ressources Spider inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
WILSON, BRYAN HUGH	4, 5			1999-09-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
		R		2002-10-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.0600	60 000
		R		2003-04-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	0.1250	90 000
<i>Options</i>									
WILSON, BRYAN HUGH	4, 5			2003-07-17	D	50 - Attribution d'options	475 000	0.1200	1 050 000
				1999-09-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		575 000
Ressources Strateco inc.									
<i>Actions ordinaires 32 546 735 émises et en circulation</i>									
Hebert, Guy	4, 5								
BBH Geo-Management	PI			2003-10-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	0.1400	2 036 750
				2003-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.1400	2 029 750
Rio Narcea Gold Mines, Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
von Christierson, Chris	4, 5			2003-03-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-10-24	D	51 - Exercice d'options	100 000	1.1500	100 000
				2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	3.4500	0
<i>Options</i>									
BLOOM, ANTHONY HERBERT	4			2003-03-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		305 000
von Christierson, Chris	4, 5			2003-10-24	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	1.1500	371 300
Rogers Communications Inc.									
<i>Actions sans droit de vote Class B</i>									
Fox, Francis R.	7			2003-10-23	D	51 - Exercice d'options	5 000	15.6100	5 500
				2003-10-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	24.6500	500
				2003-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	24.7600	500

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
				2003-10-22	D	51 - Exercice d'options	5 000	15.6100	5 500
<i>Options to acquire Class B Non-Voting Shares</i>									
Fox, Francis R.	7			2003-10-22	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	15.6100	139 000
				2003-10-23	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	15.6100	134 000*
		R		2002-10-23	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	15.6100	144 000*
Rubicon Minerals Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tognetti, John	3			2003-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	43 500	1.2000	6 169 763
				2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	1.2200	6 169 263
				2003-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	1.2400	6 219 263
SAMSys Technologies Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Berkow, Jeff	4	R		2003-10-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.9794\$US	0
BTG International Limited	3			2002-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 000 000
<i>Actions spéciales</i>									
BTG International Limited	3			2002-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 500 000
<i>Bons de souscription spéciaux</i>									
Berkow, Jeff	4			2003-10-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privéement	55 000	1.1000	55 000
				2003-04-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
BTG International Limited	3			2002-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-10-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privéement	800 000	1.1000	800 000
SEAMARK Asset Management Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
CRAWFORD, Purdy	4			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 000
Pizzelwig Investme	PI			2003-06-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		33 100
SDRIF	PI			2003-06-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		27 800
<i>Options</i>									
CRAWFORD, Purdy	4			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
SHAW COMMUNICATIONS INC.									
<i>Actions sans droit de vote Class "B"</i>									
O'Brien, Michael Wilfrid	4			2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 500	17.5400	6 500
				2003-10-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Shiningbank Energy Income Fund									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
<i>Actions échangeables of Shiningbank Holdings Corporation into Tr</i>										
Nielsen, Arne Rudolph Proximus Energy Co	7 PI			2003-10-17	C		36 - Conversion ou échange	(41 511)	16.8000	378 871
<i>Parts de fiducie</i>										
Gibson, Bruce Kenneth Computershare Trus	7 PI			2003-10-15	I		30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	152	16.8500	3 180
Glessing, Alan Grant BMO Nesbitt Burns	7 PI			2003-10-15	I		30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	12	16.8500	930
Moore, Gregory David RBC Action Direct	7 PI			2003-10-15	I		30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	19	16.8500	1 481
Nielsen, Arne Rudolph BMO Nesbitt Burns	7 PI			2003-10-15	I		30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	205	16.5900	15 028
Proximus Energy Co	7 PI			2003-10-17	C		36 - Conversion ou échange	47 452	16.8000	63 369
		R		2003-10-17	C		10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(41 500)	16.8000	21 869
				2003-10-20	C		10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11)	16.6100	21 858
Sierra Systems Group Inc.										
<i>Actions ordinaires</i>										
Thomson, William Maureen Thomson	5 PI			2003-09-30	D		00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		106 968
				2003-09-30	C		00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 443
<i>Options</i>										
Thomson, William	5			2003-09-30	D		00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 880
				2003-10-01	D		50 - Attribution d'options	24 000	8.0000	31 880
SNP Split Corp.										
<i>Actions privilégiées Class A</i>										
Scotia Capital Inc.	3			2003-10-21	D		10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	25.5200	(3 500)
				2003-10-22	D		10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	25.7700	(1 500)
				2003-10-23	D		10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	25.8700	(500)
		M		2003-10-23	D		10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	26.2300	(1 800)
		O		2003-10-24	D		10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	26.2300	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Solde courant	
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur		Prix unitaire
				2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	25.8500	(1 300)
Sobeys Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hampson, George Philip	7			2003-06-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-10-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 780	36.2700	2 780
Sgarbossa, Peter Caesar	7			2003-06-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-10-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 825	36.2700	2 825
Societe d'energie Talisman Inc.									
<i>Options Employee Plan</i>									
Buckee, James William	4, 7, 5			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		726 000
				2003-10-17	D	59 - Exercice au comptant	(50 000)		676 000
Société d'Exploration Aurifère Jilbey It									
<i>Actions ordinaires</i>									
Blouin, Michel	4			2003-10-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	0.4200	9 000
				2003-10-27	D	51 - Exercice d'options	10 000	0.1000	10 000
<i>Options</i>									
Blouin, Michel	4			2003-10-27	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	0.1000	120 000
SouthernEra Resources Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
evans, patrick charles	4, 5	R		2003-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	5.8300	18 500
		R		2003-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	5.7200	18 900
				2003-10-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	5.8500	19 500
SpectrumGold Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Piekenbrock, Joseph Rober	5			2003-10-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		75 000
Stantec Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
ALARIE, Raymond Leopold Clarica Life Insur	5 PI		MP '	2003-06-04	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4 516		0
			MP	2003-06-04	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4 516		

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Sun Life Financial	PI			2003-06-04	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 516
<i>Options</i> ALARIE, Raymond Leopold	5			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 700
Stelco Inc. <i>Options</i> DiCosimo, Jack Ernest	5			2003-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		62 000
Stratos Global Corporation <i>Actions ordinaires</i> Dexter, Robert P.	6			2003-10-28 2003-10-23 2000-11-22	D D D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	(3 300) (10 400) 0	12.7500 12.7500	0 3 300* 13 700
Stressgen Biotechnologies Corporation <i>Actions ordinaires</i> Mizzen, Lee	5			2003-10-21 2003-10-20	D D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000) (20 000)	2.0200 2.0536	10 332* 15 332*
Style de Vie Amica Inc. <i>Actions ordinaires</i> Amica Mature Lifestyles I	1			2003-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	2.5000	42 800
Sudbury Contact Mines Limited <i>Actions ordinaires</i> Green, Alan RRSP	7 PI			2003-10-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 500	2.0000	74 740
Swiss Water Decaffeinated Coffee Income <i>Parts de fiducie</i> Mahler, Richard T.	4			2003-09-06 2003-10-16	D D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	0 400		0 400
Systèmes évolution digitale inc. <i>Actions ordinaires</i> Eskind, William Herbert Lehman, Jonathan Lee	4 4, 5			2003-10-15 2003-10-15	D D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0 0		172 130 181 645
<i>Options Employee Stock Options</i> Culotta, Michael Decter, Michael	4 4			2003-10-27 2003-10-29	D D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0 0		20 000 20 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération			
Eskind, William Herbert	4			2003-10-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-10-27	D	50 - Attribution d'options	20 000		20 000
Gunther, Suzanne	5		M	2003-10-15	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(437 500)		62 500
				2003-10-27	D	50 - Attribution d'options	50 000		112 500
			O	2003-10-15	D	37 - Division ou regroupement d'actions	62 500		
Lane, Helen Hardcastle	5			2003-10-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		124 379
Lehman, Jonathan Lee	4, 5			2003-10-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		552 794
Scott, Dr. Hugh	4			2003-10-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
Stewart, Barry Edwin	5			2003-10-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		171 441
Wood, Christopher Malcolm	4			2003-09-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-10-27	D	50 - Attribution d'options	20 000		20 000
Tahera Corporation (created by amalgamat									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gottwald, Andrew	5								
Olivia Gottwald	PI			2003-05-27	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-10-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	18 500	0.1550	18 500
<i>Options</i>									
Ewing, Grant David	5			2003-10-22	D	50 - Attribution d'options	1 200 000		5 590 000
Goodman, Jonathan Carter	4			2003-10-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 000 000
Gotlieb, Maxwell	4			2003-05-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		625 000
				2003-10-14	D	50 - Attribution d'options	625 000		1 250 000
Gottwald, Andrew	5		M	2003-10-22	D	50 - Attribution d'options	700 000		3 390 000
			O	2003-10-22	D	50 - Attribution d'options	700 000		
Missal, Gregory Glen	5			2003-10-22	D	50 - Attribution d'options	200 000		1 050 000
Taylor NGL Limited Partnership									
<i>Parts de société en commandite</i>									
AltaGas Services Inc.	3			2003-04-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 872 735
				2003-10-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 592 250	5.4500	3 464 985
Davie, James	7			2003-10-17	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	25 000	5.4500	25 000
Nelson, Donald	7			2003-10-17	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	16 700	5.4500	20 000
O'Brien, Finbarr J.	7			2003-10-17	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	4 000	5.4500	8 000
Pritchard, Robert J.	7			2003-10-17	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	4 000	5.4500	9 500
SCHMUNK, David John	5			2003-10-17	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	2 000	5.4500	3 000

Technologies AD OPT Inc.

Actions ordinaires

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾			
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
Rosenfeld, Eric Crescendo Partners	4, 3 PI			2003-04-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
			O	2003-04-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 123 000		
			M	2003-04-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 123 000		1 123 000
Teknion Corporation									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
TAYLOR, GEORGE SIMPSON	4	R		2001-04-10	D	50 - Attribution d'options	5 000	13.7500	10 000
				2003-08-18	D	50 - Attribution d'options	5 000	5.2000	15 000
		R		1998-07-14	D	50 - Attribution d'options	5 000	12.5000	5 000
				1998-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
1161378 Ontario Li	PI	R		1998-07-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	12.5000	2 000
				2003-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	5.6200	7 000
				1998-07-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
TELUS Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Auchinleck, Richard H. (D)	4			2003-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	401	24.2000	1 118
Charbonneau, Peter D.	4			2003-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	403	24.2000	4 522
Lacey, John Stewart	4			2003-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	450	24.2000	9 528
<i>Actions sans droit de vote</i>									
Butler, Ronald John	4			2003-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	197	22.3900	4 086
TGS NORTH AMERICAN REAL ESTATE INVESTMEN									
<i>Parts de fiducie</i>									
Wolf, Eric B.	8, 8			2003-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(911)	7.4000\$US	0
Theratechnologies Inc.									
<i>Options</i>									
McBride, Peter David	5			2003-09-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-10-20	D	50 - Attribution d'options	16 666		16 666
				2003-10-20	D	50 - Attribution d'options	16 666		33 332
				2003-10-20	D	50 - Attribution d'options	16 668		50 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Transport Scolaire Sogesco inc.									
<i>Actions de Catégorie B</i>									
Girardin, André Groupe Autobus Gir	4 PI			2002-07-04	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 450 000
<i>Actions de Catégorie C</i>									
Girardin, André Groupe Autobus Gir	4 PI			2002-07-04	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		94 000
Girardin, Dave	4			2000-03-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 000
Labonté, Jacques J.A.L.E.M. inc.	4 PI			1997-10-09	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 000
Moreau, Claude Gestion Clanmor in	4 PI			2002-11-28	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		12 000
Provost, Jean-Paul Gestion Proria inc	4 PI			1999-10-12	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		48 000
Racine, Rhé-Jean Autobus Racine Ité	4 PI			1997-12-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		40 000
Gestion R. J. Raci	PI			1997-12-03	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 000
Jeannine Racine	PI			1997-12-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		14 000
<i>Actions ordinaires Catégorie A</i>									
Girardin, André Groupe Autobus Gir	4 PI			2002-07-04	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
Girardin, Dave	4			2000-03-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		34 875
Labonté, Jacques J.A.L.E.M. inc.	4 PI			1997-10-09	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		125
Moreau, Claude Gestion Clanmor in	4 PI			2002-11-28	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		250
Provost, Jean-Paul Gestion Proria inc	4 PI			1999-10-12	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		750
Racine, Rhé-Jean Autobus Racine Ité	4 PI			1997-12-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 000
Gestion R. J. Raci	PI			1997-12-03	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 500
Jeannine Racine	PI			1997-12-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		500
Trinorth Capital Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pennal, John Duncan	4, 5			2003-10-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	19 500	0.1950	2 519 800
				2003-10-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.1950	2 539 800
				2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	0.1950	2 543 300

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
				2003-10-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	26 000	0.1950	2 569 300
Trojan Technologies Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
TAYLOR, GEORGE SIMPSON	4			2002-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 000
<i>Options</i>									
TAYLOR, GEORGE SIMPSON	4			2002-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		25 400
				2003-05-26	D	50 - Attribution d'options	22 083	8.1200	47 483
Tusk Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
TUSK Energy Inc.	1			2003-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	4.0700	46 900
				2003-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	(40 300)		6 600
TVI Pacific Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Richards, Peter C.G.	4		O	2003-04-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-04-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		341 880
Unigold Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	4	R		2003-10-09	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	500 000	0.3000	500 000
				2003-10-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
<i>Bons de souscription</i>									
Inwentash, Sheldon	4	R		2003-10-09	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	250 000		250 000
				2003-10-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Uruguay Mineral Exploration Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Shearer, Anthony	4			2002-08-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		470 000
				2003-10-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privéement	40 000	2.8500	510 000
<i>Bons de souscription</i>									
Shearer, Anthony	4			2002-08-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		46 667
				2003-10-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privéement	40 000	3.7500	86 667
<i>Options</i>									
Shearer, Anthony	4			2002-08-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		200 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾			
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
Vaquero Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Geosam Investments Limite	4			2003-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 200)	2.4900	2 105 325*
Vasogen Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Martin, Michael	5			2003-10-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	7.8600	2 300
				2003-10-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	7.9400	4 300
				2003-10-17	D	51 - Exercice d'options	5 000	2.8700	7 300
				2003-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	7.8500	2 300
				2003-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	7.8400	4 300
				2003-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 300
				2003-10-15	D	51 - Exercice d'options	5 000	2.8700	7 300
<i>Options</i>									
Martin, Michael	5			2003-10-17	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	2.8700	159 218
				2003-10-16	D	50 - Attribution d'options	25 000	7.7900	164 218
				2003-10-15	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	2.8700	139 218
Velan Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Caisse de dépôt et placem	3		M	2003-10-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(365 800)	11.9600	367 941
			O	2003-10-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(365 800)	11.9600	
Vencan Gold Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
WILSON, BRYAN HUGH	4, 5			2003-04-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-10-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.1500	20 000
<i>Options</i>									
WILSON, BRYAN HUGH	4, 5			2003-04-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		250 000
VHQ Entertainment Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hillman, Gordon	4, 5, 3			2003-10-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	0.5000	185 583*
Hillman Holdings I	PI			2003-10-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	0.5000	1 413 970*
Victhom Bionique Humaine inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Solde courant	
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur		Prix unitaire
Bédard, Stéphane Cote, Benoit	4, 5			2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	1.3400	68 700
	4, 5			2003-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	1.4400	244 500
				2003-10-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	1.4000	245 500
				2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	1.4000	245 700
				2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 700	1.3900	249 400
				2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 800	1.3800	251 200
				2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	1.4500	252 700
				2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	1.3700	236 600
				2003-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	1.4200	244 000
				2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	1.3800	252 400
				2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	1.4000	243 000
				2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	1.4200	242 000
				2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	1.4200	241 800
				2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	1.3500	241 300
				2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	1.3800	239 100
				2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	1.3500	240 100
				2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	1.3500	235 400
				2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	1.4200	232 400
				2003-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	1.4000	243 200
Viking Energy Royalty Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Boone, David J. National Bank Fina	4 PI			2003-10-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 000
Virtek Vision International Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Grogan, Richard	4		M O	2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.8500	5 000*
				2003-10-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.8500	
				2003-06-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.8500	10 000*
Warnex Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Archambault, Christian	3								

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
9066-2032 Québec i	PI		2003-10-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(54 000)	1.2274	6 672 018	
			2003-10-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 300)	1.2517	6 658 718	
			2003-10-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 100)	1.2121	6 633 618	
		O	2003-10-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	312 500	0.9000		
		M	2003-10-23	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	312 500	0.9000	6 946 118	
			2003-10-29	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(2 343 868)	0.9000	4 602 250	
			2003-10-29	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(301 000)	1.0000	4 301 250	
9089-1102 Québec i	PI		2003-10-23	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(312 500)	0.9000	312 500	
			2003-10-23	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(312 500)		0	
Lassonde, Carolyne Marleau, Hubert	5		2003-10-29	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	38 890	0.9000	82 890	
	4								
Benevest Inc.	PI		2003-10-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	15000.0000	89 000	
			2003-10-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.9000	74 000	
<i>Options</i>									
Archambault, Christian	3		2003-06-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		212 500	
West Fraser Timber Co. Ltd.									
<i>Actions échangeables Class B Common Shares exchangeable for Comm</i>									
KETCHAM INVESTMENTS	3		2003-03-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 143 228	
			2003-05-12	D	36 - Conversion ou échange	(150 000)		2 993 228	
KETCHAM, HENRY HOLMAN III KETCHAM, William Peters	4, 5		2003-03-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		78 728	
	4, 3								
Tysa Investments	PI		2003-05-12	I	36 - Conversion ou échange	(100 000)		2 083 066	
			2001-03-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 183 066	
<i>Actions ordinaires</i>									
KETCHAM INVESTMENTS	3	MP	2003-10-29	D	97 - Autre	3 109 745		0	
			2003-05-12	D	36 - Conversion ou échange	150 000		3 259 745	
		O	2003-03-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			
			M	2003-03-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 109 745
KETCHAM, HENRY HOLMAN III Ketcham, William Howard	4, 5		2003-03-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		114 220	
	4		2003-03-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		752 109	
Trust	PI	MP	2003-10-29	I	97 - Autre	2 947 756		0	
			M	2003-03-19	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 947 756
		MP	2003-10-29	C	97 - Autre	2 947 756			

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
			O	2003-03-19	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
KETCHAM, William Peters Tysa Investments	4, 3 PI		O	2001-03-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2001-03-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 177 363
				2003-05-12	I	36 - Conversion ou échange	100 000		2 277 363
			MP	2003-10-29	I	97 - Autre	2 177 363		0
MacNeill, Brian F.	4			2003-10-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 475
<i>Options</i>									
Ketcham, William Howard	4			2003-03-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 050
MacNeill, Brian F.	4			2003-10-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		18 150
Western Oil Sands Inc.									
<i>Class A Shares</i>									
MacNeill, Brian F.	4								
Lachlan Resources	PI			2003-10-28	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100 000
<i>Options</i>									
MacNeill, Brian F.	4			2003-10-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		25 000
WestJet Airlines Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Payne, Derek	5			2003-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 656)	27.5200	2 382*
				2003-10-24	D	51 - Exercice d'options	4 656	13.6500	7 038*
<i>Options 2000 Stock Options</i>									
Payne, Derek	5			2003-10-24	D	51 - Exercice d'options	(4 656)	13.6500	0
Westport Innovations Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Beaulieu, John Arthur	4			2003-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		24 787
B-Max Inc.	PI			2003-05-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 300
Hodge, Philip Blake	5			2003-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		27 553
JF Mackie RRSP	PI			2003-05-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		13 500
Lavelle, Patrick Joseph	4			2003-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 000
Spousal RRSP	PI			2003-05-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
Patel, Kiran Manubhai	4			2003-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
Totten, Vernon Howard	5			2003-06-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		33 408
<i>Performance Share Units</i>									
Hodge, Philip Blake	5			2003-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		75 000
Totten, Vernon Howard	5			2003-06-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		55 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
World Heart Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Federated Kaufmann Fund	3			2003-09-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-09-22	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	9 870 968	0.8500	9 870 968
<i>Bons de souscription</i>									
Federated Kaufmann Fund	3			2003-09-22	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	9 870 968		9 870 968
				2003-09-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Yamana Gold Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Marrone, Peter	4, 5			2003-07-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-12	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	1 400 000		1 400 000
Santa Elina Mines Corpora	3			2003-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		33 485 713
Tigert, Lance	4			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	1.8700	5 000*
<i>Bons de souscription</i>									
Santa Elina Mines Corpora	3			2003-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		17 442 856
<i>Options</i>									
Marrone, Peter	4, 5			2003-07-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 250 000
Tigert, Lance	4			2003-07-31	D	52 - Expiration d'options	(482 053)		17 947*
				2003-07-31	D	50 - Attribution d'options	100 000	1.6700	117 947
<i>Subscription Receipts</i>									
Marrone, Peter	4, 5			2003-07-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-12	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	416 667	1.2000	416 667
Zargon Oil & Gas Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wares, Sheila Ann	5			2003-10-17	D	51 - Exercice d'options	2 700	2.6000	27 700
				2003-10-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	12.1000	25 700
				2003-10-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	12.0000	25 000
<i>Options</i>									
Wares, Sheila Ann	5			2003-10-17	D	51 - Exercice d'options	(2 700)		83 300

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-10-31 Vol. XXXIV n° 43

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				

(1) L'information de cette section provient des déclarations d'initiés déposées auprès de la Commission. Les initiés sont responsables de l'information fournie et des inexactitudes qu'elle pourrait comporter.

* L'astérisque en regard d'un solde signifie que les données fournies par l'initié ne correspondent pas à celles compilées par la Commission et qu'elles sont publiées telles qu'elles ont été déclarées.

ANNEXE B2 :**DÉCLARATIONS D'INITIÉS
CONFORMES (FORMAT PAPIER)**

Vous trouverez sous la présente annexe du *Bulletin hebdomadaire*, les déclarations d'initiés déposées auprès de la CVMQ, à l'exception toutefois des déclarations incomplètes ou erronées.

Ces déclarations incomplètes ou erronées qui ne peuvent faire l'objet d'une saisie intégrale et d'une publication normale à la présente annexe, sont publiées à **l'Annexe C** du bulletin, sous une rubrique intitulée « Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées ».

Enfin, le lecteur peut consulter à **l'Annexe D2**, les opérations d'initiés qui n'ont pas été déclarées à la CVMQ à l'intérieur des délais prescrits par la Loi.

Le personnel de la CVMQ rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire.

Pour informations, veuillez communiquer avec le Service des relations publiques de la Commission :

Téléphone : (514) 940-2150

Sans frais : 1 800 361-5072

Télécopieur : (514) 864-7854

Courriel : courrier@cvmq.com

LISTE DES SYMBOLES**RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI**

- 0 : Relation(s) de l'initié avec l'émetteur assujetti non indiquée(s) sur la déclaration
- 1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres (ou ceux émis par une société du même groupe - LSCC)
- 2 : Filiale d'un émetteur assujetti
- 3 : Porteur de titres qui détient en propriété ou qui exerce une emprise ou la haute main sur plus de 10 % des titres d'un émetteur assujetti (Loi sur les banques et Québec - 10 % d'une catégorie de titres) comportant le droit de vote ou le droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation
- 4 : Administrateur d'un émetteur assujetti
- 5 : Membre de la haute direction d'un émetteur assujetti
- 6 : Administrateur ou membre de la haute direction d'un porteur de titres visée en 3
- 7 : Administrateur ou membre de la haute direction d'une société du même groupe (d'une filiale dans le cas du Québec et de la Loi sur les banques) que l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6
- 8 : Initié présumé selon la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes ou la Loi sur les banques

- dividendes
- P.S.A. : Plan de souscription d'action
- P.S.S.D. : Plan de souscription d'action auprès de ses salariés et dirigeants
- R.E.E.R. : Régime enregistré d'épargne-retraite

NATURE DE L'EMPRISE

- p : propriété
- c : contrôle

NATURE DE L'OPÉRATION (Nouveau formulaire 55-102F6)**Généralités**

- DI : Déclaration initiale
- 10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché
- 11 : Acquisition ou aliénation effectuée privément
- 15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus
- 16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus
- 22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition
- 30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat
- 35 : Dividende en actions
- 36 : Conversion ou échange
- 37 : Division ou regroupement d'actions

- 46 : Contrepartie de services
- 47 : Acquisition ou aliénation par don
- 48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs

Dérivés émis par l'émetteur

- 50 : Attribution d'options
- 51 : Levée d'options
- 52 : Expiration d'options
- 53 : Attribution de bons de souscription
- 54 : Exercice de bons de souscription
- 55 : Expiration de bons de souscription
- 56 : Attribution de droits de souscription
- 57 : Exercice de droits de souscription
- 58 : Expiration de droits de souscription

Dérivés émis par un tiers

- 70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers
- 71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers
- 72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers
- 73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers

Divers

- 90 : Changements relatifs à la propriété
- 97 : Autres
- 98 : Nature, opération non identifiée

- PI. : Porteur inscrit
- P.R.D. : Plan de réinvestissement de

- 38 : Rachat – annulation
- 40 : Vente à découvert
- 45 : Contrepartie d'un bien

**NATURE DE L'OPÉRATION
(# - Ancien formulaire de déclaration
des initiés)**

- DI : Déclaration initiale
- 00 : Nature de l'opération non indiquée sur la déclaration
- 10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché sauf la levée d'une option
- 11 : Placement privé (actions nouvelles)
- 20 : Acquisition ou aliénation effectuée privément
- 22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat
- 25 : Modification de la nature de l'emprise
- 30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un plan
- 35 : Dividende en actions
- 40 : Acquisition ou aliénation d'une option d'achat
- 45 : Acquisition ou aliénation d'une option de vente
- 46 : Expiration d'une option
- 50 : Acquisition ou aliénation par don
- 55 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs
- 60 : Vente à découvert
- 65 : Attribution de bons de souscription
- 66 : Attribution de droits de souscription
- 70 : Exercice de bons de souscription
- 71 : Expiration de bons de souscription
- 72 : Expiration de droits de souscription
- 75 : Exercice de droits de souscription
- 76 : Levée d'options
- 78 : Conversion ou échange
- 82 : Restructuration de capital
- 84 : Division ou regroupement d'actions
- 85 : Rachat - annulation
- 87 : Offre publique de rachat
- 90 : Contrepartie d'un bien
- 95 : Contrepartie de services
- 96 : Attribution d'options
- 97 : Autre (fournir explications dans

commentaires)
99 : Correction d'information
(déclaration rectifiée)

publiées telles qu'elles ont été
déclarées.

AUTRES SYMBOLES

- A : Déclaration corrigée, initialement reçue **après** le 17 février 2003 et qui comprenait des informations incomplètes ou erronées. Ces informations ont été préalablement publiées à l'Annexe C du Bulletin.
- B : Déclaration corrigée, initialement reçue **avant** le 17 février 2003 et qui comprenait des informations incomplètes ou erronées.
- R : Opération déclarée hors délai (en retard).
- a : Prix approximatif
- m : Prix moyen
- # : Le dièse signifie que la déclaration d'initié a été remplie à partir de l'ancien formulaire de déclaration des initiés.
- (1) L'information de cette section provient des déclarations d'initiés déposées auprès de la Commission. Les initiés sont responsables de l'information fournie et des inexactitudes qu'elle pourrait comporter.
- * L'astérisque en regard d'un solde signifie que les données fournies par l'initié ne correspondent pas à celles compilées par la Commission et qu'elles sont

Opérations ⁽¹⁾										S
Émetteur	Rela		Date	Nature	Description	Nombre de titres ou valeur nominale		Prix	Solde	t
Titre	tion	Re-	de	Emprise/	de	globale	Acquisition	Aliénation	courant	a
Initié		tard	l'opération	Opération			unitaire			t
Porteur inscrit										u

Aucune information cette semaine

(Veuillez noter que la liste des titres admissibles au Régime épargne-action du Québec (RÉAQ) est désormais publiée à l'Annexe E du Bulletin hebdomadaire).

ANNEXE C :

DÉCLARATIONS D'INITIÉS INCOMPLÈTES OU ERRONÉES (FORMAT PAPIER)

Les opérations d'initiés qui sont déclarées à la CVMQ de façon incomplète ou erronée, au point où elles ne peuvent être saisies intégralement par le personnel de la Commission et être publiées à l'Annexe B2 du *Bulletin hebdomadaire*, sont désormais publiées sous la présente annexe.

La Commission publie le nom de l'initié ayant déposé une déclaration incomplète ou erronée, le nom de l'émetteur assujéti dont les titres font l'objet de la déclaration et, lorsque connu, la date de l'opération ainsi que le nombre d'opérations effectuées à ces dates.

Veuillez noter que les opérations incomplètes ou erronées ne sont publiées qu'une seule fois sous cette annexe.

La déclaration d'un initié qui n'a pas dévoilé son emprise ou une modification à son emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi est marquée du symbole « R ».

Le personnel de la CVMQ s'engage à communiquer avec l'initié fautif afin que l'information incomplète ou erronée soit corrigée et qu'une déclaration rapportant correctement l'opération soit déposée dans les plus brefs délais. Cette déclaration amendée sera par la suite publiée sous la rubrique régulière des « Déclarations d'initiés », à l'Annexe B2 du *Bulletin hebdomadaire* accompagnée du symbole « A ».

Le personnel de la CVMQ rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujéti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire.

Pour informations, veuillez communiquer avec le Service des relations publiques de la Commission :

Téléphone : (514) 940-2150
Sans frais : 1 800 361-5072
Télécopieur : (514) 864-7854
Courriel : courrier@cvmq.com

Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées

Émetteur	Initié	Date de l'opération	Date de réception	Retard	Nombre d'opérations incomplètes ou erronées
----------	--------	---------------------	-------------------	--------	---

Aucune information cette semaine

ANNEXE D1 :**LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS
DÉCLARÉES HORS DÉLAI
(FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)**

Vous trouverez, sous la présente annexe, une liste des opérations d'initiés déclarées hors délai dans le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI). Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié à **l'Annexe B1** (Déclarations d'initiés SEDI). Ces opérations sont codifiées « R ».

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée ci-dessous. Certaines informations entrées par les initiés ou

leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais.

Le personnel rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujéti au Québec de façon exacte et claire et ce, dans un délai de dix jours, sauf dans certains cas précis.

Le fait de ne pas respecter les délais impartis constitue une infraction en vertu de la Loi. Une telle infraction rend l'initié passible d'une amende de 1 000 \$ à 20 000 \$ dans le cas d'une personne physique et d'une amende de 1 000 \$ à 50 000 \$ dans les autres cas.

Pour informations, veuillez communiquer avec le Service des relations publiques de la Commission :

Téléphone : (514) 940-2150
Sans frais : 1 800 361-5072
Télécopieur : (514) 864-7854
Courriel : courrier@cvmq.com

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
	Aliant Inc.	2002-08-01	2003-10-24	1
	Aliant Inc.	2002-08-02	2003-10-24	1
	Aliant Inc.	2002-08-07	2003-10-24	1
	Aliant Inc.	2002-08-09	2003-10-24	1
	Aliant Inc.	2002-08-12	2003-10-24	1
	Aliant Inc.	2002-08-13	2003-10-24	1
	Aliant Inc.	2002-08-15	2003-10-24	1
	Aliant Inc.	2002-08-16	2003-10-24	1
	Aliant Inc.	2002-08-19	2003-10-24	1
	Aliant Inc.	2002-08-20	2003-10-24	1
	Aliant Inc.	2002-08-21	2003-10-24	1
	Aliant Inc.	2002-08-22	2003-10-24	1
	Aliant Inc.	2002-08-23	2003-10-24	1
	Aliant Inc.	2002-08-26	2003-10-24	1
	Aliant Inc.	2002-08-27	2003-10-24	1
	Aliant Inc.	2002-08-28	2003-10-24	1
	Aliant Inc.	2002-08-29	2003-10-24	1
	Aliant Inc.	2002-08-30	2003-10-24	1
	Aliant Inc.	2002-09-03	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-09-04	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-09-05	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-09-06	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-09-09	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-09-10	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-09-11	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-09-12	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-09-13	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-09-16	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-09-17	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-09-18	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-09-19	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-09-20	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-10-07	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-10-08	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-10-09	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-10-10	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-10-11	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-10-15	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-10-16	2003-10-27	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
	Aliant Inc.	2002-10-18	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-10-21	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-10-22	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-10-23	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-10-24	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-10-25	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-10-28	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-10-29	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-10-30	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-10-31	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-11-01	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-11-04	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-11-05	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-11-06	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-11-07	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-11-08	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-11-11	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-11-13	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-11-15	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-11-18	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-11-19	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-11-20	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-11-21	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-11-22	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-11-25	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-11-26	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-11-28	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-12-02	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-12-03	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-12-05	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-12-06	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-12-09	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-12-10	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-12-11	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-12-12	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-12-13	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-12-16	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-12-17	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-12-18	2003-10-27	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
	Aliant Inc.	2002-12-19	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2002-12-20	2003-10-27	1
	Aliant Inc.	2003-01-02	2003-10-29	1
	Aliant Inc.	2003-01-03	2003-10-29	1
	Aliant Inc.	2003-01-06	2003-10-29	1
	Aliant Inc.	2003-01-07	2003-10-29	1
	Aliant Inc.	2003-01-08	2003-10-29	1
	Aliant Inc.	2003-01-09	2003-10-29	1
	Aliant Inc.	2003-01-10	2003-10-29	1
	Aliant Inc.	2003-01-13	2003-10-29	1
	Aliant Inc.	2003-01-14	2003-10-29	1
	Aliant Inc.	2003-01-15	2003-10-29	1
	Aliant Inc.	2003-01-16	2003-10-29	1
	Aliant Inc.	2003-01-17	2003-10-29	1
	Aliant Inc.	2003-01-20	2003-10-29	1
	Aliant Inc.	2003-01-21	2003-10-29	1
	Aliant Inc.	2003-01-22	2003-10-29	1
	Aliant Inc.	2003-01-23	2003-10-29	1
	Aliant Inc.	2003-01-27	2003-10-29	1
	Aliant Inc.	2003-01-28	2003-10-29	1
	Aliant Inc.	2003-01-29	2003-10-29	1
	Aliant Inc.	2003-01-30	2003-10-29	1
	Aliant Inc.	2003-01-31	2003-10-29	1
	Aliant Inc.	2003-02-03	2003-10-30	1
	Aliant Inc.	2003-02-04	2003-10-30	1
	Aliant Inc.	2003-02-05	2003-10-30	1
	Aliant Inc.	2003-02-06	2003-10-30	1
	Aliant Inc.	2003-02-07	2003-10-30	1
	Aliant Inc.	2003-02-10	2003-10-30	1
	Aliant Inc.	2003-02-11	2003-10-30	1
	Aliant Inc.	2003-02-12	2003-10-30	1
	Aliant Inc.	2003-02-13	2003-10-30	1
	Aliant Inc.	2003-02-14	2003-10-30	1
	Aliant Inc.	2003-02-17	2003-10-30	1
	Aliant Inc.	2003-02-18	2003-10-30	1
	Aliant Inc.	2003-02-19	2003-10-30	1
	Aliant Inc.	2003-02-20	2003-10-30	1
	Aliant Inc.	2003-02-21	2003-10-30	1
	Aliant Inc.	2003-02-24	2003-10-30	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
	Aliant Inc.	2003-02-25	2003-10-30	1
	Aliant Inc.	2003-02-26	2003-10-30	1
	Aliant Inc.	2003-02-27	2003-10-30	1
	Aliant Inc.	2003-02-28	2003-10-30	1
	Aliant Inc.	2003-03-03	2003-10-30	1
BEAGRIE, KARL JOSEPH				
	NQL DRILLING TOOLS INC.	2003-10-10	2003-10-29	1
	NQL DRILLING TOOLS INC.	2003-10-10	2003-10-29	1
bedard, marcel				
	Ressources Robex Inc.	2003-09-30	2003-10-27	1
	Ressources Robex Inc.	2003-09-30	2003-10-27	1
Berkow, Jeff				
	SAMSys Technologies Inc.	2003-10-01	2003-10-27	1
Block, Peter				
	LIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.	2003-10-16	2003-10-27	1
Book, William Alfred				
	Canadian Western Bank	2003-08-27	2003-10-29	1
	Canadian Western Bank	2003-08-27	2003-10-29	1
Brunet, Pierre				
	Metro inc.	2003-10-15	2003-10-27	1
Brussa, John Albert				
	Baytex Energy Trust	2003-10-16	2003-10-27	1
Canadian Natural Resource				
	Canadian Natural Resources Limited	2003-09-30	2003-10-28	1
	Canadian Natural Resources Limited	2003-09-30	2003-10-28	1
Chan, Raymond Tatsun				
	Baytex Energy Trust	2003-10-14	2003-10-27	1
Chevrier, Robert				
	Borex inc.	2003-09-24	2003-10-29	1
	Borex inc.	2003-10-17	2003-10-29	1
Cousens, Scott Dibblee				
	Great Basin Gold Ltd.	2003-10-16	2003-10-28	1
	Great Basin Gold Ltd.	2003-10-16	2003-10-28	1
Curtis, Kerry Martin				
	Cumberland Resources Ltd.	2003-10-08	2003-10-24	1
Douglas, Robert				
	MKS Inc.	2002-12-17	2003-10-27	1
Dousmanis-Curtis, Alexand				
	La Banque Toronto-Dominion	2003-10-16	2003-10-28	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
evans, patrick charles	SouthernEra Resources Limited	2003-10-15	2003-10-27	1
	SouthernEra Resources Limited	2003-10-16	2003-10-27	1
Faight, George D.	North American Palladium Ltd.	2003-10-10	2003-10-27	1
	North American Palladium Ltd.	2003-10-14	2003-10-27	1
	North American Palladium Ltd.	2003-10-14	2003-10-27	1
Fisher, David	Harvest Energy Trust	2002-11-27	2003-10-24	1
Fox, Francis R.	Rogers Communications Inc.	2002-10-23	2003-10-30	1
Garneau, Richard	DEQ Systèmes Corp. (anc. Les Investissem	2003-10-09	2003-10-24	1
Garvey, Hugh Francis	DALSA Corporation	2003-09-22	2003-10-24	1
	DALSA Corporation	2003-09-22	2003-10-24	1
Giffin, Gordon D.	Canadian Natural Resources Limited	2003-10-14	2003-10-28	1
Gill, Kamaljit	Desert Sun Mining Corp.	2003-09-24	2003-10-24	1
Gobin, Michelle (Shelly)	Kingsway Financial Services Inc.	2003-09-22	2003-10-27	1
Hennigar, David John	Landmark Global Financial Corporation	2003-09-23	2003-10-29	1
	Landmark Global Financial Corporation	2003-10-17	2003-10-29	1
Hopkins, Nancy Elizabeth	Corporation Cameco	2003-09-30	2003-10-23	1
	Corporation Cameco	2003-09-30	2003-10-23	1
	Corporation Cameco	2003-09-30	2003-10-23	1
Inwentash, Sheldon	Unigold Inc.	2003-10-09	2003-10-28	1
	Unigold Inc.	2003-10-09	2003-10-28	1
Kalman, Amir	Aber Diamond Corporation	2003-10-17	2003-10-30	1
	Aber Diamond Corporation	2003-10-17	2003-10-30	1
Kehoe, Michael Allan	Innova LifeSciences Corporation	2003-10-15	2003-10-27	1
	Innova LifeSciences Corporation	2003-10-16	2003-10-27	1
Lachance, Marcel				

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
	DEQ Systèmes Corp. (anc. Les Investissem	2003-10-09	2003-10-24	1
Lamacraft, John Charles				
	Aber Diamond Corporation	2003-10-17	2003-10-28	1
Lambert, Alain				
	Canadian Public Venture Capital I Inc.	2003-10-08	2003-10-27	1
	Canadian Public Venture Capital I Inc.	2003-10-09	2003-10-27	1
Lambert, Jean				
	DEQ Systèmes Corp. (anc. Les Investissem	2003-10-09	2003-10-27	1
Lavoie, Jean-Yves				
	Junex Inc.	2003-10-16	2003-10-28	1
Lazaridis, Michael				
	Research In Motion Limited	2003-10-16	2003-10-27	1
Marleau, Hubert				
	Gestions Global (GMPC) inc	2003-10-01	2003-10-28	1
McCloskey, Richard Duncan				
	Canico Resource Corp.	2003-10-01	2003-10-27	1
McCormick, Sharon				
	Groupe Investors Inc.	2003-09-29	2003-10-24	1
	Groupe Investors Inc.	2003-09-29	2003-10-24	1
	Groupe Investors Inc.	2003-09-29	2003-10-24	1
Nadeau, François				
	ConjuChem Inc.	2003-10-09	2003-10-27	1
	ConjuChem Inc.	2003-10-09	2003-10-27	1
Nielsen, Arne Rudolph				
	Shiningbank Energy Income Fund	2003-10-17	2003-10-29	1
Pauzé, Daniel				
	Exploration Tom inc.	2003-04-04	2003-10-23	1
	Exploration Tom inc.	2003-09-23	2003-10-23	1
	Exploration Tom inc.	2003-09-23	2003-10-23	1
	Exploration Tom inc.	2003-09-24	2003-10-23	1
	Exploration Tom inc.	2003-09-29	2003-10-23	1
	Exploration Tom inc.	2003-09-29	2003-10-23	1
Renaud, Richard J.				
	Diagem International Resource Corp.	2003-10-07	2003-10-27	1
Robinson, Ralph A.				
	George Weston Limitee	2003-03-17	2003-10-24	1
Rondeau, Charles				
	Exploration Sulliden Inc.	2003-10-06	2003-10-21	1
Ross, Ian Wargent				

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
Rowley, Martin	Ivanhoe Mines Ltd.	2003-10-08	2003-10-23	1
	First Quantum Minerals Ltd	2000-09-22	2003-10-28	1
	First Quantum Minerals Ltd	2003-10-03	2003-10-28	1
	First Quantum Minerals Ltd	2003-10-06	2003-10-28	1
	First Quantum Minerals Ltd	2003-10-07	2003-10-28	1
	First Quantum Minerals Ltd	2003-10-08	2003-10-28	1
	First Quantum Minerals Ltd	2003-10-14	2003-10-28	1
	First Quantum Minerals Ltd	2003-10-16	2003-10-28	1
	First Quantum Minerals Ltd	2003-10-17	2003-10-28	1
Roy, Bernard	Metro inc.	2003-10-15	2003-10-27	1
Schwartz, Thomas	Fonds de placement immobilier d'immeuble	2003-10-07	2003-10-24	1
Smith, Richard Edward	CoolBrands International Inc.	2003-10-08	2003-10-28	1
	CoolBrands International Inc.	2003-10-08	2003-10-28	1
	CoolBrands International Inc.	2003-10-09	2003-10-28	1
STEELE, HARRY RAYMOND	Newfoundland Capital Corporation Limited	2003-09-01	2003-10-29	1
STEELE, ROBERT GEORGE	Newfoundland Capital Corporation Limited	2003-09-26	2003-10-28	1
Takahashi, Toshiyuki (Ton	Advantage Energy Income Fund	2003-10-06	2003-10-27	1
	Advantage Energy Income Fund	2003-10-07	2003-10-27	1
	Advantage Energy Income Fund	2003-10-14	2003-10-27	1
TAYLOR, GEORGE SIMPSON	Teknion Corporation	1998-07-14	2003-10-23	1
	Teknion Corporation	1998-07-14	2003-10-23	1
	Teknion Corporation	2001-04-10	2003-10-23	1
Tuer, David	Canadian Natural Resources Limited	2003-10-14	2003-10-28	1
TURPIN, ROBERT FRANCIS	Cognos Incorporated	2003-10-14	2003-10-27	1
Vachon, Jean-Claude	DEQ Systèmes Corp. (anc. Les Investissem	2003-10-09	2003-10-24	1
	DEQ Systèmes Corp. (anc. Les Investissem	2003-10-09	2003-10-24	1
	DEQ Systèmes Corp. (anc. Les Investissem	2003-10-09	2003-10-24	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
WILSON, BRYAN HUGH	Ressources Spider inc.	2002-10-30	2003-10-23	1
Aliant Inc.	Ressources Spider inc.	2003-04-30	2003-10-23	1

ANNEXE D2 :**LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS
DÉCLARÉES HORS DÉLAI
(FORMAT PAPIER)**

Vous trouverez sous la présente annexe, une « Liste des opérations d'initiés déclarées hors délai ». Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré à la CVMQ leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié soit à **l'Annexe B2** (Déclarations d'initiés) ou encore à **Annexe C** (Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées) *du Bulletin hebdomadaire*. Ces opérations sont codifiées « R ».

Le personnel rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujéti au Québec de façon exacte et claire et ce, dans un délai de dix jours, sauf dans certains cas précis.

Le fait de ne pas respecter les délais impartis constitue une infraction en vertu

de la Loi. Une telle infraction rend l'initié passible d'une amende de 1 000 \$ à 20 000 \$ dans le cas d'une personne physique et d'une amende de 1 000 \$ à 50 000 \$ dans les autres cas.

Pour informations, veuillez communiquer avec le Service des relations publiques de la Commission :

Téléphone : (514) 940-2150

Sans frais : 1 800 361-5072

Télécopieur : (514) 864-7854

Courriel : courrier@cvmq.com

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
--------	----------	---------------------	-------------------	--------------------------------------

Aucune information cette semaine

E Liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du régime d'épargne-actions du Québec

pour la période du
8 novembre 2003 au 15 novembre 2003

Note : La présente liste est 8 novembre 2003 au 15 novembre 2003

Dénomination	Mode de placement	Date du placement	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Aldea Vision Inc.	Prospectus	2003-02-06	Act. ord.	100	2006-12-31
Andromed Inc.	Prospectus	2001-03-13	Act. ord.	100	2004-12-31
Art Recherches et Technologies Avancées Inc.	Prospectus	2000-06-22	Act. ord.	100	2003-12-31
Axcan Pharma Inc.	Prospectus	2001-05-24	Act. ord.	100	2004-12-31
Bioxel Pharma inc.	Prospectus	2003-02-27	Act. ord.	100	2006-12-31
Boutiques San Francisco	Dispense	2000-07-19	Act. subalt. cat. B	100	2003-12-31
Incorporées (Les)					
Canadian Royalties Inc.	Dispense	2002-08-01	Act. ord.	100	2005-12-31
ConjuChem Inc.	Prospectus	2000-11-20	Act. ord.	100	2003-12-31
Corporation de Sécurité Garda World	Dispense	2001-07-26	Act. ord. A	100	2004-12-31
Corporation Future Beach	Prospectus	2000-03-17	Act. ord.	100	2003-12-31
Corporation Haemacure	Prospectus	2001-06-20	Act. ord.	100	2004-12-31
Corporation Technologies BioEnvelop	Dispense	2002-12-03	Act. cat. A	100	2005-12-31
CryoCath Technologies Inc.	Prospectus	2002-08-29	Act. ord.	100	2005-12-31
DiagnoCure Inc	Prospectus	2001-12-17	Act. ord.	100	2004-12-31
Divcom Technologies Inc.	Dispense	2002-12-18	Act. ord.	75	2005-12-31
Ecopia BioScience Inc.	Dispense	2002-05-21	Act. Ord.	100	2005-12-31
Électromed inc.	Dispense	2001-07-12	Act. ord.	100	2004-12-31
Groupe Laperrière & Verreault Inc.	Dispense	2002-10-18	Act. subalt. cat. A	100	2005-12-31
Groupe santé Medisys inc.	Prospectus	2002-12-16	Act. subalt.	100	2005-12-31
H2O Innovation (2000) Inc.	Dispense	2002-12-19	Act. ord.	100	2005-12-31
Helix Hearing Care of America Corp.	Dispense	2000-11-28	Act. ord.	100	2003-12-31
Héroux-Devtek inc.	Dispense	2001-07-10	Act. ord.	100	2004-12-31
Industries Lassonde inc.	Dispense	2000-01-24	Act. subalt. cat. A	100	2003-12-31
Laborapharm inc.	Prospectus	2001-10-29	Act. ord.	100	2004-12-31
Laboratoires Aeterna inc. (Les)	Prospectus	2001-09-04	Act. subalt.	100	2004-12-31
Logibec Groupe Informatique Ltée	Dispense	2003-01-06	Act. ord.	100	2006-12-31
Logistec Corporation	Dispense	2001-07-30	Act. subalt. B	100	2004-12-31
Magistral Biotech inc.	Prospectus	2002-11-27	Act. ord.	75	2005-12-31
MédiSolution Ltée	Dispense	2000-09-28	Act. ord.	100	2003-12-31
Mines McWatters inc. (Les)	Prospectus	2003-03-27	Act. ord.	100	2006-12-31
Mines d'Or Virginia inc.	Dispense	2002-12-23	Act. ord.	100	2005-12-31
Mitec Télécom Inc.	Notice d'offre	2001-11-01	Act. ord.	100	2004-12-31
Neurochem Inc.	Prospectus	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Nexia Biotechnologies inc.	Prospectus	2000-12-08	Act. ord.	100	2003-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
NSI Global Inc.	Dispense	2001-12-27	Act. ord.	75	2004-12-31
Pangeo Pharma Inc.	Dispense	2000-10-23	Act. ord.	100	2003-12-31
Procyon Biopharma Inc.	Prospectus	2002-05-01	Act. ord.	100	2005-12-31
Prolab Technologies Inc.	Prospectus	2000-06-28	Act. Subalt. A	100	2003-12-31
ProMetic Sciences de la Vie Inc.	Prospectus	2002-06-10	Act. subalt.	100	2005-12-31
Ressources Campbell Inc. (Les)	Dispense	2001-12-05	Act. ord.	100	2004-12-31
Ressources Majescor inc.	Dispense	2001-12-28	Act. ord.	75	2004-12-31
Ressources minières Normabec Ltée	Dispense	2002-07-16	Act. ord.	100	2005-12-31
Savaria Corporation	Dispense	2003-06-11	Act. ord.	100	2006-12-31
Sico Inc.	Prospectus	2003-02-13	Act. ord.	100	2006-12-31
Signalgène Inc.	Prospectus	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Société Minière Mazarin inc.	Dispense	2000-07-12	Act. ord.	100	2003-12-31
Sonomax Hearing Healthcare Inc.	Dispense	2003-01-23	Act. ord.	75	2006-12-31
Speedware Corporation Inc.	Dispense	2003-03-20	Act. ord.	100	2006-12-31
TSO3 Inc.	Prospectus	2002-12-03	Act.ord.	100	2005-12-31
Technologies interactives Mediagrif Inc.	Prospectus	2000-09-25	Act. ord.	100	2003-12-31
Technologies Nexxlink Inc.	Dispense	2001-12-21	Act. ord.	100	2004-12-31
Tecsys inc.	Dispense	2000-06-15	Act. ord.	100	2003-12-31
Theratechnologies inc.	Prospectus	2001-12-05	Act. ord.	100	2004-12-31
Uni-Sélect Inc.	Dispense	2001-08-09	Act. ord.	100	2004-12-31
Van Houtte Inc.	Dispense	2001-12-05	Act. subalt.	100	2004-12-31
Visite 3D	Prospectus	2001-12-20	Act. ord.	75	2004-12-31
Warnex Inc.	Dispense	2002-12-19	Act. ord.	100	2005-12-31